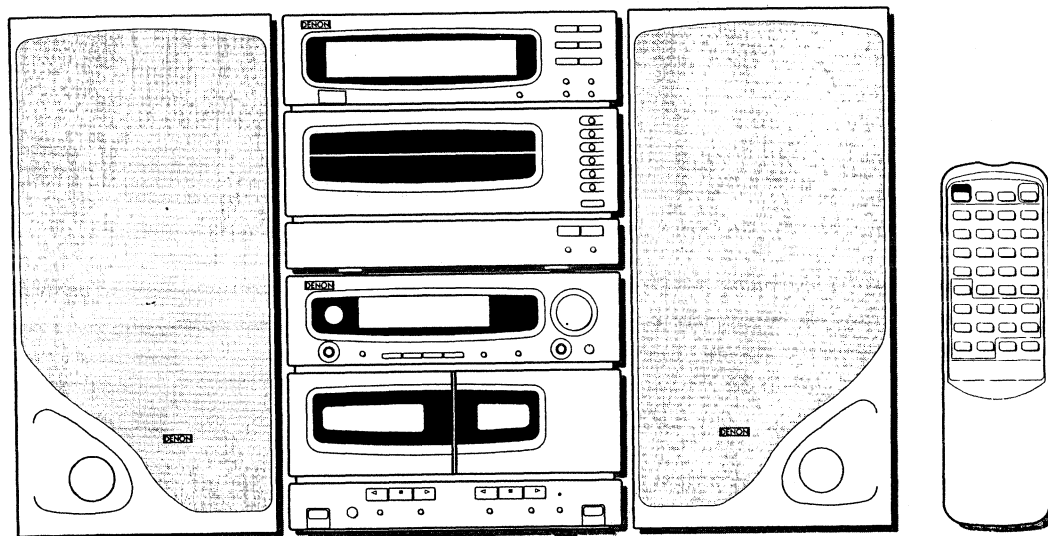


DENON

Hi-Fi Compact Component System

SERVICE MANUAL MODEL D-C30 COMPACT HI-FI COMPONENT SYSTEM



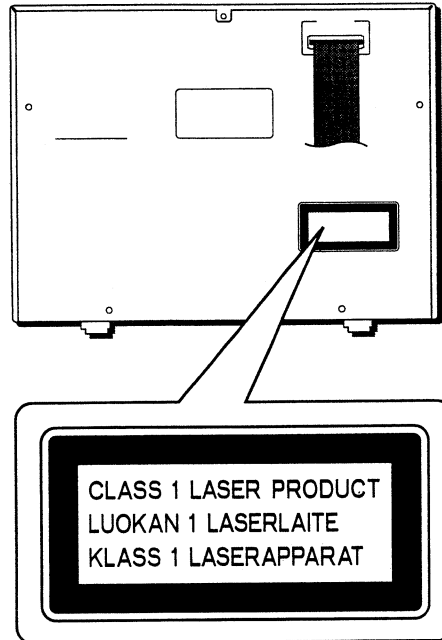
CONTENTS

SPECIFICATIONS	3
OPERATING INSTRUCTIONS	4-23
DISASSEMBLY & SERVICE POINT	24-31
ADJUSTMENTS	32-36
WIRING DIAGRAM	37, 38
PRINTED WIRING BOARD	39-41
SCHEMATIC DIAGRAM	42-46
BLOCK DIAGRAM	47
EXPLODED VIEW (CABINET)	48, 49
EXPLODED VIEW (CD MECHANISM)	50
EXPLODED VIEW (CASSETTE MECHANISM)	51-53
SEMICONDUCTORS	54-62
NOTE FOR PARTS LIST	63
PARTS LIST OF P.W.B. UNIT ASS'Y	64-73
PARTS LIST OF EXPLODED VIEW	74, 75
PACKING & ACCESSORIES	75
PARTS LIST OF CD CHANGER MECHANISM ASS'Y	76
PARTS LIST OF CASSETTE MECHANISM ASS'Y	77

NIPPON COLUMBIA CO., LTD.

• The caution labels on laser usage

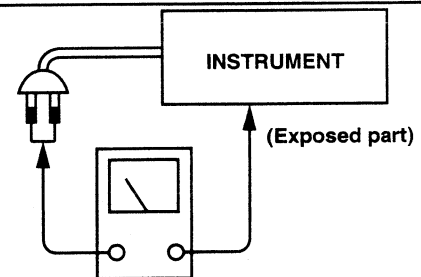
UTCM-C30



Check that exposed parts are acceptably insulated from the supply circuit before returning the repaired instrument to the customer.

• **Checking method**

Measure the resistance value between both poles of attachment cup (Power supply plug) and the exposed parts (parts such as Knob, Cover, etc. where the customer is easy to touch) to check that the resistance value is 500 kohms or more.



Insulation tester (DC 500V)

IMPORTANT:

1. **READ INSTRUCTIONS** — All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **RETAIN INSTRUCTIONS** — The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **FOR HOME USE ONLY** — This unit is designed for the purpose of enjoying sound in your home, and use for professional purpose cannot be guaranteed.

For U.S.A.

WARNING : TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

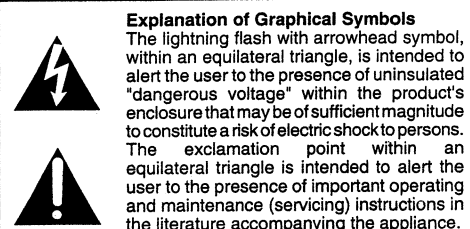
CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

CAUTION :

This product contains a low-power laser device. To ensure continued safety do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the products. Refer all servicing to qualified service personnel.



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



SAFETY PRECAUTIONS

The following precautions should be observed when servicing.

1. Since many parts in the unit have special safety-related characteristics, always use genuine Hitachi's replacement parts. Especially critical parts in the power circuit block should not be replaced with other makers. Critical parts are marked with Δ in the circuit diagram and printed wiring board.
2. Before returning a repaired unit to the customer, the service technician must thoroughly test the unit to ascertain that it is completely safe to operate without danger of electrical shock.

SPECIFICATIONS

• TUNER SECTION

Circuit system:	FM/MW/LW 3 bands [for EUROPE, U.K.] FM/SW/MW 3 bands [for AUSTRALIA, ASIA] FM/AM 2 bands [for U.S.A.]
Tuning range:	FM: 87.5 - 108 MHz (50 kHz step) MW: 522 - 1,611 kHz (9 kHz step) LW: 153 - 281 kHz (1 kHz step) [for EUROPE, U.K.] FM: 87.5 - 108 MHz (50 kHz step) SW: 3.8 - 12.5 MHz (5 kHz step) (MW Spacing: 9 kHz) MW: 522 - 1,611 kHz (9 kHz step) (MW Spacing: 10 kHz) MW: 530 - 1,710 kHz (10 kHz step) [for AUSTRALIA, ASIA] FM: 87.9 - 107.9 MHz (200 kHz step) AM: 530 - 1,710 MHz (10 kHz step) [for U.S.A.]
IEC Sensitivity: (S/N 26 dB)	FM: 1.5 μ V/75 ohms MW: 1,400 μ V/m (loop antenna) LW: 5,000 μ V/m (loop antenna) [for EUROPE, U.K.] SW: 400 μ V [for AUSTRALIA, ASIA] AM: 1,400 μ V/m (loop antenna) [for U.S.A.]

• TAPE DECK SECTION

Track system:	4 tracks, 2 channels
Recording system:	AC bias
Erasing system:	AC erase
Tape:	TAPE 1: Playback TAPE 2: Recording/Playback Normal/CrO ₂ /Metal (Playback only)
Tape speed:	4.75 cm/s
Frequency Response:	Normal: 40 - 15,000 Hz CrO ₂ : 40 - 16,000 Hz
S/N ratio:	63 dB (Dolby-on, IHF-A, 3% THD)

• AMPLIFIER SECTION

Input sensitivity/Impedance:	MIC: 3 mV (10 kohms) AUX: 400 mV (27 kohms) (US pin sockets)
Output impedance:	External speaker terminals Suitable impedance: 6 - 16 ohms Headphones Suitable impedance: 8 - 100 ohms
Audio output:	37 W + 37 W (6 ohms, T.H.D. 1%)

• TIMER SECTION

System:	Digital quartz clock
Display format:	24-hour cycle [for EUROPE, U.K.] 12-hour cycle [for AUSTRALIA, ASIA and U.S.A.]
Timer accuracy:	Within 60 seconds at monthly rate

• CD PLAYER SECTION

Number of channels:	2
Frequency Response:	20 - 20,000 Hz
Disc:	12 cm/8 cm
Laser Diode Properties:	Wave length: 785 nm Laser output: Less than 175 μ W (IEC Pub 825) Less than 48.5 μ W (FDA CFR 21)

• GENERAL SPECIFICATION

Power supply:	AC 230 V, 50 Hz [for EUROPE, U.K.] AC 110 V - 120 V/ 220 V - 240 V, 50/60 Hz [for AUSTRALIA, ASIA] AC 120 V, 60 Hz [for U.S.A.]
Power consumption:	74 W [for EUROPE, U.K., AUSTRALIA and ASIA] 80 W [for U.S.A.]
Dimensions:	HTC-C22: 225 (W) x 175 (H) x 317 (D) mm HAD-C22: 225 (W) x 175 (H) x 366 (D) mm
Weight:	HTC-C22: 3.3 kg HAD-C22: 5.8 kg

• SPEAKER SECTION

System:	3-way bass reflex speaker system
Speakers:	Bass reflex: 14 cm x 1; 5 cm x 1; 2 cm x 1
Impedance:	6 ohms
Maximum Input Power:	50 W (music peak signal)
Dimensions:	HS-AX22: 175 (W) x 350 (H) x 205 (D) mm
Weight:	2.9 kg/piece

• ACCESSORIES

AM loop antenna:	1
FM indoor antenna:	1
[for U.K., AUSTRALIA, ASIA and U.S.A.]	
Remote control (RB-AXC55):	1

* Specifications are subjected to change without notice for performance improvement.

IMPORTANT SAFEGUARDS

SAFETY POINTS YOU SHOULD KNOW ABOUT YOUR AUDIO EQUIPMENT. (For U.S.A.)

CAUTION:

- Read all of these instructions.
 - Save these instructions for later use.
 - Follow all warnings and instructions marked on the audio equipment.
- Read Instructions** - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
 - Retain Instructions** - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
 - Heed Warnings** - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
 - Follow Instructions** - All operating and use instructions should be followed.
 - Water and Moisture** - The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
 - Carts and Stands** - The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.



6A. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

7. **Wall or Ceiling Mounting** - The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

8. **Ventilation** - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

9. **Heat** - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.

10. **Power Sources** - The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

11. **Grounding or Polarization** - The precautions that should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.

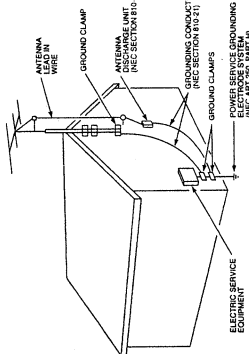
12. **Power-Cord Protection** - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

13. **Cleaning** - The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.

14. **Power Lines** - An outdoor antenna should be located away from power lines.

15. **Outdoor Antenna Grounding** - If an outside antenna is connected to the receiver, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built up static charges. Section 810 of the National Electrical Code, ANS/NFPA No. 70 - 1990, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrodes. See Figure below.

EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING AS PER NATIONAL ELECTRICAL CODE



NEC - NATIONAL ELECTRICAL CODE

16. **Nonuse Periods** - The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

17. **Object and Liquid Entry** - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

18. **Damage Requiring Service** - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

- The power-supply cord or the plug has been damaged; or
 - Objects have fallen, or liquid has spilled into the appliance; or
 - The appliance has been exposed to rain; or
 - The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
19. **Servicing** - The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

For CANADA

CAUTION : TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

For U.S.A.

INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the requirements of Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used correctly, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the antenna off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

POWER CAUTION:

This unit is operated on 120 volts, 60 Hz (normal household AC). It is provided with a polarized AC plug. One blade of the plug is wider than the other, which means that the plug can be inserted in one way only. In one way only.

In case of using an extension cord, make sure to use a cord provided with a polarized plug. When inserting the AC plug in the wall outlet, make sure to hold the plug itself. In order to avoid electric shocks and breaking of the cord, do not pull on the cord.

INSTALLATION:

- Do not place the unit where it is subjected to direct sunlight.
- Do not place the unit on or close to heat sources.
- Do not place the unit where it is subjected to dust.

For U.S.A.

Note to CATV system installer:

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article B20-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the premises and close to the point of cable entry as practical.

NOTICE:

The POWER button on the front panel and the STANDBY button on the rear panel of the unit switch the unit on or off from the mains supply. If the unit is to be left unattended for a long period, it is recommended that the unit is switched to standby and the mains plug is removed from the socket.

Pour le Canada

ATTENTION : POUR PRÉVENIR LES CHOCs ÉLECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES BLADES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉS À FOND.

IMPORTANT

1. Lire le mode d'emploi - Avant d'utiliser l'appareil, lire toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement.
2. Conserver le mode d'emploi - Conserver le mode d'emploi pour référence et de fonctionnement à titre de référence future.
3. Pour une utilisation à la maison uniquement - Cet appareil est conçu pour apprécier la musique à la maison. L'utilisation pour un but professionnel ne peut pas être garanti.

PRECAUTION EN CE QUI CONCERNE L'ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne sur le secteur de 120 volts, 60 hertz (courant alternatif standard). Il est fourni avec une fiche secteur polarisée. Une des lames de la fiche est plus large que l'autre.

Ainsi, la fiche ne peut être insérée que dans un sens. Pour la sécurité, ne pas endommager la fiche.

Dans le cas de l'utilisation d'une rallonge électrique, s'assurer d'en utiliser une avec des fiches polarisées. Lors du branchement de la fiche secteur, ne pas tirer sur le câble, mais sur la fiche elle-même. Pour éviter tout choc électrique et cassure de la rallonge, ne pas tirer sur cette dernière.

INSTALLATION:

- Ne pas mettre l'appareil là où il est sujet à lumière directe du soleil.
- Ne pas mettre l'appareil sur ou près d'un radiateur, d'une source de chaleur ou d'un poêle.
- Ne pas mettre l'appareil là où il est sujet à la poussière.

AVIS :

Le bouton POWER du panneau avant et de la télécommande commutent l'appareil sous tension ou hors tension. Si l'appareil est laissé en standby pendant une longue période, il est recommandé de le régler sur standby et de débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique.

DEMONSTRATION

1. After you plug in or after any power interruption, Demonstration Display will be shown. To cancel the Demonstration Display, press the [DEMO] button.
2. To return to Demonstration Display, press the [DEMO] button again.

DEMONSTRATION

1. Après avoir branché l'appareil ou après une interruption de l'alimentation, l'affichage de démonstration (DEMO) sera affiché. Pour faire disparaître l'affichage de démonstration, appuyer sur la touche [DEMO].

DEMONSTRACIÓN

1. Después de enchufar, o después de una interrupción de alimentación, se mostrará una demostración de visualización. Para cancelar la visualización, presione el botón [DEMO].
2. Para regresar a la demostración de visualización, presione nuevamente el botón [DEMO].

Pour Canada

PRECAUTION : PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO UTILICE ESTA CLAVIJA (POLARIZADA) CON UN CABLE DE EXTENSION, RECEPTÁCULO U OTRA TOMA, A NO SER QUE LOS CLAVILLOS SE PUEDAN INSERTAR A FOND. EVITE LA EXPOSICIÓN DE LOS MISMOS.

IMPORTANT

1. Les instructions - Avant de utiliser l'appareil, lisez toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement.
2. Gardez les instructions - Deberá guardar las instrucciones de seguridad y de funcionamiento para consultas futuras.
3. Sólo para el uso en casa - Esta unidad ha sido diseñada con el propósito de disfrutar la música en la casa. La utilización para un propósito profesional tampoco se garantiza.

PRECAUCIONES DE ALIMENTACIÓN:

Esta unidad es operada con 120 voltios, 60 Hz (corriente estándar de CA). Se provee con una clavija polarizada de CA. Un clavillo de clavija es más ancho que el otro, lo que significa que la clavija se puede insertar sólo de una manera en una toma de pared.

Por motivos de seguridad, no maltrate la clavija.

En el caso de utilizar un cable de extensión, asegúrese de utilizar un cable provisto con una clavija polarizada. Durante el enchufado de la clavija a la pared, evite sostener la clavija misma. Para evitar descargas eléctricas y romper el cable, no tire del cable.

INSTALACIÓN:

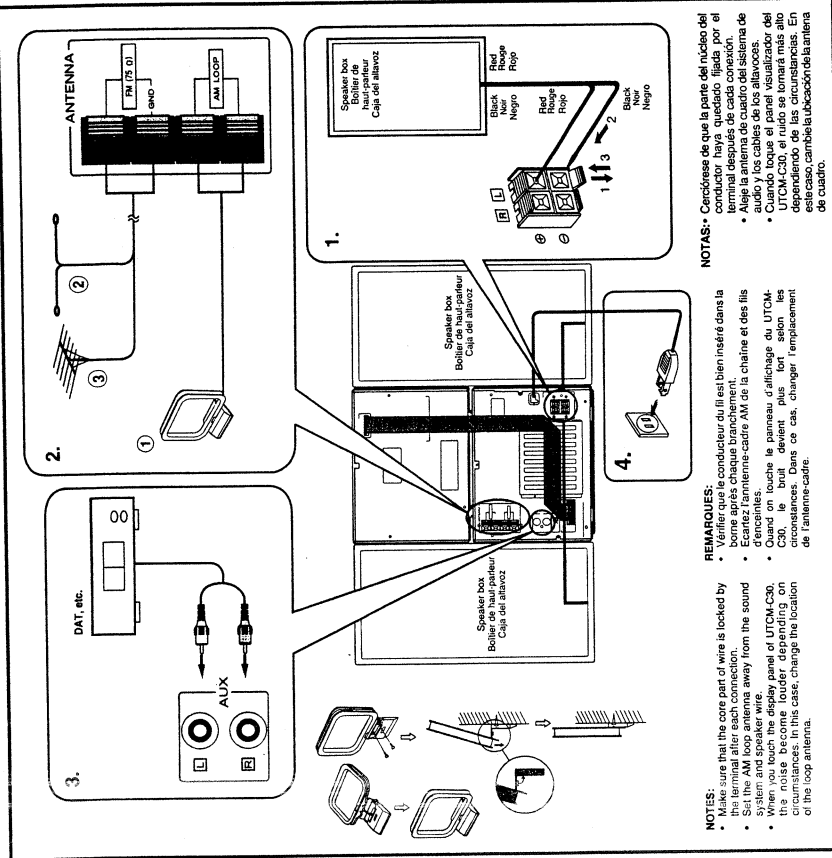
- No coloque la unidad en un lugar donde esté expuesta a la luz directa del sol.
- No coloque la unidad sobre o cerca de artefactos radiadores de calor.
- No coloque la unidad en un lugar en donde esté expuesta al polvo.

AVISO :

El botón POWER ubicado en el panel frontal y un control remoto conmuta la unidad de ON a STANDBY, pero no así la misma de la STANDBY a ON. Si el aparato se dejó en la unidad durante un período largo, se recomienda conmutarla a reserva (standby) y desconectar el enchufe principal del tomacorriente.

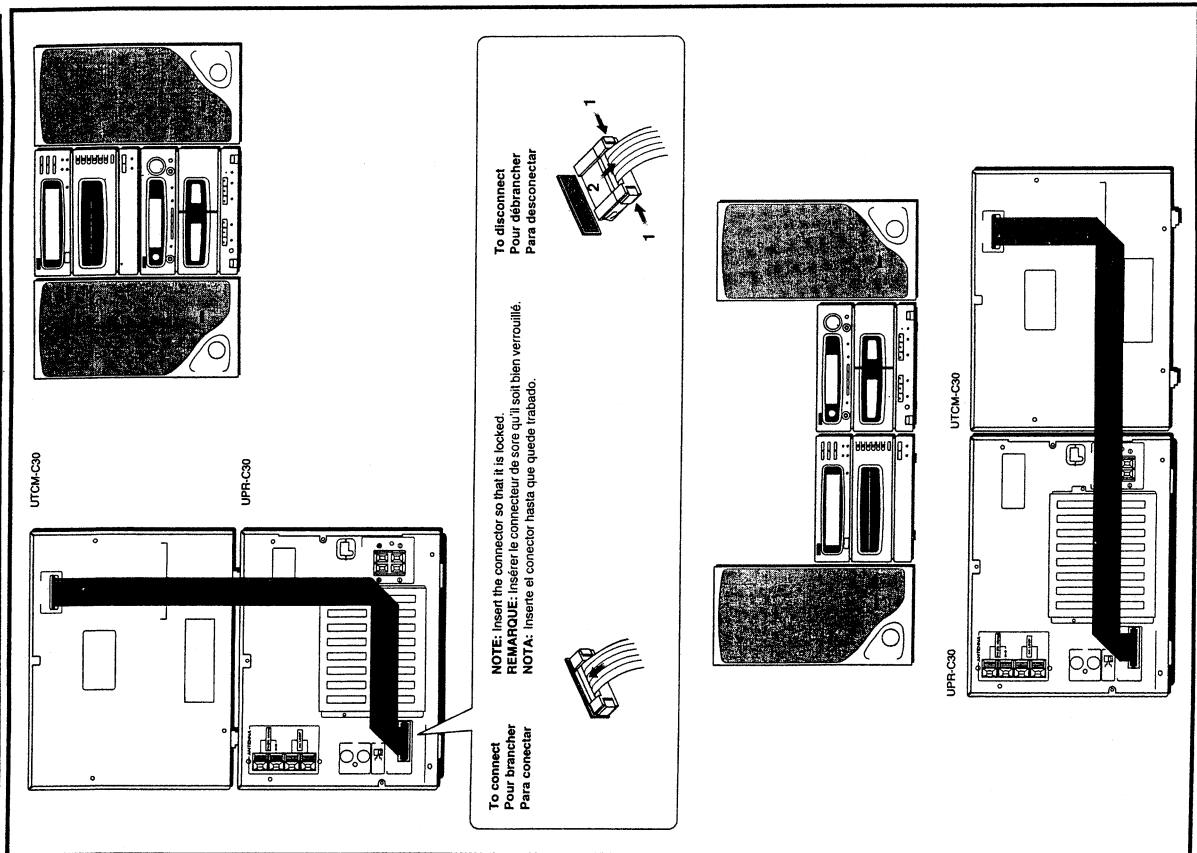
CONEXIONES

CONNECTIONS



CONEXIONES

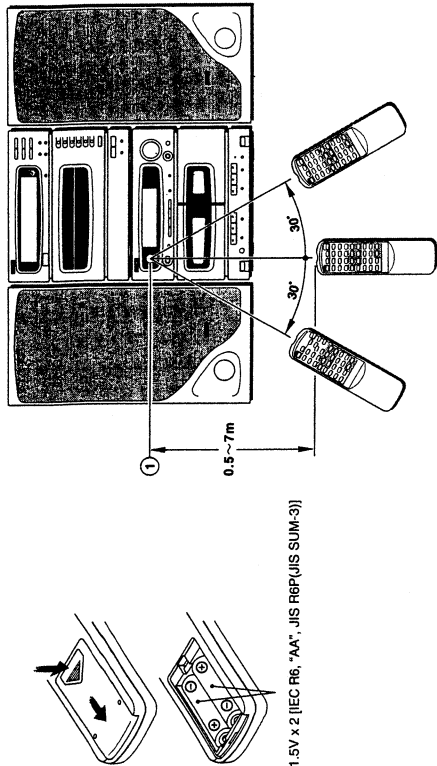
CONNECTIONS



REMOTE CONTROL

TELECOMMANDE

CONTROL REMOTO



1.5V x 2 [IEC R6, "AA", JIS R6P(JIS SUM-3)]

1. Point the remote control at the remote sensor (①) when operating.
2. The remote control may not be effective in the strong day light.
3. Never get the remote control wet.
4. Replace the batteries when the performance of the remote control becomes unstable.

NOTES:

- Do not use new and old batteries or different kinds of batteries together.
- During radio listening (AM), if you operate the remote control extremely close to the sound system, some noise may be produced.

REMARQUES:

- Ne pas utiliser des piles neuves avec des piles anciennes ou des piles de types différents.
- Pendant l'écoute de la radio (AM), si la télécommande est utilisée trop près de la chaîne, des bruits risquent de se produire.

TELECOMMANDE

CONTROL REMOTO

1. Para emplear el controlador remoto, apunte con él hacia el sensor de controlador remoto (①).
2. El controlador remoto no funcionará con luz diurna intensa.
3. Evite que el controlador remoto se humedezca.
4. Cuando el funcionamiento del controlador remoto se vuelve inestable, reemplaze las pilas.

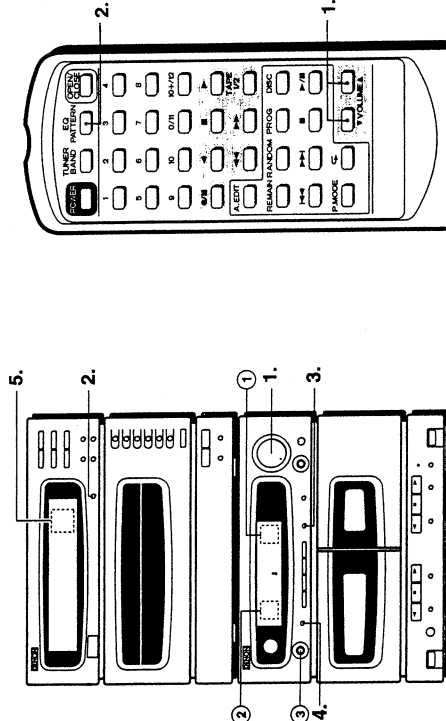
NOTAS:

- No use pilas nuevas y usadas al mismo tiempo, mezcle pilas de distintos tipos.
- Durante la escucha de la radio (AM), si emplea el controlador remoto demasiado cerca del sistema de audio, es posible que se produzca cierto ruido.

SOUND CONTROL

COMMANDES DE SON

CONTROLES DE SONIDO



VOLUME CONTROL

1. Press [VOLUME ▲] on the remote control to adjust the sound level. You can also adjust it manually by turning the volume control [VOLUME] on the front panel.

GRAPHIC EQUALIZER PATTERN CONTROL

1. You can select the listening pattern among FLAT, HEAVY, MILD, CLEAR and VOCAL with easy operation, matching to sound sources and your sound preference.

2. Press [EQ PATTERN] on the remote control or [GRAPHIC EQUALIZER PATTERN] on the front panel. When you select the Graphic equalizer pattern other than FLAT, "G.EQ" indicator appears in the display to tell you the Graphic equalizer pattern.

DYNAMIC BASS effect

3. Set [DYNAMIC BASS] ON / OFF to ON to get the rich bass, and then the DYNAMIC BASS indicator (①) lights up. To turn it OFF, press [DYNAMIC BASS] ON / OFF again.

SUPER WIDE effect

4. Set [SUPER WIDE] ON / OFF to ON to get the sense of sound field of concert hall. Then the SUPER WIDE indicator (②) lights up. To turn it off, press [SUPER WIDE] ON / OFF again.

SPECTRUM ANALYZER

5. Sound factors of your sound source are displayed with 4 bands.

NOTE: The spectrum analyzer is not affected by any sound control such as the graphic equalizer and dynamic bass control.

Listening with Headphones

Insert your headphones plugged into the headphones jack (③) to enjoy private listening. Once you plug in your headphones, the sound from the speakers will be muted.

COMMANDE DU VOLUME

1. Appuyez sur [VOLUME ▲] de la télécommande pour ajuster le niveau sonore. Un réglage manuel est également possible en tournant la commande du volume [VOLUME] sur le panneau avant.

EGALISEUR GRAPHIQUE A 5 COURBES

1. Choisissez le son idéal parmi les courbes FLAT, HEAVY, MILD, CLEAR et VOCAL pour harmoniser avec les sources sonores et vos propres goûts.
2. Appuyez sur [EQ PATTERN] de la télécommande ou [GRAPHIC EQUALIZER PATTERN] du panneau avant. Quand une courbe d'égalisation autre que FLAT est choisie, "G.EQ" apparaît sur l'affichage pour indiquer que la fonction des courbes d'égalisation est en service.

Effet GRAVES DYNAMIQUES

3. Réglez [DYNAMIC BASS] ON / OFF sur ON pour bénéficier du son des graves riches. Le témoin de DYNAMIC BASS (①) s'allume pour indiquer que l'effet de graves dynamiques est en service.

Effet SUPER LARGE

4. Réglez [SUPER WIDE] ON / OFF sur ON pour apprécier l'effet stéréo d'une salle de concert. Le témoin de SUPER WIDE (②) s'allume sur l'affichage. Pour annuler l'effet nouveau sur la même touche.

ANALYSEUR DE SPECTRE

5. Les données sonores de la source sont affichées sur 4 gammes.

REMARQUE: L'analyseur de spectre n'est pas affecté par les commandes des courbes d'égalisation et le contrôle des graves dynamiques.

Écoutez au casque

Raccordez le casque d'écoute sur la prise de casque (③) pour écouter en s'isolant. Le fait de brancher le casque d'écoute a pour effet de rendre inaudible le son des haut-parleurs.

CONTROLES DE SONIDO

CONTROL DEL VOLUMEN SONORO

1. Presione el botón [VOLUME ▲] que se encuentra en el controlador remoto para ajustar el nivel de sonido. También puede ajustarse manualmente, haciendo girar el control de volumen sonoro [VOLUME] que se halla en el panel delantero.

EGUALIZADOR GRAFICO CON 5 MODOS

1. Usted podrá seleccionar, con una operación fácil, el mejor ajuste de sonido entre "FLAT", "HEAVY", "MILD", "CLEAR" y "VOCAL", de acuerdo con la fuente de sonido y sus propios gustos.
2. Presione [EQ PATTERN] del telemando o [GRAPHIC EQUALIZER PATTERN] del panel delantero. Cuando haya seleccionado un patrón del ecualizador gráfico que no sea "FLAT", en el visualizador aparecerá "G.EQ" para indicar que el patrón del ecualizador gráfico está activado.

EFFECTO DE GRAVES DINAMICOS

3. Para obtener sonido de graves dinámicos, presione el interruptor [DYNAMIC BASS] ON / OFF en ON. El indicador de graves dinámicos (①) se encenderá para indicar que el efecto de graves dinámicos, vuelva a presionar el mismo botón.

EFFECTO DE SONIDO SUPERAMPLIO (SUPER WIDE)

4. Para obtener el efecto superamplio, presione el interruptor [SUPER WIDE] ON / OFF en ON. El indicador SUPER WIDE (②) se encenderá. Para cancelar el efecto superamplio, vuelva a presionar el mismo botón.

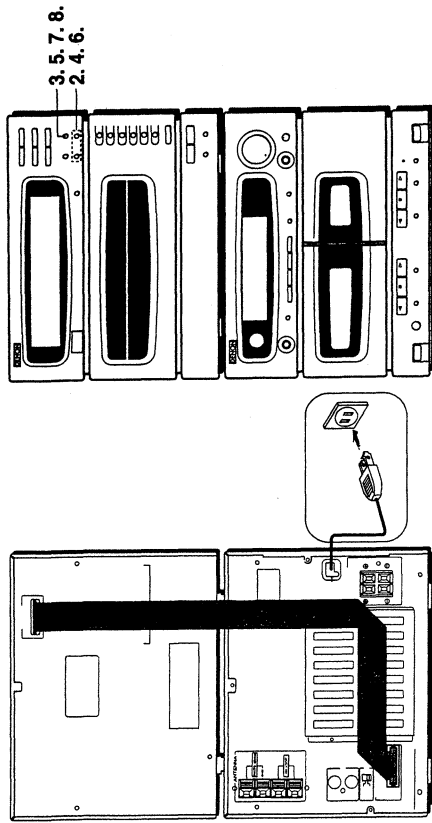
ANALIZADOR DE ESPECTRO

5. Los factores del sonido de la fuente de audio se visualizarán en 4 bandas.

NOTA: El analizador de espectro no se verá afectado por ninguno de los controles, como los de ecualizador gráfico o el control de graves dinámicos.

Para escuchar con auriculares

Conecte los auriculares en el receptáculo de auriculares (③) para disfrutar de la escucha en privado. Una vez que se haya puesto los auriculares, el sonido de los alta voces se silenciará.



(Example of setting it at PM 6:25)

Plug in

1. Insert the power plug into the mains outlet, the demonstration display will appear in the display.
2. To cancel the demonstration display, press the [DEMO] button on the front panel. The power standby indicator (Ⓢ) and "--" will appear in the display.

CAUTION: The clock needs to be reset if any power interruption or unplugged power outlet, since no memory back-up is available.

To set the clock setting mode

3. Press [CLOCK/TIMER/SLEEP] so that "CLOCK" appears in the display. It will be displayed for 5 seconds. If it disappears, press the same button again. The clock adopts 12-hour standard.

To set the current hour

4. With "CLOCK" in the display, press either [SET +] or [SET -] repeatedly or continuously to set the current hour.

To set the current minutes

5. Then press [CLOCK/TIMER/SLEEP].
6. Press either [SET +] or [SET -] repeatedly or continuously to set the current minutes, then press [CLOCK/TIMER/SLEEP] by a time signal.

NOTE: Clock setting mode will be cancelled unless you press [CLOCK/TIMER/SLEEP] within 60 seconds. In that case, repeat the operation step 3.

To exit the clock setting mode

8. Press [CLOCK/TIMER/SLEEP], and the current time will appear for 5 seconds.

TIP: The clock is displayed when the set is in power standby status.

Branchement

1. Insérer la fiche d'alimentation dans la prise secteur et l'affichage de démonstration apparaît.
2. Pour annuler l'affichage de démonstration, appuyer sur la touche [DEMO] du panneau avant. Le témoin de mise en attente (Ⓢ) et "--" apparaissent sur l'affichage.

ATTENTION: L'horloge doit être réglée de nouveau si une interruption de l'alimentation se produit ou après un débranchement du cordon de la sortie secteur car il n'y a pas de soutien de la mémoire.

Pour passer en mode de réglage de l'heure

3. Appuyer sur [CLOCK/TIMER/SLEEP] pour que "CLOCK" apparaisse sur l'affichage. Le mot reste affiché pendant 5 secondes. S'il disparaît, appuyer de nouveau sur la touche. L'horloge fonctionne suivant un cycle à 12 heures.

Réglage de l'heure actuelle

4. Pendant que "CLOCK" est affiché, appuyer plusieurs fois sur [SET +] ou [SET -] pour régler l'heure réelle.

Entrée des minutes

5. Ensuite, appuyer sur [CLOCK/TIMER/SLEEP].

Régler les minutes actuelles

6. Appuyer plusieurs fois sur [SET +] ou [SET -] ou garder une des touches enfoncées pour régler les minutes.

SLEEP

7. Appuyer sur la touche [CLOCK/TIMER/SLEEP] au top d'un signal horaire.

REMARQUE: Le mode de réglage d'horloge est annulé sauf si les touches numériques ou la touche [CLOCK/TIMER/SLEEP] est enfoncée dans les 60 secondes. Dans ce cas, répéter les opérations des étapes 3. - 7.

Appel d'horloge sur l'affichage

8. Appuyer sur la touche [CLOCK/TIMER/SLEEP] l'heure actuelle apparaît pendant 5 secondes.

CONSEIL: L'heure est affichée quand l'appareil est en mode de veille.

(Ejemplo: para ajustar el reloj a las PM 6:25)

Enchufe

1. Inserte la clavija de alimentación en la toma de corriente, la demostración de visualización aparecerá en el visualizador.
2. Para cancelar la demostración de visualización, presione el botón [DEMO] del panel delantero. El indicador de reserva de alimentación (Ⓢ) y "--" aparecerán en el visualizador.

PRECAUCIÓN: El reloj necesitará ajustarse si ocurrirá alguna interrupción de alimentación, o si lo desenchufa de la toma de corriente ya que no hay memoria de reserva disponible.

Para establecer el modo de ajuste del reloj

3. Presione [CLOCK/TIMER/SLEEP] de forma que en el visualizador aparezca "CLOCK". Esta indicación se visualizará durante 5 segundos. Si desaparece vuelva a presionar el botón. El reloj adopta el ciclo de 12 horas estándar.

Para ajustar la hora actual

4. Con "CLOCK" en el visualizador, presione repetidamente [SET +] o [SET -] para ajustar la hora actual.

Entrada de minutos

5. Después, presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].

Para ajustar los minutos actuales

6. Presione repetidamente [SET +] o [SET -] para ajustar los minutos actuales.

SLEEP

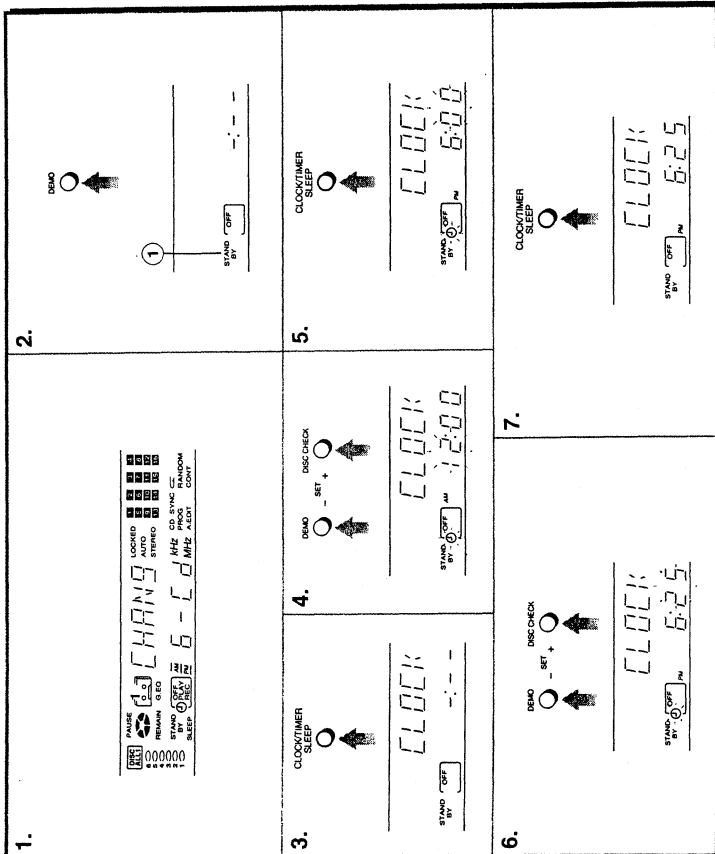
7. Presione el botón [CLOCK/TIMER/SLEEP] al escuchar una señal horaria.

NOTA: El modo de ajuste de reloj será cancelado si usted no presiona los botones numéricos o el botón [CLOCK/TIMER/SLEEP] en el transcurso de 60 segundos.

Si esto sucediera, repita los pasos 3. - 7. Para hacer que la indicación hora sea exhibida en el visualizador.

8. Presione el botón [CLOCK/TIMER/SLEEP] la hora actual será exhibida durante 5 segundos.

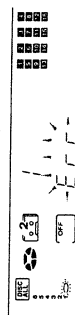
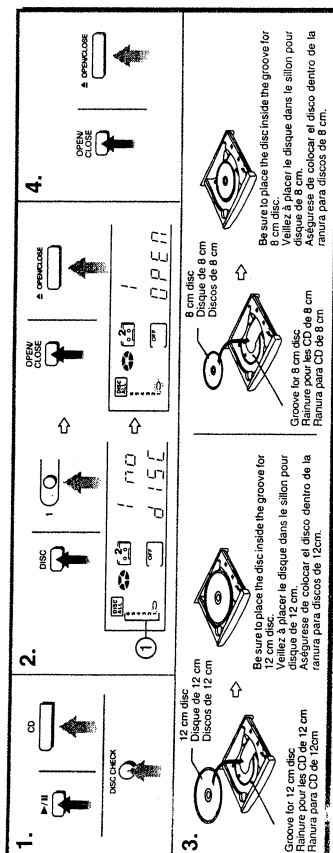
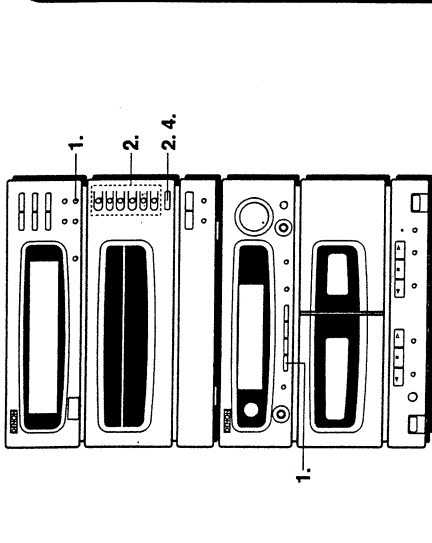
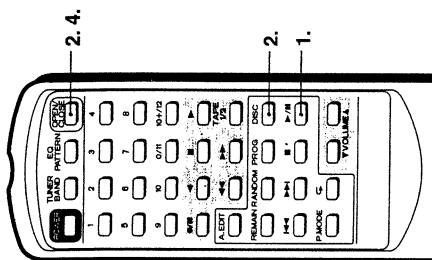
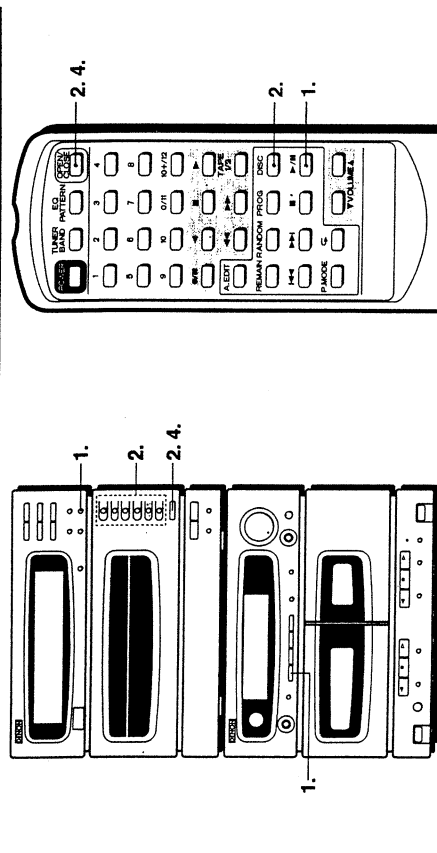
CONSEJO: El reloj se visualizará cuando la unidad esté en el modo de alimentación en espera.



LOADING DISCS

MISE EN PLACE DES DISQUES

CARGA DE DISCOS



About the "Err" Error Message

When an error in operation occurs, "Err" appears in the display and the CD tray opens. A list of appropriate recovery procedures follows.

- If you load a 12 cm disc already loaded in the CD tray, remove the 8 cm disc and then close the CD tray.
- If you perform the disc check function with an 8 cm disc in the CD tray, (See "DISC CHECK" on page 17.) → Remove the 8 cm disc and then close the CD tray.
- If you load two 12 cm discs on the same CD tray, remove the disc on top of an 8 cm disc in the CD tray. → Remove one of the discs in the CD tray.
- If you select other disc with an 8 cm disc and then close the CD tray. → Remove the 8 cm disc and then close the CD tray.

Sur le message d'erreur "Err"

Lorsqu'une erreur se produit dans les opérations, "Err" apparaît sur l'afficheur et le tiroir à CD s'ouvre. Une liste des mesures appropriées à prendre est la suivante.

- Si vous chargez un disque de 12 cm déjà chargé dans le tiroir à CD, retirez le disque de 8 cm, puis fermez le tiroir à CD.
- Si la fonction de vérification de disque a été activée avec un disque de 8 cm dans le tiroir à CD. (Voir "Vérification des disques" page 17.) → Retirez le disque de 8 cm, puis fermez le tiroir à CD.
- Si deux disques de 12 cm ont été placés dans le même tiroir à CD et que la lecture a été activée, retirez un des disques, puis fermez le tiroir à CD.
- Si vous chargez un disque de 12 cm dans le tiroir à CD, retirez un des disques de 8 cm dans le tiroir à CD.
- Si un autre disque a été sélectionné avec un disque de 8 cm déjà chargé dans le tiroir à CD. → Retirez le disque de 8 cm, puis fermez le tiroir à CD.

Solve the message of Error "Err"

Si seure un erro mientras está operando, aparece la indicación "Err" en el visualizador y se abre la bandeja del CD. A continuación se lista una serie de procedimientos apropiados para repararlos.

- Si carga un disco de 12 cm ya cargado en un disco de 8 cm, retire el disco de 8 cm y luego cierre la bandeja del CD.
- Si la función de verificación de disco a été activada con un disco de 8 cm en el tray. (Ver "Verificación de discos" página 17.) → Quite el disco de 8 cm y luego cierre la bandeja del CD.
- Si dos discos de 12 cm se colocan en el mismo tray a la vez, retire uno de los discos, luego cierre la bandeja del CD.
- Si carga un disco de 12 cm en el tray, retire uno de los discos de 8 cm ya cargados en el tray.
- Si otro disco es seleccionado con un disco de 8 cm ya cargado en el tray. → Quite el disco de 8 cm y luego cierre la bandeja del CD.

LOADING DISCS

The disc-changer mechanism allows you to load up to six 12 cm discs, and you can select your desired disc to play by pressing one button.

(NOTE: Only one 8 cm (3 inches) disc is loadable temporarily to play.)

Selecting the CD mode

1. Press [CD] on the front panel or [►/II] on the remote control.

Disc Check

IMPORTANT: When you plug in the set for the first time, all the disc indicators (●) lit up even when there are no discs loaded. To initialize the disc indicator, press [DISC CHECK] on the front panel. The CD player will repeat open-close movement showing you the disc in each CD tray number from 1 to 6. After initialization, the disc indicator will lit up correctly according to actual presence of the disc.

CAUTION: Do not use this function for replacing discs. If you do so, it may cause malfunction or scratch marks on your discs.

Disc indicator (●) The blinking indicator shows the disc number selected, and the disc indicator lit up shows the disc number already loaded.

Loading discs Press [DISC] on the remote control repeatedly until the desired disc number blinks. If a disc has been loaded, disc information, such as total track number and total playing time, will be displayed. If there is no disc loaded, "no disc" will appear on the display.

Press [▲ OPEN/CLOSE] on the remote control on the front panel. The CD tray will open in a few seconds.

NOTES:

- If you press the desired disc number on the front panel which is already loaded with disc, the CD player starts play immediately. Press [STOP/CLEAR] on the front panel or [■] on the remote control to stop play.
- Only one 8 cm disc is loadable temporarily to play. If you load an 8 cm disc on a DISC number, "Err" is displayed and the 8 cm disc is ejected. The disc-changer mechanisms are not catered for changing 8 cm disc.
- Place a disc, with its labelled side up, in the disc tray.

CAUTION:

- Be sure to place the disc in the centre of the CD tray. Improper placement of the disc may cause scratch marks and malfunction.
- This set can play an 8 cm (3 inches) disc without any adaptor. Remove the adaptor if it is attached to your disc.

NOTES:

- Hold the disc by the edge and do not touch its surface (especially its unlabelled side which has the recording data.)
- Do not place more than 1 disc at one time.
- Do not interrupt open-close movement of the CD tray.
- Close the CD tray by pressing the [▲ OPEN/CLOSE] button.

MISE EN PLACE DES DISQUES

Le mécanisme de chargeur de disque permet de charger jusqu'à six disques de 12 cm et le disque désiré à reproduire peut être sélectionné en appuyant sur une touche.

(REMARQUE: Un seul disque de 8 cm (3 pouces) peut être chargé temporairement pour la lecture.)

Sélection du mode CD

1. Appuyez sur [CD] sur le panneau avant ou sur [►/II] de la télécommande.

Vérification des disques

IMPORTANT: Le premier branchement de l'appareil sur le secteur, tous les indicateurs de disque (●) s'allument, alors même qu'aucun disque n'y est installé. Pour initialiser l'indicateur de disque, appuyez sur la touche [DISC CHECK] du panneau avant. Le lecteur CD répètera le mouvement d'ouverture-fermeture pour indiquer le disque disposé à chaque numéro de plateau CD de 1 à 6. Après cette opération, les indicateurs de disque s'allument correctement en fonction de la présence ou de l'absence d'un disque.

ATTENTION: Ne pas utiliser cette fonction pour remplacer des disques. Cela pourrait provoquer un fonctionnement défectueux ou rayer les disques.

Indicateur de disque (●)

2. L'indicateur clignotant indique le numéro du disque sélectionné, tandis que l'indicateur de disque allumé indique le numéro du disque déjà installé.

Chargement des disques

Appuyez de façon répétée sur [DISC] de la télécommande jusqu'à ce que clignote le numéro du disque souhaité. Si un disque a été installé, les informations qui le concernent, telles que le nombre total de plages et leur durée totale de lecture, sont affichées. Si aucun disque n'est installé, le message "no disc" apparaît sur l'affichage.

Appuyez sur [▲ OPEN/CLOSE] de la télécommande ou sur [■] du panneau avant de la D-C30 pour ouvrir le plateau de CD souvra en quelques secondes.

REMARQUES:

- Si l'on appuie sur le numéro de disque souhaité d'un disque est déjà installé, le lecteur CD commence immédiatement la lecture. Appuyez sur [STOP/CLEAR] du panneau avant ou sur [■] de la télécommande pour arrêter la lecture.
- Seul un disque de 8 cm peut être placé temporairement pour la lecture. Si l'on place un disque de 8 cm sur un numéro DISC autre que le numéro DISC, le message "Err" est affiché et le disque est éjecté. Le mécanisme de changeur de disque n'est pas prévu pour changer un disque 8 cm.

PRECAUTION:

- Placez le disque au centre du plateau, sans le toucher. Une mauvaise position peut provoquer un mauvais fonctionnement.
- Cet appareil peut lire des disques de 8 cm (3 pouces) sans adaptateur. Retirez l'adaptateur s'il est fixé au disque.

REMARQUES:

- Tenez le disque par son bord et ne pas toucher sa surface (en particulier la face non enregistrée).
- Ne placez plus de 1 disque à la fois.
- Ne pas interrompre l'ouverture ou la fermeture du tiroir à CD en appuyant sur la touche [▲ OPEN/CLOSE].

CARGA DE DISCOS

El mecanismo del multi-cargador de discos le permite cargar hasta seis discos de 12 cm, y puede seleccionar el disco que desee, presionando un botón.

(NOTA: Un solo disco de 8 cm (3 pulgadas) se puede cargar para reproducirlo temporalmente.)

Selección del modo CD

1. Presione el botón [CD] del panel delantero o [►/II] de la unidad de control remoto.

Verificación del disco

IMPORTANT: Cuando enchufe el aparato por primera vez, todos los indicadores de discos instalados. Para inicializar el indicador de discos, presione [DISC CHECK] del panel delantero. El reproduccion de discos compactos repetirá el movimiento de abrir y cerrar, mostrando el disco que está instalado en cada número de bandeja de 1 a 6. Después de la inicialización, el indicador de discos se encenderá correctamente según la presencia del disco actual.

PRECAUCIÓN: No use esta función para reemplazar discos. Si lo hace será la causa de fallas graves en los discos.

Indicador de disco (●)

2. El indicador (parpadeante muestra el número de discos seleccionados, y el indicador de discos se ilumina mostrando el número de discos ya insertado.

Cargando discos

Presione repetidamente [DISC] de la unidad de control remoto hasta que clignote el número del disco deseado. Si se ha insertado un disco, se visualizará la información de los discos, tal como el número total de pistas y el tiempo de reproducción total. Si no hubiera ningún disco insertado, aparecerá "no disc" en el visualizador.

Presione [▲ OPEN/CLOSE] de la unidad de control remoto o del panel delantero. La bandeja de discos compactos se abrirá dentro de unos segundos.

NOTAS:

- Si presiona el número del disco deseado en el panel delantero, el CD comienza a reproducir inmediatamente.
- Para detener la reproducción, presione [STOP/CLEAR] del panel delantero o [■] de la unidad de control remoto.
- Solamente un disco de 8 cm se podrá cargar temporalmente para la lectura. Si se inserta un disco de 8 cm en un número de disco (DISC) y trata de abrir o reproducir el otro número DISC, se visualizará "Err" y se expulsará el cambiador de discos no está capacitado para cambiar discos de 8 cm.

PRECAUCIÓN:

- Coloque el disco en su alqueta hacia arriba en la bandeja.
- Cerciórese de colocar el disco en el centro de la bandeja del mismo. Si lo coloca incorrectamente, es posible que el disco se raye y se produzcan mal funcionamiento.
- Este equipo puede reproducir discos de 8 cm (3 pulgadas) sin necesidad de un adaptador. Quite el adaptador si viene instalado en el disco.

NOTAS:

- Tome el disco por los bordes; no toque su superficie (en particular la cara no grabada, es decir, la que contiene datos grabados).
- No cargue más de un disco a la vez.
- No interrumpa el movimiento de apertura-cierre de la bandeja del disco compacto.
- Cierre la bandeja del CD presionando el botón [▲ OPEN/CLOSE].

LISTENING TO DISCS

ECOUTE DE DISQUES

REPRODUCIENDO LOS DISCOS

18

LISTENING TO DISCS

ECOUTE DE DISQUES

REPRODUCIENDO LOS DISCOS

2 PLAY MODES ARE AVAILABLE
One-disc play: You can play up to 6 discs continuously (12 cm only)

BASIC OPERATION
Turning the set on
1. Press [POWER] on the remote control or [POWER ON/STANDBY] on the front panel.

Selecting the CD mode
2. Press [CD] on the front panel.

NOTE: You can select the CD mode by pressing [▶/II] on the remote control or [PLAY/PAUSE] on the front panel. In that case the CD player starts play immediately.

Selecting the play mode
3. You can select One-disc play mode [▶/II] or Long play mode [▶/II] by pressing [P MODE] on the remote control.

One-disc play mode [▶/II]: CD player plays the disc selected.

Long play mode [▶/II]: CD player plays from the disc selected to the last track in the disc continuously.

Selecting the desired disc to play
4. Press [DISC] on the remote control. You can also select the desired disc to play by pressing [DISC] on the front panel. In this case, CD player starts play immediately.

To start play from the first track to the last
5. Press [▶/II] on the remote control or [PLAY/PAUSE] on the front panel.

To halt play temporarily
6. Press [▶/II] on the remote control or [PLAY/PAUSE] on the front panel. To resume play, press the same button again.

To stop play
7. Press [STOP] on the remote control or [STOP/CLEAR] on the front panel. Then the disc number (①), the total number of tracks (②) and the total playing time (③) of the disc are indicated in the display. The music table (④) also indicates each track number.

To play from the desired track to the last track of disc
8. Press the particular track number on the remote control. Or select the desired track number (①), the total number of tracks (②) and the total playing time (③) of the disc are indicated in the display. The music table (④) also indicates each track number.

To get a particular part of a track
9. Press and hold [◀/II] or [▶/II] on the remote control or on the front panel during play, and the CD player will start search. The player will start play when you release the button.

To change discs to play
10. During play, select the desired disc by repeatedly pressing [DISC] on the remote control or on the front panel. Then the CD player starts play from the first track of the disc you selected.

TIP: Just press [▶/II] on the remote control or [PLAY/PAUSE] on the front panel, and the sound system is automatically turned on, and the CD player starts play if a disc has been loaded.

2 MODES DE LECTURE SONT DISPONIBLES
Lecture un disque: Un disque particulier peut être reproduit.
Lecture longue durée: 6 disques peuvent être reproduits les uns après les autres. (Disque de 12 cm seulement)

FUNCTIONNEMENT DE BASE
Mise sous tension de l'appareil
1. Appuyer sur la touche [POWER] de la télécommande ou sur la touche [POWER ON/STANDBY] du panneau avant.

Sélection du mode CD
2. Appuyer sur la touche [CD] du panneau avant.

REMARQUE: Le mode CD peut être sélectionné en appuyant sur [▶/II] de la télécommande ou sur [PLAY/PAUSE] du panneau avant. Dans ce cas, le lecteur CD commence immédiatement la lecture.

Sélection du mode de lecture
3. On peut choisir le mode Lecture Un Disque [▶/II] ou le mode Lecture Longue Durée [▶/II] " en appuyant sur la touche [P MODE] de la télécommande.

Mode Lecture Un Disque [▶/II]: Le lecteur reproduit uniquement le disque sélectionné.

Mode Lecture Longue Durée [▶/II]: Le lecteur effectue la lecture du disque sélectionné, puis continue jusqu'au dernier disque sur le plateau CD.

Sélection du disque à reproduire
4. Appuyer sur [DISC] de la télécommande. On peut aussi sélectionner le disque à reproduire en appuyant sur le numéro DISC du panneau avant. Dans ce cas, le lecteur CD commence immédiatement la lecture.

Démarrage de lecture de la première à la dernière plage
5. Appuyer sur la touche [▶/II] de la télécommande ou sur la touche [PLAY/PAUSE] du panneau avant.

Arrêt de lecture momentané
6. Appuyer sur la touche [▶/II] de la télécommande ou sur la touche [PLAY/PAUSE] du panneau avant. Pour reprendre la lecture, appuyer de nouveau sur la même touche.

Arrêt de lecture
7. Appuyer sur la touche [STOP] de la télécommande ou sur la touche [STOP/CLEAR] du panneau avant. Ensuite, le nombre total de disques (①), le nombre total de plages (②) et le temps de lecture total (③) de chaque disque sont indiqués sur l'écran. Le tableau de musique (④) indique aussi chaque numéro de plage.

Lecture de la plage désirée jusqu'à la dernière plage sur le disque
8. Appuyer sur la touche de numéro de plage particulière ou la touche [DISC] de la télécommande. Ou bien sélectionner le numéro de disque (①) et le nombre total de disques (②) et le temps de lecture total (③) de chaque disque sont indiqués sur l'écran. Le tableau de musique (④) indique aussi chaque numéro de plage.

Recherche d'une section particulière d'une plage
9. Appuyer et maintenir la touche [◀/II] ou [▶/II] de la télécommande ou du panneau avant et la lecture commence. Le lecteur CD maintient l'écoute pendant la lecture et le lecteur CD commence la recherche. Le lecteur commence la lecture lorsque la touche est relâchée.

Pour changer de disque pendant la lecture
10. Pendant la lecture, sélectionner le disque désiré en appuyant sur la touche [DISC] de la télécommande ou du panneau avant. Le lecteur CD commence alors la lecture à partir de la première plage du disque sélectionné.

CONSEIL: Appuyez simplement sur [▶/II] sur la télécommande ou [PLAY/PAUSE] sur le panneau avant, la chaîne se met automatiquement sous tension et le lecteur de disque compact commence la lecture si un disque compact a été chargé.

DOS MODALIDADES DE REPRODUCCION DISPONIBLES
De un solo disco: Podrá reproducir un disco en particular.
De larga duración: 6 discos podrán reproducirse uno tras otros. (Discos de 12 cm solamente)

OPERACIÓN BÁSICA
Para encender el equipo
1. Presione el botón [POWER] de la unidad de control remoto o [POWER ON/STANDBY] del panel delantero.

Selección del modo de reproducción de un disco
2. Seleccione el modo de reproducción de un disco [▶/II] o el modo de reproducción de larga duración [▶/II] " presionando el botón [▶/II] en la unidad del control remoto o el botón [PLAY/PAUSE] en el panel delantero. En tal caso, el reproductor de CD iniciará inmediatamente la reproducción de discos compactos.

Selección del modo de reproducción
3. Se podrá seleccionar el modo de reproducción de un disco [▶/II] o el modo de reproducción de larga duración [▶/II] " presionando el botón [▶/II] en la unidad del control remoto o el botón [PLAY/PAUSE] en el panel delantero. En tal caso, el reproductor de CD iniciará inmediatamente la reproducción de discos compactos.

Modo de reproducción de un disco [▶/II]: El reproductor de CD reproduce el disco seleccionado.

Modo de reproducción de larga duración [▶/II]: El reproductor de CD reproduce el disco seleccionado y continúa hasta el último disco en la bandeja del CD.

Selección del disco que desea reproducir
4. Presione [DISC] de la unidad de control remoto o el botón DISC del panel delantero. Usted también podrá seleccionar la reproducción de un disco en particular presionando el número DISC del panel delantero. En este caso, el reproductor de CD comienza a reproducir inmediatamente.

Para reproducir el disco desde la primera pista a la última
5. Presione el botón [▶/II] de la unidad de control remoto o el botón [PLAY/PAUSE] del panel delantero.

Para detener temporalmente la reproducción
6. Presione el botón [▶/II] de la unidad de control remoto o el botón [PLAY/PAUSE] del panel delantero. Para reanudar la reproducción, presione el mismo botón otra vez.

Para detener la reproducción
7. Presione el botón [STOP] de la unidad de control remoto o el botón [STOP/CLEAR] del panel delantero. Entonces aparecerán en el visualizador el número del disco (①), el total del número de pistas (②) y el total del tiempo de reproducción (③). La tabla de música (④) también indicará cada número de pista.

Para reproducir el disco desde una pista en particular hasta la última pista
8. Seleccione el número de la pista en la unidad de control remoto. O seleccione la pista deseada presionando repetidamente [DISC] o [▶/II] en la unidad de control remoto o el panel delantero y presione el botón [▶/II] de la unidad de control remoto o el botón [PLAY/PAUSE] del panel delantero.

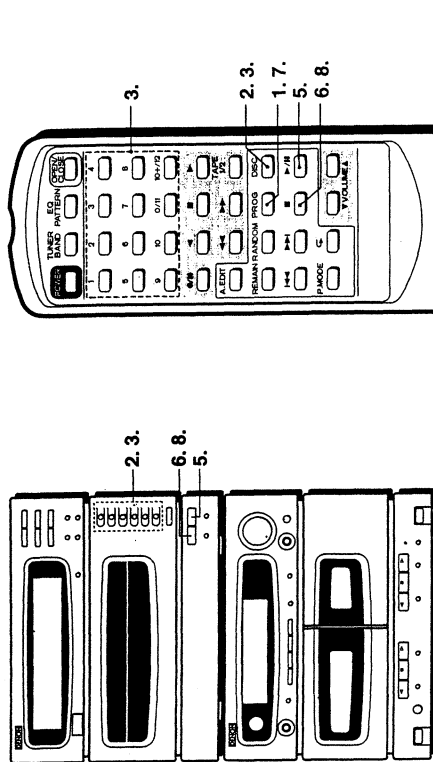
Para localizar una parte específica de una pista
9. Presione y mantenga presionado el botón [◀/II] o [▶/II] de la unidad de control remoto o el panel delantero mientras esté reproduciendo, y el reproductor de CD comenzará la búsqueda. El reproductor remitirá su función al soltar el botón.

Para cambiar el disco
10. Mientras está reproduciendo, seleccione el disco deseado presionando repetidamente el botón [DISC] de la unidad de control remoto o del panel delantero. Entonces aparecerá en el visualizador el número del disco (①), el total del número de pistas (②) y el total del tiempo de reproducción (③). La tabla de música (④) también indicará cada número de pista.

CONSEJO: Solo aprete el botón [▶/II] que se encuentra en el control remoto o el botón [PLAY/PAUSE] que está en el panel frontal, entonces se activará automáticamente la cadena de sonido y el reproductor de CD comienza a reproducir si el CD está cargado.

19

LISTENING TO THE DESIRED TRACKS IN THE DESIRED ORDER



LISTENING TO THE DESIRED TRACKS IN THE DESIRED ORDER

PROGRAMMED PLAY: You can programme up to 16 tracks selecting from up to 6 discs and play them in the desired order.

1. With the CD player in stop mode, press [PROG.] on the remote control and "PROG" will appear on the display.

To select the desired disc:

2. Repeatedly press [DISC] on the remote control so that the DISC indicator on the front panel of the CD player blinks on the display.

You can also select the desired disc by pressing [DISC] of the desired disc number on the front panel.

To select the desired tracks:

3. Enter the track number (0 to 99) by pressing the track number buttons on the remote control. To enter the track number bigger than 10, press [10+12] first, on the remote control. To enter all the track numbers, press [011].

For examples:
Track No. 5 Press [5]
Track No. 12 Press [10+12] and [2]
Track No. 20 Press [10+12] twice and [011]

- You can program the track number from other discs. In this case, repeat the steps above.

NOTES:

- The display will show the track number up to 16 only further tracks are still programmable.
- To cancel programme mode, press [] on the remote control or [STOP/CLEAR] on the front panel.

4. Follow the same operation step 2-3 for further programming up to 16 tracks.

To stop play: Press [] on the remote control or [STOP/CLEAR] on the front panel.

6. Press [] on the remote control or [STOP/CLEAR] on the front panel once.

NOTE: Programme steps will be cleared if you press [] or [STOP/CLEAR] more than one time.

To review the programme

7. Repeatedly press [PROG.] on the remote control or [STOP/CLEAR] on the front panel. The programme numbers will be cleared from the last entry one by one.

NOTE: About 8 cm disc in programmed play: Play will be programmed from the 8 cm disc and other discs cannot be played. In that case, the Error message appears in the display and the CD tray opens for you to remove the 8 cm disc.

ECOUTE DES PLAGES DESIREES DANS L'ORDRE

LECTURE PROGRAMMEE: Jusqu'à 16 plages sélectionnées sur jusqu'à 6 disques peuvent être programmées et reproduites dans l'ordre désiré.

1. Le lecteur CD étant en mode d'arrêt, appuyer sur la touche [PROG.] de la télécommande et "PROG" apparaît sur l'affichage.

Pour sélectionner le disque désiré

2. Appuyer plusieurs fois sur [DISC] de la télécommande de sorte que l'indicateur DISC du disque désiré clignote sur le panneau avant. Le numéro du disque désiré apparaît aussi sur l'affichage.

Le disque désiré peut aussi être sélectionné en appuyant sur [DISC] du numéro de disque désiré sur le panneau avant.

Pour sélectionner les plages désirées

3. Entrer le numéro de plage (de 0 à 99) en appuyant sur les touches numériques de la télécommande. Pour entrer un numéro de plage supérieur à 10, appuyer d'abord sur [10+12] de la télécommande. Pour entrer tous les numéros de plage, appuyer sur [011].

Par exemple:
Piste No. 5 Appuyer sur [5]
Piste No. 12 Appuyer sur [10+12] et sur [2]
Piste No. 20 Appuyer sur [10+12] et deux fois sur [011]

- On peut aussi programmer des plages d'autres disques. Dans ce cas, répéter les démarches ci-dessus.

REMARQUES:

- L'affichage n'indique que 16 numéros de pistes, mais d'autres pistes sont programmables.
- Pour annuler le mode de programmation, appuyer sur la touche [] de la télécommande ou sur la touche [STOP/CLEAR] du panneau avant.

4. Effectuer de nouvelles opérations 2-3 pour programmer jusqu'à 16 plages.

Démarrage de lecture

5. Appuyer sur la touche [] de la télécommande ou sur la touche [PLAY/PAUSE] du panneau avant.

Arrêt de lecture

6. Appuyer sur la touche [] de la télécommande ou appuyer une fois sur la touche [STOP/CLEAR] du panneau avant.

REMARQUE: Les étapes de programmation sont effacées si la touche [] ou la touche [STOP/CLEAR] est enfoncée plusieurs fois.

Révision de programme

7. Appuyer plusieurs fois sur [PROG.] de la télécommande. Chaque fois que [PROG.] est enfoncée, le numéro de piste (①), le numéro de plage (②) et son pas de programmation (③) sont indiqués sur l'afficheur.

Effacement de programme

8. Le lecteur CD étant en mode d'arrêt, appuyer plusieurs fois sur ou maintenir enfoncée [] de la télécommande ou [STOP/CLEAR] du panneau avant. Les numéros programmés seront effacés un par un à partir du dernier entré.

REMARQUE: Les disques de 8 cm en lecture programmée: programme sur disques de 8 cm est possible, mais la lecture programmée entre un disque de 8 cm et d'autres disques ne s'exécute pas. Dans le cas d'une telle lecture, le message Error apparaît sur l'affichage et le plateau de disque s'ouvre pour permettre le retrait du disque 8 cm.

PARA REPRODUCIR LAS PISTAS EN UN ORDEN ESPECIFICO

REPRODUCCION PROGRAMADA: Puede programarse hasta 16 pistas seleccionadas, hasta un máximo de 6 discos y reproducirlos en el orden deseado.

1. Estando el reproductor de CD en modo de detención, presione el botón [PROG.] de la unidad de control remoto o el botón [PROG.] del panel del visualizador.

Para seleccionar el disco deseado

2. Presione repetidamente el botón [DISC] de la unidad de control remoto, entonces el indicador DISC del disco deseado aparecerá en el panel delantero. Asimismo aparecerá en el visualizador el número de disco seleccionado.

También podrá seleccionar el disco deseado presionando el botón [DISC] del número deseado en el panel delantero.

Para seleccionar las pistas deseadas

3. Entre el número de pista (del 0 al 99) presionando los botones numéricos del control remoto. Para entrar un número de pista mayor que 10, primero, presione [10+12] en el control remoto. Para entrar el número de todas las pistas, presione [011].

Por ejemplo:
Pista No. 5 Presione [5]
Pista No. 12 Presione [10+12] y [2]
Pista No. 20 Presione las veces [10+12] y [011]

- Usted podrá programar el número de pista desde otros discos. En este caso, repita los pasos descritos arriba.

NOTAS:

- El visualizador mostrará solamente el número de pista hasta el 16, pero las pistas adicionales serán aún programables.
- Para cancelar el modo de programación, presione el botón [] de la unidad de control remoto o el botón [STOP/CLEAR] del panel delantero.

4. Continúe la misma operación, pasos 2-3 para la programación adicional de hasta 16 pistas.

Para iniciar la reproducción

5. Presione el botón [] de la unidad de control remoto o el botón [PLAY/PAUSE] del panel delantero.

Para detener la reproducción

6. Presione una vez el botón [] de la unidad de control remoto o el botón [STOP/CLEAR] del panel delantero de la unidad.

NOTA: Los pasos de programa serán cancelados si usted presiona el botón [] o [STOP/CLEAR] más de una vez.

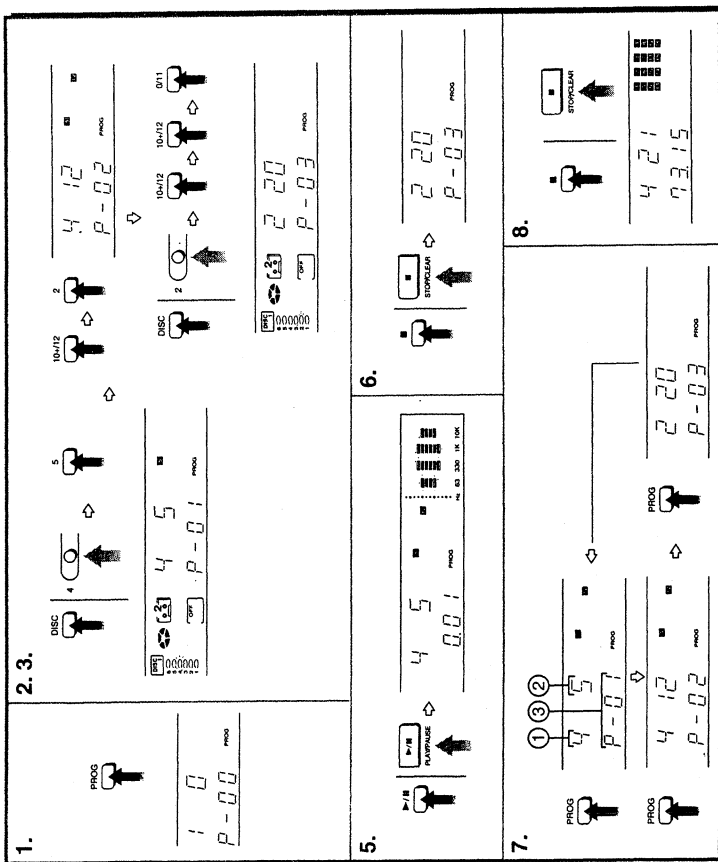
Para revisar el programa

7. Presione repetidamente el botón [PROG.] de la unidad de control remoto. Cada vez que se presione el botón [PROG.] aparecerá en el visualizador el número del disco (①), el número de pista (②) y los pasos del programa (③).

Para borrar el programa

8. Con el reproductor de CD en la modalidad de detención, presione repetidamente o continúe presionando el botón [] de la unidad de control remoto o el botón [STOP/CLEAR] del panel delantero. Los números del programa se borrarán de la última entrada uno por uno.

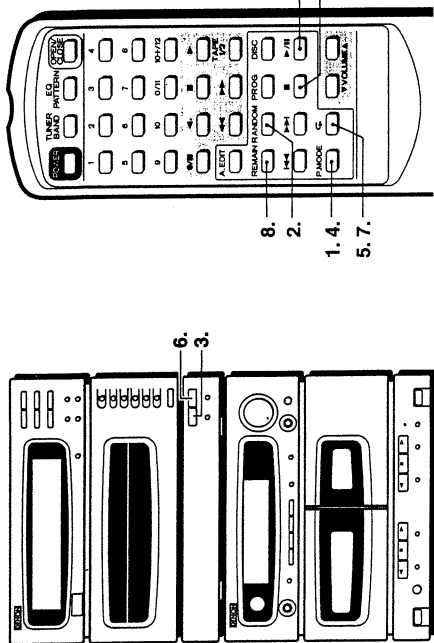
NOTA acerca de los discos de 8 cm en la reproducción programada: La reproducción programada se puede realizar dentro de los discos de 8 cm. Pero, la reproducción programada entre discos de 8 cm y otros discos no se ejecutará. En esos casos, en el visualizador aparecerá el mensaje Error y la bandeja del CD se abrirá para que Ud. quite el disco de 8 cm.



USEFUL FUNCTIONS IN CD PLAY

FUNCTION UTILE EN LECTURE DE DISQUE COMPACT

PRACTICAS FUNCIONES DE REPRODUCCION CD



<p>1. DISC ALL button icon.</p>	<p>2. DISC 1 button icon.</p>	<p>3. STOP/PAUSE button icon.</p>	<p>4. DISC 1 button icon.</p>	<p>5. DISC ALL button icon.</p>
<p>6. PLAY/PAUSE button icon.</p>	<p>7. REMAN button icon.</p>	<p>8. REMAN button icon.</p>	<p>9. REMAN button icon.</p>	<p>10. REMAN button icon.</p>

Playing time of the track
La durée de lecture de la plage

1 2 1 7 3 1 5

Remaining time of the disc
Temps restant de disque

1 10 2 4 5

USEFUL FUNCTIONS IN CD PLAY

FUNCTION UTILE EN LECTURE DE DISQUE COMPACT

PRACTICAS FUNCIONES DE REPRODUCCION CD

RANDOM PLAY: You can make the player select tracks to play in random order.

To select play mode

1. Select One-disc play mode " [P] " or Long play mode " [L] " by pressing " [P.MODE] " on the remote control.
2. CD player plays all tracks in the selected disc in random order.
3. CD player plays all tracks of each disc in random order, starting from the disc you selected to the last disc.

To start random play

1. Press " [RANDOM] " on the front panel.
2. When the " [RANDOM] " indicator appears in the display.

To cancel random play

1. Press " [STOP/PAUSE] " on the front panel.
2. Press " [RANDOM] " on the front panel.

NOTE: When you want to halt random play without cancelling the play, press " [P.MODE] " on the remote control or " [PLAY/PAUSE] " on the front panel.

TIPS:

- Pressing " [P.MODE] " makes the random play take a step forward.
- Pressing " [RANDOM] " renews the random play.

LISTENING REPEATEDLY

To select play mode

1. Select One-disc play mode " [P] " or Long play mode " [L] " by pressing " [P.MODE] " on the remote control.
2. CD player repeatedly plays the disc selected repeatedly.
3. CD player automatically plays all the discs loaded repeatedly.

NOTE: The CD player will automatically stop repeat play when 24 hours pass.

To set repeat play

1. Press " [REPEAT] " on the remote control or " [REPEAT] " on the front panel.
2. Press " [P.MODE] " on the remote control or " [P.MODE] " on the front panel.

TIP: You can repeat the desired tracks of the desired discs in combination with programmed play (see page 20).

To start repeat play

1. Press " [REPEAT] " on the remote control or " [REPEAT] " on the front panel.
2. Press " [P.MODE] " on the remote control or " [P.MODE] " on the front panel.

NOTE: Repeat play is also cancelled by pressing " [STOP/PAUSE] " on the front panel.

REMAINING TIME FUNCTION

1. When you press " [REMAN] " on the remote control, the remaining time of the disc is indicated with the indicator " [REMAN] ". To get the playing time, press the same button again.
2. Remaining Time function is not available during Programmed Play and Random Play.

LECTURE ALÉATOIRE: Le lecteur peut sélectionner des plages pour la lecture aléatoire.

Pour sélectionner le mode de lecture

1. Sélectionner le mode Lecture Un Disque " [P] " ou le mode Lecture Longue Durée " [L] " en appuyant sur " [P.MODE] " de la télécommande.
2. Le lecteur reproduit toutes les plages du disque choisi dans un ordre aléatoire.
3. Le lecteur reproduit toutes les plages de chaque disque dans un ordre aléatoire en commençant au disque choisi jusqu'au dernier disque.

Démarrage de lecture aléatoire

1. Le lecteur étant en mode CD, appuyer sur " [RANDOM] " de la télécommande.
2. Ensuite, " [RANDOM] " apparaît sur l'affichage.

Annulation de lecture aléatoire

1. Appuyer sur la touche " [STOP/PAUSE] " du panneau avant.
2. Appuyer sur " [RANDOM] " de la télécommande.

REMARQUE: Lorsque vous voulez arrêter la lecture aléatoire sans interrompre la lecture, appuyer sur la touche " [P.MODE] " du panneau avant.

CONSEILS:

- Le fait d'appuyer sur la touche " [P.MODE] " fait avancer la lecture aléatoire d'un pas en avant.
- Le fait d'appuyer sur la touche " [RANDOM] " répète la lecture aléatoire.

ECOUTE RÉPÉTITIVE

Pour sélectionner le mode de lecture

1. Sélectionner le mode Lecture Un Disque " [P] " ou le mode Lecture Longue Durée " [L] " en appuyant sur " [P.MODE] " de la télécommande.
2. Le lecteur reproduit de façon automatique et répétée le disque choisi.
3. Le lecteur reproduit tous les disques installés de façon automatique et répétée.

REMARQUE: Le lecteur CD arrête automatiquement la lecture répétitive au bout de 24 heures.

Pour régler la lecture répétitive

1. L'appareil étant en mode CD, appuyer sur " [REPEAT] " de la télécommande.
2. Appuyer sur " [P.MODE] " de la télécommande.

CONSEIL: Les plages désirées sur les disques désirés peuvent être répétées en combinaison avec la lecture programmée (voir page 20).

Démarrage de lecture répétitive

1. Appuyer sur la touche " [REPEAT] " de la télécommande.
2. Appuyer sur " [P.MODE] " de la télécommande.

REMARQUE: La lecture répétitive est aussi annulée en appuyant sur " [STOP/PAUSE] " du panneau avant.

FONCTION DE DURÉE RESTANTE

1. Lorsque vous appuyez sur la touche " [REMAN] " de la télécommande, la durée restante du disque en lecture est indiquée par l'indicateur " [REMAN] ". Pour obtenir la durée de lecture, appuyer de nouveau sur la touche " [REMAN] ".
2. La fonction de durée restante n'est pas opérante en mode lecture programmée et lecture aléatoire.

REPRODUCCION ARBITRARIA: Usado podrá hacer que el reproductor seleccione las pistas en orden aleatorio.

Para seleccionar la modalidad de reproducción

1. Seleccionar el modo de reproducción de un disco " [P] " o el modo de reproducción de larga duración " [L] " presionando " [P.MODE] " de la unidad de control remoto.
2. El reproductor de CD reproduce beats las pistas del disco seleccionado en orden aleatorio.
3. El reproductor de CD reproduce todas las pistas de cada disco en orden aleatorio, comenzando con el disco que usted seleccionó hasta el último disco.

Para iniciar la operación de reproducción arbitraria

1. El equipo en modo CD, presione el botón " [RANDOM] " de la unidad de control remoto.
2. La indicación " [RANDOM] " aparecerá en el visualizador.

Para cancelar la operación de reproducción arbitraria

1. Presione el botón " [STOP/PAUSE] " del panel delantero de la unidad.
2. La indicación " [RANDOM] " desaparecerá del visualizador.

NOTA: Cuando desee detener la operación de reproducción arbitraria sin cancelar el modo de reproducción, presione el botón " [P.MODE] " del panel delantero.

CONSEJOS:

- Presione el botón " [P.MODE] " para hacer que la operación de reproducción arbitraria avance un paso.
- Presione el botón " [RANDOM] " para renovar la operación de reproducción arbitraria.

REPETICIÓN DE LA REPRODUCCIÓN

Para seleccionar la modalidad de reproducción

1. Seleccionar el modo de reproducción de un disco " [P] " o el modo de reproducción de larga duración " [L] " presionando " [P.MODE] " de la unidad de control remoto.
2. El reproductor de CD reproduce automáticamente el disco seleccionado automáticamente.
3. El reproductor de CD reproduce todos los discos insertados repetidamente.

NOTA: El reproductor de CD detendrá automáticamente la reproducción repetida cuando pase las 24 horas.

Para colocarlo en reproducción repetida

1. Con el equipo en la modalidad CD, presione el botón " [REPEAT] " en la unidad de control remoto, y la indicación " [REPEAT] " aparecerá en el visualizador.
2. Presione el botón " [P.MODE] " de la unidad de control remoto.

CONSEJO: Podrá repetir las pistas deseadas de los discos que desee, en combinación con la reproducción programada (ver página 20).

Para activar la función de repetición

1. Presione el botón " [REPEAT] " de la unidad de control remoto o el botón " [PLAY/PAUSE] " del panel delantero.
2. Presione el botón " [P.MODE] " de la unidad de control remoto.

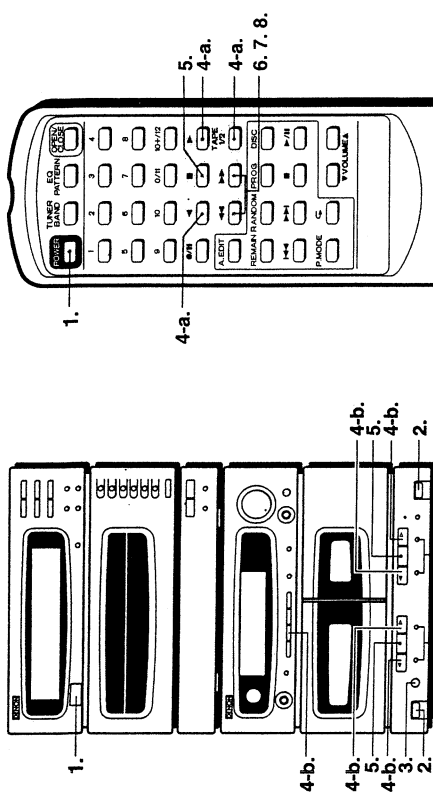
Para cancelar la reproducción repetida

1. Presione el botón " [STOP/PAUSE] " de la unidad de control remoto.
2. La indicación " [REPEAT] " desaparecerá en el visualizador.

NOTA: La reproducción repetida también se cancela automáticamente al presionar el botón " [STOP/PAUSE] " del panel delantero.

FUNCIÓN DE TIEMPO RESTANTE

1. Cuando presione " [REMAN] " de controlador remoto, aparecerá el tiempo restante de disco con el indicador " [REMAN] ". Para obtener el tiempo de reproducción, vuelva a presionar el mismo botón. Para obtener el tiempo de reproducción, vuelva a presionar el mismo botón.
2. La función de tiempo restante no estará disponible durante la reproducción programada ni la reproducción aleatoria.



<p>1. POWER</p> <p>2. TAPE 1/2</p> <p>3. STOP</p> <p>4-a. PLAY</p> <p>4-b. FAST FORWARD</p> <p>5. STOP</p> <p>6. STOP</p> <p>7. STOP</p> <p>8. STOP</p>	<p>2. TAPE 1/2</p> <p>3. STOP</p> <p>4-a. PLAY</p> <p>4-b. FAST FORWARD</p> <p>5. STOP</p> <p>6. STOP</p> <p>7. STOP</p> <p>8. STOP</p>	<p>3. TAPE 1/2</p> <p>4. STOP</p> <p>5. STOP</p> <p>6. STOP</p> <p>7. STOP</p> <p>8. STOP</p>	<p>4. TAPE 1/2</p> <p>5. STOP</p> <p>6. STOP</p> <p>7. STOP</p> <p>8. STOP</p>	<p>5. TAPE 1/2</p> <p>6. STOP</p> <p>7. STOP</p> <p>8. STOP</p>
---	---	---	--	---

BASIC OPERATION

- Tuning the set on.
1. Press [POWER] on the remote control or [POWER ON/STANDBY] on the front panel.
 2. Press [EJECT] on the front panel to open the cassette holder. Insert a cassette tape and close the cassette holder.
 3. Press [TAPE 1/2] on the front panel to select the tape side you want to play. The Auto Tape-type Selector automatically detects your tape-type (Normal or CRO) and selects the best position for playback and recording.
 4. Press [DOLBY NR] on the front panel to set the Dolby NR level. The set will automatically match the tape. If the tape has been recorded with the Dolby NR, set [DOLBY NR] to ON. If not, set it to OFF.
 5. Press [DOLBY NR] on the front panel to set the Dolby NR level. The set will automatically match the tape. If the tape has been recorded with the Dolby NR, set [DOLBY NR] to ON. If not, set it to OFF.

- 4-a. For the remote control operation: Press [TAPE 1/2] to select a cassette tape to play. Each time you press [TAPE 1/2], [1/2] or [2/1] appears in the display. Then press [▶] for forward play or [◀] for reverse play.

- NOTES:
- The cassette decks are equipped with the Auto Tape-type Selector. When you insert a tape into the cassette holder, the TAPE 1/2 selector automatically switches to the deck 1/2, which you inserted the tape.
 - If the switch at the power point is set to off while a tape is running, it is impossible to remove the tape. Wait until the tape has stopped and then try to remove the tape.
 - The cassette deck does not start play in the case of no tape inserted in the cassette deck or if the tape is not properly inserted.

- 4-b. For the front panel operation: Press [TAPE 1/2] to select TAPE mode. Then press [▶] for forward play or [◀] for reverse play. When you press [▶] or [◀], the cassette deck will start play.

- NOTE: The [1/2] [2/1] do not switch when you operate from the front panel.

- To stop play
1. Press [STOP] on the remote control or on the front panel.
 2. The tape deck automatically stops after having played 16 times both Side A and B.

- To rapidly advance or rewind the tape
1. With the cassette deck in stop mode, press [▶▶] or [◀◀] on the remote control or on the front panel.
 2. The tape deck will start to play at a faster rate. When the beginning of the song is found, the cassette deck starts play.

- To get the beginning of the song (Skip Search)
1. Press [▶▶] or [◀◀] on the remote control or on the front panel.
 2. The tape deck will start to play at a faster rate. When the beginning of the song is found, the cassette deck starts play.

- To get the beginning of the next song (Skip Search)
1. Press [▶▶] or [◀◀] on the remote control or on the front panel.
 2. The tape deck will start to play at a faster rate. When the beginning of the next song is found, the cassette deck starts play.

- NOTES:
- The skip search function works by detecting an unrecorded interval for more than 16 seconds. Songs with an interval of less than 16 seconds may not function properly.
 - The unrecorded interval is less than 4 seconds.
 - Songs have quiet or no sound parts.
 - The recorded tape has a conversation.
 - The unrecorded interval has a hum noise.
 - When you operate this function while a TV is on, in this case, turn off the TV or move the unit away from the TV.

- TIP: Just press [▶▶] or [◀◀] on the remote control or [▶▶] or [◀◀] on the front panel, and the tape deck will start to play at a faster rate. When the beginning of the next song is found, the cassette deck starts play. If a tape has been loaded.

FUNCTIONNEMENT DE BASE

- Mise sous tension de l'appareil
1. Appuyer sur la touche [POWER] de la télécommande ou [POWER ON/STANDBY] du panneau avant.
 2. Appuyer sur la touche [EJECT] du panneau supérieur pour ouvrir le réceptacle à cassette. Insérer une bande et refermer le réceptacle à cassette.
 3. Appuyer sur la touche [TAPE 1/2] du panneau supérieur pour sélectionner la face à lire. Le sélecteur automatique de type de bande détecte le type de bande et sélectionne la meilleure position pour la lecture ou l'enregistrement. Choisissez la fonction de sélection automatique de bande.
 4. Appuyer sur la touche [DOLBY NR] du panneau supérieur pour régler le niveau de réduction de bruit Dolby NR. Le set s'ajuste automatiquement à la bande. Si la bande a été enregistrée avec le système Dolby, régler [DOLBY NR] sur ON. Sinon, régler [DOLBY NR] sur OFF.
 5. Appuyer sur la touche [DOLBY NR] du panneau supérieur pour régler le niveau de réduction de bruit Dolby NR. Le set s'ajuste automatiquement à la bande. Si la bande a été enregistrée avec le système Dolby, régler [DOLBY NR] sur ON. Sinon, régler [DOLBY NR] sur OFF.

- 4-a. Pour l'opération avec la télécommande: Appuyer sur [TAPE 1/2] pour sélectionner la face à lire. À chaque pression sur [TAPE 1/2], [1/2] ou [2/1] apparaît sur l'affichage. Ensuite, appuyer sur [▶] pour déclencher la lecture en avant, ou sur [◀] pour déclencher la lecture en arrière.

- REMARQUES:
- Les platines cassette sont équipées d'un détecteur de bande. Chaque fois que vous insérez une bande dans le réceptacle à cassette, le sélecteur automatique de type de bande détecte le type de bande et sélectionne la meilleure position pour la lecture ou l'enregistrement. Choisissez la fonction de sélection automatique de bande.
 - Si le commutateur d'alimentation est réglé sur arrêt (OFF) pendant qu'une bande est en lecture, il est impossible de retirer la cassette. Attendez que la bande ait complètement arrêté de tourner avant d'essayer de retirer la cassette.
 - La lecture ne se déclenche pas s'il n'y a pas de bande dans la platine choisie.
 - La cassette ne démarre pas si elle n'est pas correctement insérée dans la platine.

- 4-b. Pour l'opération sur le panneau avant: Appuyer sur [▶] pour déclencher la lecture en avant ou sur [◀] pour déclencher la lecture en arrière.

- REMARQUE: Il faut une combinaison de [1/2] [2/1] lors d'une utilisation depuis le panneau avant.

- Arrêt de lecture
1. Appuyer sur la touche [STOP] de la télécommande ou [STOP] du panneau avant.
 2. La platine cassette s'arrête automatiquement après 16 lectures des Faces A et B.

- Avance rapide de la bande
1. La platine cassette émet un mode d'arrêt, appuyer sur la touche [▶▶] ou [◀◀] de la télécommande ou [▶▶] ou [◀◀] du panneau avant.
 2. La platine cassette commence à fonctionner à une vitesse plus rapide. Lorsque le début de la chanson est repéré, la platine cassette commence la lecture.

- Recherche du début d'une chanson (Recherche par saut)
1. Appuyer sur la touche [▶▶] ou [◀◀] de la télécommande ou [▶▶] ou [◀◀] du panneau avant pendant la lecture normale (appuyer sur la touche [▶▶] ou [◀◀] du panneau avant pendant la lecture en sens inverse) et la platine cassette commencera la recherche du début de la chanson. Lorsque le début de la chanson est repéré, la platine cassette commence la lecture.

- Recherche du début de la chanson suivante (Recherche par saut)
1. Appuyer sur la touche [▶▶] ou [◀◀] de la télécommande ou [▶▶] ou [◀◀] du panneau avant pendant la lecture normale (appuyer sur la touche [▶▶] ou [◀◀] du panneau avant pendant la lecture en sens inverse) et la platine cassette commencera la recherche du début de la chanson. Lorsque le début de la chanson est repéré, la platine cassette commence la lecture.

- REMARQUES:
- Les platines cassette fonctionnent correctement dans les cas suivants:
 - L'espace blanc est inférieur à 4 secondes.
 - Les platines cassette fonctionnent correctement avec des nouveaux sans son.
 - La bande enregistrée contient une conversation.
 - L'espace blanc contient un bruit de confinement.
 - Niveau d'enregistrement de la bande est trop faible.
 - Lorsque cette fonction est utilisée pendant qu'un téléviseur est allumé. Dans ce cas, éteindre le téléviseur ou débrancher l'appareil du téléviseur.

- CONSEILS:
- Lorsque vous utilisez la fonction de recherche par saut, la platine cassette commence la lecture si une bande a été chargée.

OPÉRATION BASIQUE

- Para encender el equipo
1. Presionar el botón [POWER] de la unidad de control remoto o el botón [POWER ON/STANDBY] del panel delantero de la unidad.
 2. Presionar el botón [EJECT] del panel delantero. Insertar una cinta y cerrar el portacasete.
 3. Presionar el botón [TAPE 1/2] del panel delantero. Seleccionar automáticamente el tipo de cinta (Normal o CRO) y seleccionar la mejor posición para reproducción o grabación.
 4. Presionar el botón [DOLBY NR] del panel delantero para ajustar el sistema de reducción de ruido Dolby. El sistema se ajustará automáticamente a la cinta. Si la cinta ha sido grabada con el sistema Dolby, poner [DOLBY NR] en ON. Si no, poner [DOLBY NR] en OFF.
 5. Presionar el botón [DOLBY NR] del panel delantero para ajustar el sistema de reducción de ruido Dolby. El sistema se ajustará automáticamente a la cinta. Si la cinta ha sido grabada con el sistema Dolby, poner [DOLBY NR] en ON. Si no, poner [DOLBY NR] en OFF.

- 4-a. Para la operación con el control remoto: Presionar [TAPE 1/2] para seleccionar el deck de cassetes para reproducción. Cada vez que se presiona [TAPE 1/2], [1/2] o [2/1] se muestra en el visor. Después presionar [▶] para reproducir la cara frontal, o [◀] para reproducir la posterior.

- NOTA:
- Los decks de cassetes disponen de un detector de cinta. Cada vez que se inserte un casete y cierre el portacasete, el selector TAPE 1/2 cambiará automáticamente a la posición de reproducción correspondiente.
 - Si el interruptor de alimentación se ajusta a la posición OFF mientras se está tocando una cinta, no se podrá reproducir la cinta. Espere hasta que esta se detenga y luego intente reproducir la cinta. Si esto sucede, ajuste el interruptor de nuevo a la posición ON antes de intentar quitar el casete.
 - Si el interruptor de alimentación se ajusta a la posición OFF durante la reproducción, no podrá reproducir un casete en el mismo.

- 4-b. Para la operación con el panel frontal: Presionar [TAPE] para seleccionar el modo TAPE. Después presionar [▶] para reproducir la cara frontal, o [◀] para reproducir la posterior.

- NOTA: Cuando opere desde el panel delantero la indicación de la unidad de control remoto no cambiará.

- Para detener la reproducción
1. Presionar el botón [STOP] de la unidad de control remoto o el botón de parada del panel delantero.
 2. La reproducción se detendrá después de 16 veces ambos lados A y B.

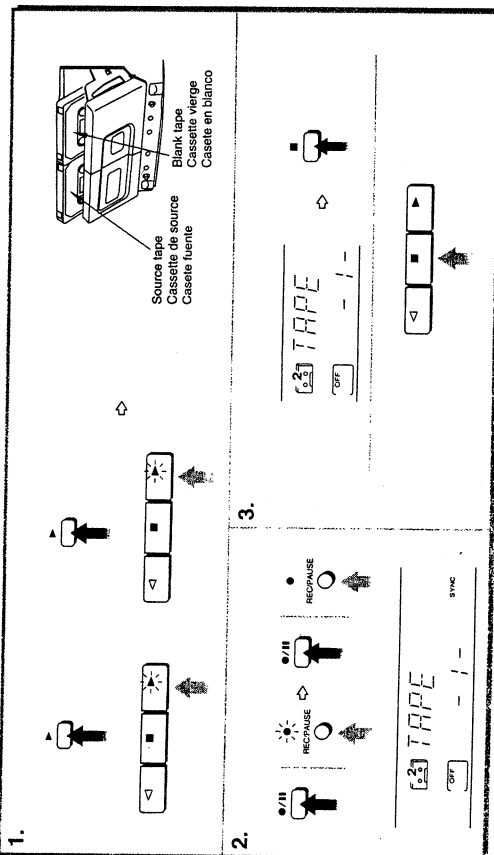
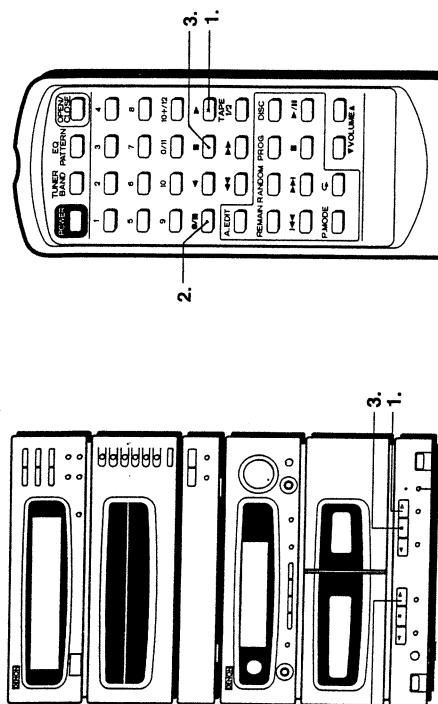
- Para adelantar o rebobinar rápidamente la cinta
1. Con la unidad de control remoto en modo de reproducción, presionar [▶▶] o [◀◀] de la unidad de control remoto o [▶▶] o [◀◀] del panel delantero.
 2. La reproducción comenzará a una velocidad más rápida. Cuando se repere el principio de la siguiente canción (búsqueda por omisión), la reproducción se reanuda.

- Para adelantar o rebobinar rápidamente la cinta
1. Con la unidad de control remoto en modo de reproducción, presionar [▶▶] o [◀◀] de la unidad de control remoto o [▶▶] o [◀◀] del panel delantero.
 2. La reproducción comenzará a una velocidad más rápida. Cuando se repere el principio de la siguiente canción (búsqueda por omisión), la reproducción se reanuda.

- Para localizar el principio de la siguiente canción (búsqueda por omisión)
1. Presionar el botón [▶▶] o [◀◀] de la unidad de control remoto o [▶▶] o [◀◀] del panel delantero durante la reproducción. La unidad asumirá el modo de búsqueda por omisión para localizar el principio de la siguiente canción (búsqueda por omisión).
 2. Cuando se repere el principio de la siguiente canción (búsqueda por omisión), la reproducción se reanuda.

- NOTA:
- La función de búsqueda por omisión funciona correctamente en los siguientes casos:
 - El espacio blanco es inferior a 4 segundos.
 - Cuando las canciones tengan partes más silenciosas.
 - Cuando la cinta grabada contenga una conversación.
 - Cuando el nivel de grabación de la cinta sea demasiado bajo.
 - Cuando la cinta grabada contenga una conversación.
 - Cuando la cinta grabada contenga una conversación.
 - Cuando se utiliza esta función durante la reproducción, el televisor debe estar apagado. Si no, apague el televisor o aleje la unidad del televisor.

- CONSEJO:
- Cuando se presiona el botón [▶▶] o [◀◀] que se encuentra en el control remoto o el botón [▶▶] o [◀◀] en el panel frontal, entonces se activará la función de búsqueda por omisión. Cuando se repere el principio de la siguiente canción, la reproducción de la cinta comenzará a reproducir a la velocidad normal.



Loading tapes

1. Select the forward play "►" both for TAPE 1 and TAPE 2. Then load a tape in Side A facing toward you.

To start dubbing

2. Press [RECALL] on the remote control or standby recording. Then the recording indicator "●" blinks. Press the same button again to start recording.

To stop dubbing

3. With the TAPE 1/2 selector in "1" position, press the tape stop button [■] on the remote control or the TAPE 2 stop button on the front panel.

NOTES about stop mode during dubbing:

- When pressing the stop button [■] with the TAPE 1/2 selector in "1" position, both TAPE 1 and TAPE 2 stop dubbing.
- When pressing the stop button [■] with the TAPE 1/2 selector in "2" position, TAPE 1 stops immediately. But TAPE 2 stops after inserting a 4-second unrecorded interval and the REC/PAUSE indicator on the front panel blinks slowly in this period. Then TAPE 2 will be in the recording standby mode with the indicator blinking rapidly. To cancel the recording standby status, press the tape stop button [■] on the remote control or on the front panel.
- When TAPE 2 stops automatically at the end of the tape, TAPE 1 also stops immediately.

NOTE about the DOLBY Noise Reduction system when dubbing:

- The DOLBY NR function is effective only to the playback sound through the monitor (speakers or headphones) while dubbing. If the source tape in TAPE 1 has been recorded with DOLBY NR ON (or OFF), then the tape in TAPE 2 will be duplicated with DOLBY NR ON (or OFF). When you want to listen to the playback sound while dubbing, set the switch to ON or OFF, matching to the source tape loaded in the TAPE 1.

NOTES about dubbing:

- Due to the auto reverse function of the tape decks, the deck duplicate both sides of a tape automatically. If there is an important recorded data on another side of a tape, we recommend to take off the record-preventive tab of that side to prevent from erasing the data.
- We recommend to use a blank tape with the same length as the source tape for safe dubbing.

This equipment should not be used for duplicating copyright tapes a breach of copyright! Copyright subsists in most pre-recorded tapes.

Chargement des cassettes

1. Choisir la lecture en avant "►" pour les deux platines. Ensuite charger la cassette de source dans la platine 1 et la cassette vierge dans la platine 2 en dirigeant la Face A vers vous.

Pour lancer la copie

2. Appuyer sur [RECALL] sur la touche ou l'indicateur "●" pour commencer l'enregistrement en mode d'attente. Ensuite cliquer le même bouton pour commencer l'enregistrement. Une fois la même touche pour lancer l'enregistrement.

Pour arrêter la copie

3. Lorsque le sélecteur TAPE 1/2 est sur la position "1", appuyer sur la touche d'arrêt [■] de la télécommande ou sur la touche d'arrêt de la platine 2.

REMARQUES au sujet du mode d'arrêt pendant la copie:

- Si vous appuyez sur la touche d'arrêt [■] lorsque le sélecteur TAPE 1/2 est sur la position "1", les platines 1 et 2 arrêtent la copie.
- Si vous appuyez sur la touche d'arrêt [■] lorsque le sélecteur TAPE 1/2 est sur la position "2", la platine 1 s'arrête immédiatement. Cependant la platine 2 s'arrête après avoir inséré un espace vierge de 4 secondes et l'indicateur REC/PAUSE clignote lentement en ce temps sur le panneau avant. La platine 2 sera ensuite en mode d'attente. Pour commencer l'enregistrement, appuyer sur la touche d'arrêt [■] de la télécommande ou du panneau avant.
- Quand la platine 2 arrive à la fin de sa bande, la platine 1 s'arrête automatiquement.

REMARQUE au sujet du système de réduction du bruit DOLBY lors de la copie:

- L'interrupteur DOLBY NR n'agit pendant la copie que sur le son de lecture via le moniteur (haut-parleurs ou casque). Si la cassette de la platine 1 a été enregistrée en DOLBY NR ON (ou OFF), la cassette de la platine 2 sera copiée avec le DOLBY NR ON (ou OFF). Si vous souhaitez écouter le son de la lecture pendant la copie, régler l'interrupteur ON ou OFF, selon la cassette chargée dans la platine 1.

REMARQUES au sujet de la copie:

- Grâce à la fonction d'auto-inversion des platines, les deux faces d'une cassette sont automatiquement enregistrées. Si vous avez une grande quantité de données à enregistrer, nous vous conseillons d'enlever le taquet de sécurité de la face à enregistrer pour éviter un effacement accidentel des données.
- Nous vous recommandons d'employer une cassette vide ayant la même longueur que la cassette source par mesure de sécurité.

L'emploi cet appareil pour copier des cassettes, protégées par des droits d'auteur, peut constituer une infraction. La plupart des cassettes pré-enregistrées sont protégées par des copyrights.

Chargement de cassettes

1. Choisir la reproduction de la face frontal "►" de TAPE 1 y TAPE 2. Ensuite charger la cassette de source dans TAPE 1 y un casette en blanc en TAPE 2 en dirigeant la Face A vers vous.

Pour lancer la duplication

2. Pressioner le bouton [RECALL] sur le panneau avant pour lancer la duplication en mode d'attente. Ensuite cliquer le même bouton pour commencer la duplication. Une fois la même touche pour lancer la duplication.

Pour arrêter la duplication

3. Con el selector TAPE 1/2 en la posición "1", presione el botón [■] del controlador remoto o el botón de parada de la cinta del panel delantero de TAPE 2.

NOTAS sobre el modo de parada durante la duplicación:

- Si presiona el botón [■] con el selector TAPE 1/2 en la posición "1", cesará la duplicación de TAPE 1 a TAPE 2.
- Cuando presione el botón de parada [■] con el selector TAPE 1/2 en la posición "2", TAPE 1 se detendrá inmediatamente. Sin embargo, TAPE 2 se detiene después de insertado un intervalo de 4 segundos sin grabar y el indicador REC/PAUSE del panel delantero parpadeará lentamente en este periodo. Luego, TAPE 2 entrará en el modo de reserva de grabación con el indicador parpadeará rápidamente. Para comenzar el modo de espera de grabación, presione el botón de parada [■] de la telemando o la unidad de control remoto o del panel delantero.
- Cuando el deck 2 se para automáticamente al finalizar la cinta, el deck 1 también se para inmediatamente.

NOTA sobre el sistema de reducción de ruido Dolby para la duplicación:

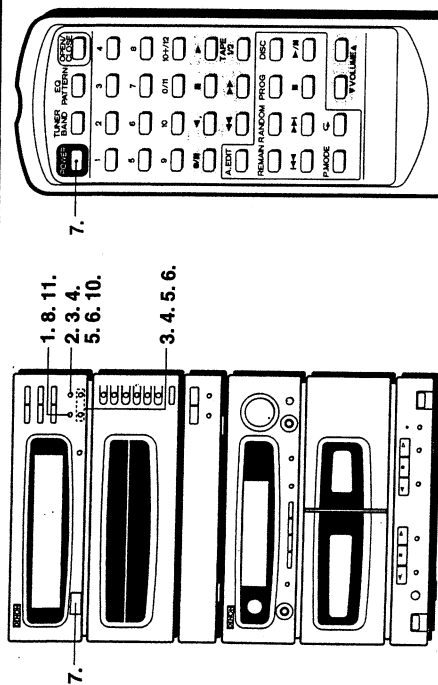
- El selector DOLBY NR solamente será efectivo para grabar sonido a través del monitor (altavoces o auriculares) durante la duplicación. Si la cinta fuente de TAPE 1 ha sido grabada con el ON o OFF, la cinta de TAPE 2 se duplicará, respectivamente, con el ON o OFF. Si desea escuchar el sonido de reproducción durante la duplicación, ponga el selector en ON o OFF, de acuerdo con la cinta fuente de TAPE 1.

NOTAS sobre la duplicación:

- Debido a la función de inversión automática de los decks, estos duplicarán automáticamente ambas caras de la casete. Si usted desea grabar una gran cantidad de datos importantes, recomendamos remover la lengüeta de seguridad de dicha cara a fin de evitar el borrado de tales datos.
- También recomendamos emplear un casete vacío con cinta de la misma longitud que la de la fuente a fin de conseguir una duplicación segura.

Este equipo no deberá emplearse para duplicar cintas con el derecho de reproducción reservado, porque se violarían los derechos de autor. La mayoría de las cintas grabadas tienen reservado el derecho de reproducción.

PROGRAMMABLE TIMER



MINUTERIE PROGRAMMABLE

The programmable timer turns on and off your desired sound source at your desired time. It also can start recording from radio broadcast at your desired time.

NOTE: Set the clock first referring to SETTING THE CLOCK (on page 12). The timer does not function unless the clock is set.

TIMER-PLAY

- Selecting the desired sound source (CD, TAPE or TUNER):
- For TUNER-play: Remove the disc from the cassette deck and press [TUNER] on the front panel.
 - For TAPE 2-play: Remove the disc from the CD player and the cassette tape from TAPE 1.
 - For TAPE 1-play: Remove the disc from the CD player.
 - For CD-play: Insert a disc in the CD player.
- Selecting the [TIMER MODE] on the front panel so that [T-ON] appears in the display:
- Press [CLOCK/TIMER] on the front panel. The [T-ON] appears for 5 seconds in the display.
 - In that period, press [SET +] or [SET -] repeatedly or continuously on the front panel to get the desired hour. Then press [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Press [SET +] or [SET -] repeatedly or continuously on the front panel to get the desired minutes. Then press [CLOCK/TIMER/SLEEP].

Setting the time to turn off

- Press [SET +] or [SET -] repeatedly or continuously on the front panel to get the desired hour. Then press [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Press [SET +] or [SET -] repeatedly or continuously on the front panel to get the desired minutes. Then press [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Press [SET +] or [SET -] repeatedly or continuously on the front panel to get the desired hours. Then press [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Press [SET +] or [SET -] repeatedly or continuously on the front panel to get the desired minutes. Then press [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Press [SET +] or [SET -] repeatedly or continuously on the front panel to get the desired hours. Then press [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Press [SET +] or [SET -] repeatedly or continuously on the front panel to get the desired minutes. Then press [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Press [SET +] or [SET -] repeatedly or continuously on the front panel to get the desired hours. Then press [CLOCK/TIMER/SLEEP].
- NOTES:**
- Set the volume control to the desired level.
 - The tape deck always starts in the Forward Play under timer-play.

TIMER-RECORDING

- NOTES:**
- Tune to the desired radio station.
 - Recording always starts in the Forward Play when the recording function is activated so that [RECORD] appears in the display.
 - Follow the same operation steps 2, 7.
 - To review the timer settings
 - Press [CLOCK/TIMER/SLEEP] twice on the front panel. Then the ON-time and OFF-time appear respectively for 2 seconds in the display.

To cancel the timer mode

- Press [T-ON] on the front panel so that [T-ON] appears in the display.
 - Press [T-ON] on the front panel so that [T-ON] appears in the display.
 - Press [T-ON] on the front panel so that [T-ON] appears in the display.
 - Press [T-ON] on the front panel so that [T-ON] appears in the display.
 - Press [T-ON] on the front panel so that [T-ON] appears in the display.
 - Press [T-ON] on the front panel so that [T-ON] appears in the display.
 - Press [T-ON] on the front panel so that [T-ON] appears in the display.
- NOTES:**
- The timer-play/recording can activate only when the set is in power standby.
 - When you enter the same settings of time both for turning on and off, the timer function is also cancelled.
 - Once you have set the timer, it functions everyday at the same time. Set the timer off when the timer function is not necessary.

TEMPORIZADOR PROGRAMMABLE

El temporizador programable activa y desactiva la fuente de sonido deseada a una hora preajustada. También puede usarse para iniciar la grabación de radio a una hora deseada.

NOTA: Seleccionar el modo de reproducción deseado en el panel de control de la unidad. El temporizador no funcionará si el reloj no ha sido ajustado.

REPRODUCCIÓN CONTROLADA POR TEMPORIZADOR

- Como seleccionar la fuente de sonido deseada (CD, TAPE o TUNER):
- Radio: Cuando seleccione el sintonizador como fuente de sonido para la reproducción controlada por el temporizador, seleccione el modo de reproducción deseado en el panel de control de la unidad. La indicación "TUNER" o "T-ON" será exhibida durante 5 segundos en el visualizador.
 - En el periodo, presione repetidamente o continuamente el botón [CLOCK/TIMER/SLEEP] para obtener la hora deseada. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Presione repetidamente o continuamente [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Presione repetidamente o continuamente [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Presione repetidamente o continuamente [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Presione repetidamente o continuamente [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Presione repetidamente o continuamente [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].

Como seleccionar el modo de reproducción controlada por temporizador

- Presione [TIMER MODE] de forma que en el visualizador aparezca [T-ON].
 - Presione [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Presione repetidamente o continuamente [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Presione repetidamente o continuamente [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Presione repetidamente o continuamente [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Presione repetidamente o continuamente [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Presione repetidamente o continuamente [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
- NOTAS:**
- Ajuste el control de volumen al nivel deseado.
 - El equipo siempre comienza la reproducción de cassettes siempre iniciará la reproducción en dirección de avance.

GRABACIÓN CONTROLADA POR TEMPORIZADOR

- NOTAS:**
- Sintonice la estación de radio deseada.
 - En el modo de grabación controlada por el temporizador, seleccione el modo de reproducción deseado en el panel de control de la unidad. La indicación "TUNER" o "T-ON" será exhibida durante 5 segundos en el visualizador.
 - En el periodo, presione repetidamente o continuamente el botón [CLOCK/TIMER/SLEEP] para obtener la hora deseada. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Presione repetidamente o continuamente [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Presione repetidamente o continuamente [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Presione repetidamente o continuamente [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].
 - Presione repetidamente o continuamente [SET +] o [SET -] del panel frontal para ajustar los minutos deseados. Después presione [CLOCK/TIMER/SLEEP].

Como verificar los ajustes del temporizador

- Presione [CLOCK/TIMER/SLEEP] dos veces el botón [CLOCK/TIMER/SLEEP] en el panel frontal. Entonces la hora de activación (ON) y la hora de desactivación (OFF) respectivamente, serán exhibidas en el visualizador durante 2 segundos cada una.
 - Presione repetidamente el botón [TIMER MODE] hasta que la indicación [T-ON] desaparezca del visualizador.
- NOTAS:**
- La operación de reproducción/grabación controlada por el temporizador solo se activará si el equipo se encuentra en modo de espera.
 - Si usted ingresa la misma hora de activación y de desactivación, la función de temporizador será cancelada.
 - Una vez que haya programado el temporizador, ésta se activará cada día a la misma hora. Desactive el temporizador cuando no vaya a realizar ninguna operación controlada por el temporizador.

TEMPORIZADOR DE DESACTIVACION AUTOMATICA

MINUTERIE DE SOMMEIL

SLEEP TIMER

Usted podrá esta función para hacer que el equipo se apague automáticamente.

1. Con la alimentación del sistema de audio encendida, presione tres veces [CLOCK/TIMER/SLEEP]. Para que en el visualizador aparezca "SLEEP". Después, en el visualizador aparecerá el indicador del conector "SLEEP".
2. Presione el conector [SET +] o [SET -] para establecer el tiempo deseado.
3. Para ver el tiempo restante, presione tres veces [CLOCK/TIMER/SLEEP].
4. Para reajustar el conector, repita los pasos 1 y 2.
5. Cuando el conector desaparece, el equipo se apagará en 5 segundos.

NOTA: 1. El conector no podrá utilizarse durante la reproducción/grabación controlada mediante el temporizador.

L'appareil peut être éteint automatiquement avec la minuterie de sommeil.

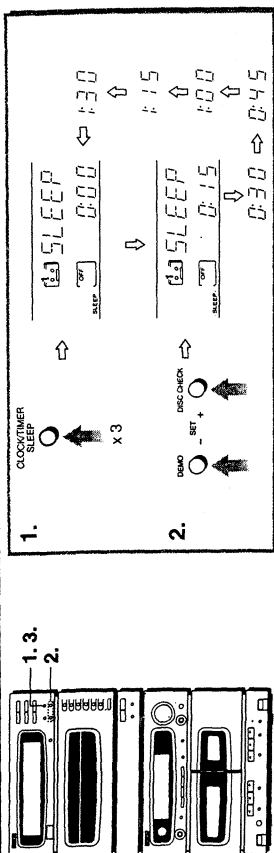
1. La chaîne étant sous tension, appuyez trois fois sur la touche [CLOCK/TIMER/SLEEP] pour faire apparaître "SLEEP" sur l'affichage. Ensuite, l'indicateur de minuterie de sommeil "SLEEP" clignote.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche [SET +] ou [SET -] jusqu'à obtenir le moment de la mise en sommeil souhaité.
3. Appuyez trois fois sur la touche [CLOCK/TIMER/SLEEP].
4. Répétez les étapes 1 - 2.
5. Remettez la minuterie de sommeil à "0:00" en suivant les étapes 1-2. L'indicateur disparaît en 5 secondes.

REMARQUE: 1. La minuterie de sommeil ne fonctionnera pas pendant la lecture/enregistrement programmé par minuterie.

TEMPORIZADOR DE DESACTIVACION AUTOMATICA

MINUTERIE DE SOMMEIL

SLEEP TIMER



MIXING MICROPHONE

MICROPHONE DE MIXAGE

MICROFONO DE MEZCLA

Reproducción con mezcla

1. Inserte la clavija del micrófono en el conector MIC.
2. Ajuste el control MIC LEVEL.
3. Presione el conector [TUNER, TAPE, CD o AUX].

NOTA: Cuando el micrófono sea situado en posición de silencio, el nivel de volumen del altavoz o disminuya el nivel de VOLUME o MIC LEVEL.

Función de KARAOKE

- La función KARAOKE reduce el nivel acústico de los sonidos de las gamas intermedias y altas. Puesto que la voz del cantor se pone entre los límites de la gama efectiva, la función KARAOKE permite cantar las letras de las canciones.
- Si des partes instrumentales toman dentro la gama de la función KARAOKE, sus niveles de sonido se reducirán de la misma manera.
- Los efectos de eco, coro, música en vivo, etc., funciones del KARAOKE no actúan apropiadamente.
- 4. Presione el botón [KARAOKE = ON/OFF].
- 5. Presione el botón [TUNER, TAPE, CD o AUX] para activar la función [KARAOKE = ON]. Para desactivarla [KARAOKE = OFF], vuelva a presionar el mismo botón.

Grabación con mezcla

5. Prepare la fuente de sonido deseada para la reproducción de mezcla (TUNER, TAPE, CD o AUX).
6. Para iniciar la operación de grabación con mezcla, presione los botones [REC] y [PAUSE] del panel delantero de la unidad. (Para mayores detalles, consulte la sección "GRABACION DE CINTAS" en la página 26.)

PARA ESCUCHAR UNA FUENTE DE SONIDO EXTERNA

Para escuchar una fuente de sonido externa

1. Conecte los terminales de salida del equipo adicional, por ejemplo: DAT, VCR a la toma "AUX". Si se desea conectar un plato giratorio, recuerde que solo aquellos equipados con un amplificador ecualizador se pueden conectar a la toma "AUX". Los platos giratorios en pre-amplificación no funcionarán con esta unidad.
2. Presione el botón [AUX] del panel frontal y después ponga en reproducción la unidad fuente de sonido externa.

Lecture avec mixage

1. Insérez la fiche de microphone dans la prise MIC du panneau avant.
2. Ajustez le réglage MIC LEVEL.
3. Préparez la source sonore désirée pour le mixage (TUNER, TAPE, CD ou AUX).

REMARQUE: Un bruitement se produit lorsque le microphone est trop rapproché du haut-parleur. Eloigner le microphone du haut-parleur ou tourner la commande de VOLUME ou réglage du niveau de volume à un niveau de volume si un bruitement se produit.

Fonction KARAOKE

- Cette fonction KARAOKE réduit le niveau sonore des plages haute et basse fréquences. Comme la voix du chanteur se situe dans la gamme effective de la fonction KARAOKE, vous pouvez chanter les paroles des chansons.
- Si des parties instrumentales tombent dans la plage atténuée par la fonction KARAOKE, leurs niveaux de son se réduiront de la même manière.
- La fonction KARAOKE ne réduit pas les effets de chorus, de musique en direct, de live, etc., qui sont correctement traités avec certaines sources, telles que les chansons comportant des effets d'écho, des chœurs, des musiques de scène, etc.
- 4. Appuyez sur le bouton [KARAOKE = ON/OFF] du panneau avant pour mettre la fonction en service (= ON). Pour la mettre hors service (= OFF), relâchez la même touche en y appuyant à nouveau.

Enregistrement avec mixage

5. Préparez la source sonore désirée pour le mixage (TUNER, TAPE, CD ou AUX).
6. Commencer l'enregistrement avec mixage, appuyez sur les boutons [REC] et [PAUSE] du panneau avant. (Se reporter à la section ENREGISTREMENT D'UNE BANDE à la page 26 pour l'opération d'enregistrement.)

POUR ECOUTER UN APPAREIL AUDIO EXTERNE

Pour écouter un appareil audio externe

1. Branchez les bornes de sortie de l'appareil externe, par exemple: DAT, VCR sur les bornes "AUX". Si l'on désire connecter une platine-disques, aux prises "AUX", il faut que celle-ci soit équipée d'un amplificateur égaliseur. Les platines non pourvues de pré-amplificateur ne pourront être utilisées avec ce modèle.
2. Appuyez sur la touche [AUX] sur le panneau avant, puis mettez l'appareil externe en marche.

Mixing Play

1. Insert the Microphone plug into the MIC jack on the front panel.
2. Adjust the MIC LEVEL control.
3. Prepare the source desired for mix (TUNER, TAPE, CD or AUX).

NOTE: Howling occurs when the microphone is brought too near to the speaker. Move the microphone away from the speaker or turn down the VOLUME control or MIC LEVEL control if howling occurs.

KARAOKE Function

- The KARAOKE function reduces the sound level of middle and high range sounds. Since a singer's voice falls within the affected range, the KARAOKE function allows you to sing along with the songs.
- If instrumental parts fall within the KARAOKE function's range, their sound levels will be similarly reduced.
- For some sources such as vocal with echo effect, chorus, live music, etc., KARAOKE function may not work properly.
- 4. Press [KARAOKE = ON/OFF] on the front panel to turn it ON. To turn it OFF, press and release the same button.

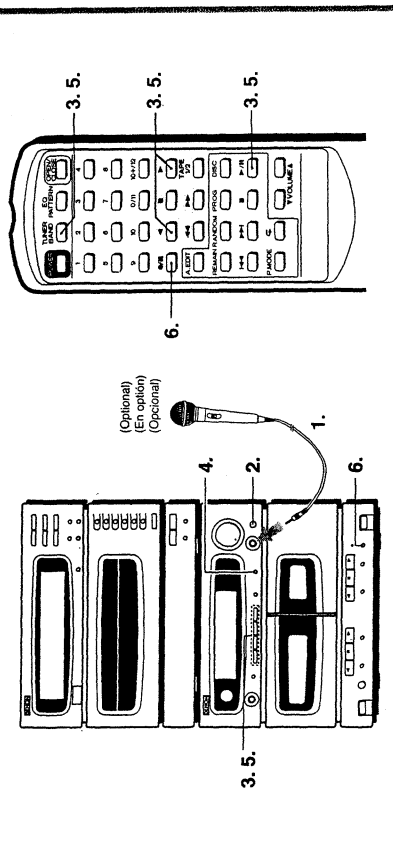
Mixing Recording

5. Prepare the desired sound source to mix (TUNER, TAPE, CD or AUX).
6. To start mixing recording, press twice [REC] on the remote control or [REC/PAUSE] on the front panel. (Refer to RECORDING A TAPE on page 26 for recording operation.)

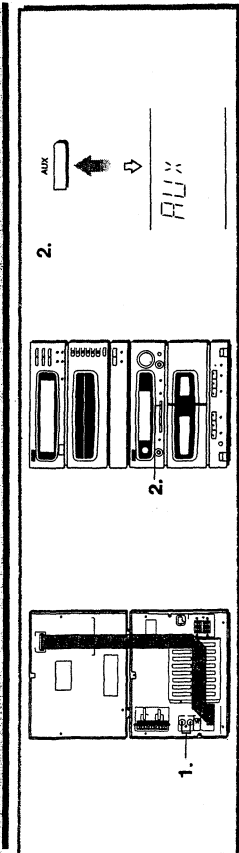
LISTENING TO AN EXTERNAL SOUND UNIT

Listening to an external sound unit

1. Connect the output terminals of additional equipment e.g. DAT, VCR to the "AUX" jack. If it is desired to connect a turntable, note that only turntables equipped with an amplifier equalizer can be connected to the "AUX" jack. Turntables without pre-amplification will not work with this unit.
2. Press [AUX] on the front panel and then operate the external sound unit.



PARA ESCUCHAR UNA FUENTE DE SONIDO EXTERNA



TROUBLESHOOTING

Problems	Symptom	Check Points (Cause)
No AC power.		<ul style="list-style-type: none"> Is the power cord connected properly?
The set functions incorrectly even though you pressed the proper operational buttons. The display has irregular indications about which the operating guide does not explain. After plugging in and turns the main power on, the set shows "Err" on the display and the CD tray opens.		<ul style="list-style-type: none"> Unplug the power cord first. Then plug the power cord after the display have been cleared. And then retry the same operation. (In this case, the clock settings and the preset station memories are cleared. Reset them again.) Press [OPEN/CLOSE] on the remote control or on the front panel to close the CD tray.
Cassette cannot be inserted. No recording.		<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the cassette tape is inserted properly in the cassette holder. Are the accidental-erasure prevention tabs punched out? If so, cover the holes with the plastic tape. Clean the head, capstan and pressure roller with a cleaning stick.
Deteriorated sound or irregular tape speed.		<ul style="list-style-type: none"> Clean head, capstan and pressure roller with a cleaning stick.
Disc is not played. Player does not operate correctly; sound is interrupted, noise occurs and tracks cannot be selected. Player does not operate normally when control buttons are pressed.		<ul style="list-style-type: none"> Is disc loaded upside down? Is disc scratched or warped? Is disc scratched or otherwise flawed? Is disc soiled? First press the Stop/Clear button then perform play disc again.

SPECIFICATIONS

Tuner Section Circuit system : Tuning range : IEC sensitivity : (S/N 20 dB)	2 20 to 20,000 Hz 12 cm/8 cm 1.5 µV/75 ohms (loop antenna)
Laser Diode Properties Wave length : 785 nm Laser output : Less than 175 µW (IEC Pub 825) Less than 48.5 µW (FDA CFR 21)	
General Specifications Power supply : Power consumption : Dimensions : Weight :	AC 120 V, 60 Hz 80 W UTCM-C30: UPR-C30: 3.3 kg UTCM-C30: 3.3 kg UPR-C30: 5.8 kg
Speaker Section System : Speakers : Impedance : External speaker terminals : Maximum input power : Headphones : Suitable impedance : Weight :	3-way bass reflex speaker system Bass reflex: 14 cm x 1; 5 cm x 1; 2 cm x 1 6 ohms 50 W (musical peak signal) USC-C30: 175 (W) x 350 (H) x 205 (D) mm 2.9 kg/piece
Accessories AM loop antenna : FM indoor antenna : Remote control (RC-194): Size "AA" (IEC R6) Dry Cell Batteries : Instruction Manual : Warranty Card :	1 1 1 2 1 1

Changes in specifications are for better performance and may be brought about without our giving prior notice.

Measured pursuant to the Federal Trade Commission's Trade Regulation Rule on Power Claims for Amplifiers.

NOTICE: THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED CLASS B LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSION FOR A DIGITAL APPARATUS AS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATIONS OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

DEPISTAGE DES PANNES

Problèmes	Symptôme	Points de vérification (Cause)
Pas d'alimentation courant secteur.		<ul style="list-style-type: none"> Le câble est-il bien branché?
L'appareil fonctionne incorrectement même si les touches de fonctionnement appropriées sont enfoncées. L'affichage indique des messages erronés qui ne sont pas expliqués dans le mode d'emploi. L'appareil indique "Err" sous tension, l'appareil indique "Err" sur l'affichage et le plateau CD s'ouvre.		<ul style="list-style-type: none"> Débrancher le cordon d'alimentation, puis le rebrancher après extinction de l'affichage. Recommencer la même opération. (Dans ce cas, les réglages de l'horloge et de la mémoire sont annulés et il faudra donc recommencer ces démarches.) Appuyer sur [OPEN/CLOSE] de la télécommande ou du panneau avant pour refermer le plateau CD.
La cassette ne peut pas être insérée. Pas d'enregistrement. Le son est déformé ou la vitesse de bande est irrégulière.		<ul style="list-style-type: none"> S'assurer que la cassette est correctement insérée dans le réceptacle à cassette. Les segments de prévention contre l'effacement accidentel sont peut être brisés. Dans ce cas, recouvrir les orifices d'un morceau de ruban adhésif. Nettoyer les têtes, le capstan et le rouleau presseur avec un coton-tige.
Le disque compact en place n'est pas lu. Le lecteur ne fonctionne pas correctement, le son est déformé ou rayé par secousses, le bruit est élevé et la sélection de piste est impossible à effectuer. Le lecteur ne fonctionne pas correctement quand les touches de commande sont actionnées.		<ul style="list-style-type: none"> Le disque compact est-il placé à l'envers? Le disque compact en place est-il déformé ou rayé? Le disque compact est-il rayé ou a-t-il autre défaut? Le disque compact en place est-il sale? Appuyer d'abord sur la touche d'arrêt/d'effacement et commander une nouvelle fois la lecture du disque compact.

FICHE TECHNIQUE

Section tuner Système du circuit : Plage d'accord : Sensibilité IEC : (S/N 20 dB)	2 2 gammes FM/AM FM : 87.9 à 107.9 MHz (palier 200 kHz) AM : 530 à 1,710 kHz (palier 10 kHz) FM : 1.5 µV/75 ohms AM : 1400 µV/m (antenne cadre)
Section platine-cassette Système de piste : Système de déplacement : Système d'effacement : Bande :	4 pistes, 2 canaux Polarisation secteur Effacement secteur Platine 1: Lecture Cassette Normal/CrOz/Métal (lecture uniquement) 4,75 cm/sec. Bande normale : 40 à 15,000 Hz CrOz : 40 à 16,000 Hz
Section amplificateur Sensibilité/ Impédance d'entrée : Impédance de sortie :	MIC : 3 mV (10 kohms) AUX : 40 mV (27 kohms) Bases de haut-parleurs externes Impédance adéquate : 6 à 16 ohms Casque Impédance adéquate : 8 à 100 ohms 37 W + 37 W (6 ohms, DHT 1%)
Section minuterie Système : Format d'affichage : Précision :	Horloge numérique à quartz Cycle de 12 heures Décalage inférieur à 60 secondes par mois
Accessoires Antenne cadre AM : Antenne FM intérieure : Télécommande (RC-194): Piles "AA" (IEC R6) à élément sèches : Mode d'emploi : Carte de garantie :	1 1 1 2 1 1

Les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis pour des raisons d'amélioration.

Mesuré conformément aux règlements commerciaux de la Commission Commerciale Fédérale au sujet de l'alimentation des amplificateurs.

AVIS: CET APPAREIL NUMERIQUE N'EXCEDE PAS LIMITES DE CLASSE "B" SUR LES BRUITS RADIOELECTRIQUES PROVENANT DES APPAREILS NUMERIQUES TEL QUE STIPULÉ DANS LE RÈGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIOELECTRIQUE EMIS PAR LE MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS CANADIENNE.

ANTES DE SOLICITAR REPARACIONES

Problemas de alimentación	Síntoma	Puntos a verificar (Causa)
	Sin corriente CA.	<ul style="list-style-type: none"> ¿ Está el cordón enchufado correctamente?
Operaciones generales	El equipo funciona en forma incorrecta a pesar de que usted ha presionado los botones de operación correctos. El visualizador exhibe indicaciones irregulares no descritas en el manual de instrucciones. Después de enchufar y conectar la alimentación principal, el aparato muestra "Err" en el visualizador y la bandeja del CD se abre.	<ul style="list-style-type: none"> Primero, desenchufe el cable de alimentación, luego enchufelo otra vez después que la visualización se haya borrado. Y después, efectúe la misma operación. (En este caso, el ajuste del reloj y la memoria de la estación preestada se borrarán. Regístelas nuevamente.) Presione [OPEN/CLOSE] del control remoto o del panel delantero para cerrar la bandeja del CD.
Operaciones de cassette	El cassette no se puede introducir. No graba. Sonido defectuoso o velocidad irregular de la cinta.	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el cassette haya sido correctamente insertado en el portacassetes. Examine las cintas que previenen el borrado accidental quitadas? Si es así, cubra los huecos con cinta plástica. Limpie las cabezas con un palito limpiador. Limpie las cabezas, el cabrestante y los rodillos con un palito limpiador.
Reproductor de CD	El disco no se reproduce. El reproductor de opera correctamente; el sonido se interrumpe, hay ruido, las canciones no se pueden seleccionar. El reproductor no opera con normalidad cuando se presionan los botones de control.	<ul style="list-style-type: none"> ¿ Está el disco cargado al revés? ¿ Está el disco rayado o combado? ¿ Está el disco rayado o con otro defecto? ¿ Está el disco sucio? Presione primero el botón de parada/borrado y luego reproduzca el disco otra vez.

ESPECIFICACIONES

<p>Sección del sintonizador</p> <p>Gama de sintonía: 2 bandas FM/AM</p> <p>Sistema de circuito: FM: 87.9 a 107.9 MHz (paso de 200 kHz)</p> <p>AM: 530 a 1,710 kHz (paso de 10 kHz)</p> <p>Sensibilidad IEC: FM: 1.5 µV/75 ohmios (S/N 26 dB)</p> <p>AM: 1400 µV/m (antena de cuadro)</p> <p>Sección del deck de cassetes</p> <p>Sistema de pistas: 4 pistas, 2 canales</p> <p>Sistema de grabación: Polarización de CA</p> <p>Sistema de borrado: Borrado con CA</p> <p>Cinta: TAPE 1: Reproducción Normal/CrO2/Metal (reproducción normal)</p> <p>TAPE 2: Grabación/reproducción</p> <p>Velocidad de la cinta: 4.75 cm/s</p> <p>Respuesta en frecuencia: Nor: 40 a 15,000 Hz</p> <p>CrO2: 40 a 16,000 Hz</p> <p>Sección del amplificador</p> <p>Sensibilidad/Impedancia de entrada: MIC: 3 mV (10 kilohmios)</p> <p>AUX: 400 mV (27 kilohmios)</p> <p>(Tomas estándar de EE.UU.)</p> <p>Impedancia de salida: Terminales para altavoces exteriores</p> <p>Impedancia idónea: 6 a 16 ohmios Auriculares</p> <p>Impedancia idónea: 8 a 100 ohmios</p> <p>Salida de audio: 37 W + 37 W (6 ohmios, 1% de distorsión armónica total)</p> <p>Sección del temporizador</p> <p>Sistema de visualización: Reloj digital de cuarzo</p> <p>Precisión: Cero a 12 segundos por mes</p> <p>Dentro de unos 60 segundos por mes</p>	<p>Sección del reproductor de discos compactos</p> <p>Número de canales: 2</p> <p>Respuesta en frecuencia: 20 a 20,000 Hz</p> <p>Disco: 12 cm/8 cm</p> <p>Propiedades del diódo láser: Longitud de onda: 785 nm</p> <p>Salida de láser: Menos de 175 µW (IEC Pub. 825)</p> <p>Menos de 48.5 µW (FDA CFR 21)</p> <p>Especificaciones generales</p> <p>Alimentación: CA 120V, 60 Hz</p> <p>Consumo: 80 W</p> <p>Dimensiones: UTCM-C30: 225 (An) x 175 (Al) x 317 (Pr) mm</p> <p>UPR-C30: 225 (An) x 175 (Al) x 366 (Pr) mm</p> <p>UTCM-C30: 3.3 kg</p> <p>UPR-C30: 3.8 kg</p> <p>Sección de los altavoces</p> <p>Sistema: Sistema de altavoces BASS REFLEX</p> <p>Altavoces: (3-way) tre parlantes</p> <p>Caja reflectora de graves: 14 cm x 1; 5 cm x 1; 2 cm x 1</p> <p>6 ohmios</p> <p>Impedancia máxima de entrada: 50 W (señal de pico musical)</p> <p>UTCM-C30: 175 (An) x 350 (Al) x 205 (Pr) mm</p> <p>UPR-C30: 2.9 kg/pieza</p> <p>Accesorios</p> <p>Antena de cuadro de AM: 1</p> <p>Antena interior de FM: 1</p> <p>Controlador remoto (RB-194): 2</p> <p>Dimensiones "AA" (IEC R6) pilas a elemento seco: 1</p> <p>Manual de instrucciones: 1</p> <p>Tarjeta de garantía: 1</p>
--	---

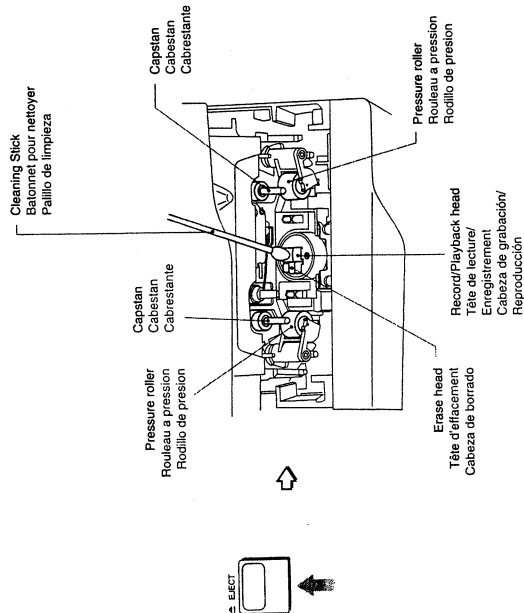
Los cambios en las especificaciones son para mejorar el rendimiento y pueden aparecer sin previo aviso.

Mesurado de acuerdo con las Normas del Reglamento de Comercio de la Comisión de Comercio Federal sobre Demandas de potencia para Amplificadores

AVISO: ESTE APARATO DIGITAL NO SOBRE PASA LOS LIMITES DE LA CLASE B DE EMISION DE SONIDO DE RADIO POR UN APARATO DIGITAL. TAL COMO FUADO EN LOS REGLAMENTOS DE INTERFERENCIAS DE RADIO DEL DEPARTAMENTO DE COMUNICACIONES DEL CANADA.

MAINTENANCE

FOR CASSETTE DECK HEAD POUR TÊTE DE PLATINE-CASSETTE PARA LA CABEZA REPRODUCTORA DE CASSETES



ENTRETIEN

MANUTENIMENTO

Tape deck maintenance

- Head cleaning**
Clean the heads, capstan and pressure roller periodically with a head cleaning stick moistened with alcohol, or methylated spirit. Never use a sharp or metallic instrument or tool for cleaning these parts.
- Demagnetization**
The head inevitably becomes magnetized slightly after long use. As a result, high-frequency sound may be lacking or noise is generated. Perform head demagnetization occasionally with a head eraser.

CD player maintenance

- Treat disc surface carefully**
Handle the discs so that fingerprints and dust do not adhere to the surface of the discs. To clean, use a soft cloth. Do not use a hard cloth since these will mark the disc.

Entretien de platine-cassette

- Nettoyage des têtes**
Nettoyer périodiquement les têtes, le cabestan et le rouleau à pression à l'aide d'un écouvillon, trempé dans de l'alcool ou de l'alcool dénaturé. Ne jamais se servir d'objets ou d'outils métalliques ou pointus pour nettoyer ces organes délicats.
- Démagnétisation**
Les têtes se magnétisent légèrement après un emploi prolongé de l'appareil, ce qui entraîne une perte des hautes fréquences et provoque des parasites. Démagnétiser les têtes de temps à autre à l'aide d'un démagnétiseur pour têtes audio.

Entretien du lecteur CD

- Tranter délicatement les surface des disques**
Manier les disques de façon qu'aucune empreinte de doigt ou poussière ne colle sur leur surface. Pour nettoyer, utiliser un chiffon doux. Ne pas utiliser de chiffon rude car il marquerait le disque.

Mantenimiento de los decks de cassetes

- Limpieza de las cabezas**
Limpie periódicamente las cabezas, los ejes de arrastre, y los rodillos compresores con un palito de cabeza de algodón humedecido en alcohol, o una bebida melílica. No emplee nunca instrumentos puntiagudos ni metálicos para limpiar estas partes.
- Desmagnetización**
Las cabezas se magnetizarán ligeramente después de una utilización prolongada. Como resultado, es posible que se pierda el sonido de altas frecuencias o que se produzca ruido. Realice de vez en cuando la desmagnetización de las cabezas con un borrador de cabezas.

Mantenimiento del reproductor de discs compactos

- Trate las superficies de los discos con cuidado**
Maneje los discos de forma que no se adhiera polvo ni huellas digitales en sus superficies. Para limpiarlos, utilice un paño suave. No utilice paño duro ya que marcarán el disco.

MAINTENANCE

ENTRETIEN

MANTENIMIENTO

MEMO

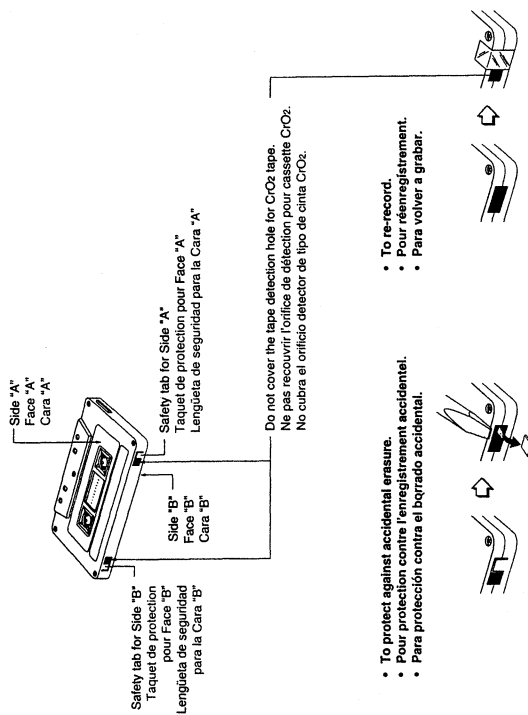
FOR CD PICKUP LENS POUR LENTILLE DE LECTURE DE CD PARA EL LENTE RECOGEDOR

- After the CD player is used for a long period, the pickup lens may become dirty and the CD player may be unable to play. In this case, clean the pickup lens with a lens cleaning disc sold in the market.
- Après une utilisation prolongée du lecteur de CD, il se peut que la lentille de lecture soit souillée au point de rendre impossible de fonctionnement du lecteur. Dans ce cas, nettoyez la lentille de lecture à l'aide d'un disque de nettoyage d'objectif, en vente dans le commerce.
- Después de haber utilizado el reproductor de CD por un largo período de tiempo el lente recogedor puede que se ensucie, y el reproductor de CD no podrá tocar. En este caso, limpie el lente recogedor con un disco de limpieza para este tipo de lente, disponible en el mercado.

RECORDING PROTECTION

PROTECTION CONTRE EFFACEMENT ACCIDENTEL

PROTECCIÓN DE GRABACIONES



DISASSEMBLY & SERVICE POINTS

UPR-C30:

1. **Removal of the Top Cover (Fig. 1)**
(1) Remove 7 screws ①.
2. **Removal of Rear Plate (Fig. 2)**
(1) Remove 2 screws ② from the heat sink cover. Then remove the heat sink cover from the rear plate.
(2) Remove 4 screws ③ from the left and right bracket, and bottom chassis.
(3) Remove 3 screws ④ from Tuner Audio P.W.B. Board and 2 screws ④ from Main P.W.B. Board.
(4) Remove the AC cord bushing from the A.C. power cord. Then remove the rear plate.
3. **Removal of Left and Right Brackets (Fig. 3)**
(1) Remove 2 screws ⑤ from (side of) front panel. Then remove the brackets from the front panel by releasing the claws that hold the brackets to the front panel together.
4. **Removal of Tuner Audio P.W.B. Board (Fig. 4)**
(1) Release 3 connectors ⑥.
(2) Release 1 connector ⑦ from Tape P.W.B. Board.
(3) Release 1 connector ⑧ from Main P.W.B. Board.
(4) Remove 1 screw ⑨ from bracket on Main P.W.B. Board.
(5) Gently remove Tuner Audio P.W.B. Board from Tape P.W.B. Board by pulling the board free of the 2 connectors ⑩ from Tape P.W.B. Board.
5. **Removal of Tape P.W.B. Board (Fig. 5)**
(1) Release 5 connectors ⑪.
(2) Release 2 flat connectors ⑫.
(3) Remove 2 screws ⑬ from 2 P.W.B. brackets (L) on the bottom chassis.
(4) Gently remove Tape P.W.B. Board from Main P.W.B. Board by pulling the board free of a connector ⑭ from Main P.W.B. Board.
6. **Removal of Main and power P.W.B. Board (Fig. 6)**
(1) Remove 5 screws ⑮ from Main P.W.B.
(2) Remove 4 screws ⑯ from the Transformer.
7. **Removal of Bottom Chassis (Fig. 7)**
(1) Remove 2 screws ⑰ from (bottom of) front panel.
(2) Remove 2 screws ⑱ from 2 Mecha holders (for holding the cassette mechanism to the bottom chassis.)
(3) Remove the bottom chassis from the front panel.
8. **Removal of Volume P.W.B. Board (Fig. 8)**
(1) Remove the volume knob from the front panel.
(2) Remove the nut and washer from the Volume shaft.
(3) Remove the Volume P.W.B. board.
9. **Removal of Display P.W.B. Board (Fig. 9)**
(1) Remove 4 screws ⑲ from the Display P.W.B. Board.
(2) Remove the Display P.W.B. Board. Note that the key buttons are also removed at this point.
10. **Removal of Cassette Mechanism (Fig. 10a & Fig. 10b)**
(1) Remove 4 screws ⑳ (top 3 and bottom 1) from the cassette mechanism.
(2) Press both cassette eject buttons together and the cassette mechanism will slide off smoothly from the front panel.

Caution:

- (a) Be sure to use 3x8 BT screws ㉑.
- (b) • Be careful to rest eject lever on the eject cam.
• Ensure that the eject lever is pushed up by the eject cam when the eject button is pressed.

11. Removal of Eject Bracket (Fig. 11)

- (1) Remove the 2 eject springs.
- (2) Remove 2 screws ㉒ and then remove the eject bracket.

12. Removal of Cassette Door (Fig. 12)

- (1) Gently, squeeze together the bottoms of the cassette door latches. When the latches are free of the restraining holes, remove the cassette door by pulling it forward.

13. Removal of Deck Key P.W.B. Board (Fig. 13)

- (1) Remove 4 screws ㉓.

UTCM-C30:

1. Removal of the Top Cover (Fig. 14)

- (1) Remove 5 screws ①.

2. Removal of Rear Plate (Fig. 15)

- (1) Remove 4 screws ②: 2 from the left and right brackets and 2 from the bottom chassis.
- (2) Release 1 connector ③.

3. Removal of CDC P.W.B. Board (Fig. 16)

- (1) Release 2 connectors ④ and 4 connectors ⑤.
- (2) Remove 4 screws ⑥ from the left and right brackets.

4. Removal of Left and Right Brackets (Fig. 17)

- (1) Remove 2 screws ⑦ from (side of) front panel. Then remove the brackets from the front panel by releasing the claws that hold the brackets to the front panel together.

5. Removal of CD Mechanism (Fig. 18)

- (1) Remove 4 screws ⑧ from the bottom chassis.

6. Removal of Bottom Chassis (Fig. 19)

- (1) Remove 1 screw ⑨ from (bottom of) front panel.
- (2) Remove the bottom chassis from the front panel by releasing the claws that hold the bottom chassis to the front panel together.

7. Removal of Display P.W.B. Board (Fig. 20)

- (1) Remove 6 screws ⑩ from the Display P.W.B. Board. Then remove the Display P.W.B. Board by releasing a hook on the front panel.

8. Removal of Key P.W.B. Board (Fig. 21)

- (1) Remove 2 screws ⑪ from the Key P.W.B. Board.

Cautions when servicing

(a) Semiconductor laser (Fig. 22)

The semiconductor laser is very sensitive to electrostatic breakdown and surge current. Do not touch the terminals of the semiconductor laser and FLEXIBLE P.W.B with your finger or tools.

Relationship between current and light intensity is shown in Fig. 22. When the threshold current is exceeded, intensity changes steeply. The threshold current value is a little different depending on individual laser.

(b) Handling of the unit mechanism section (Fig. 23)

When handling the pickup mechanism section or the unit mechanism section, use the grounding ring as shown in Fig. 23. (The grounding ring can be made from normal lead wire.)

(c) Replacing pickup mechanism (Fig. 24 & Fig. 25)

When replacing a new pickup mechanism, remove the solder of the short point.

UPR-C30:

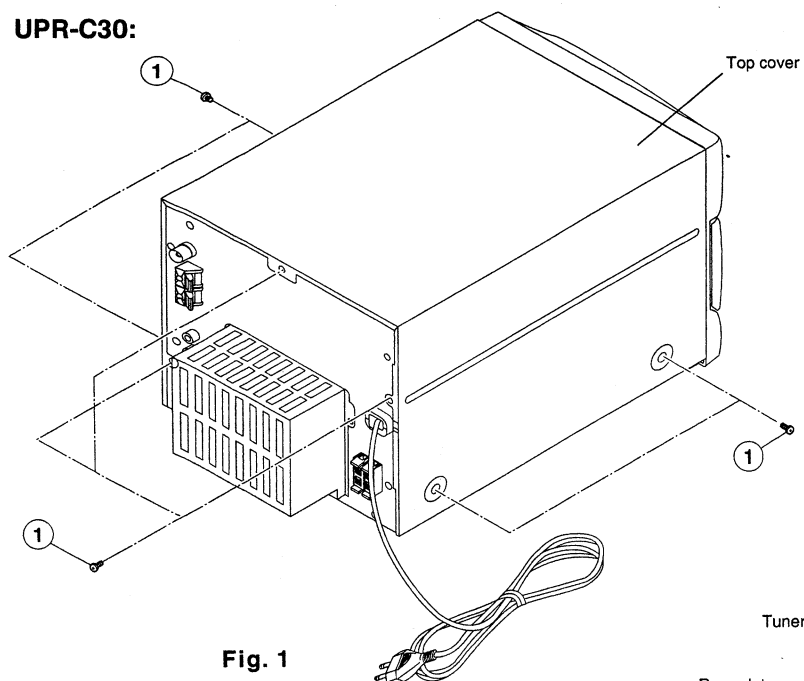


Fig. 1

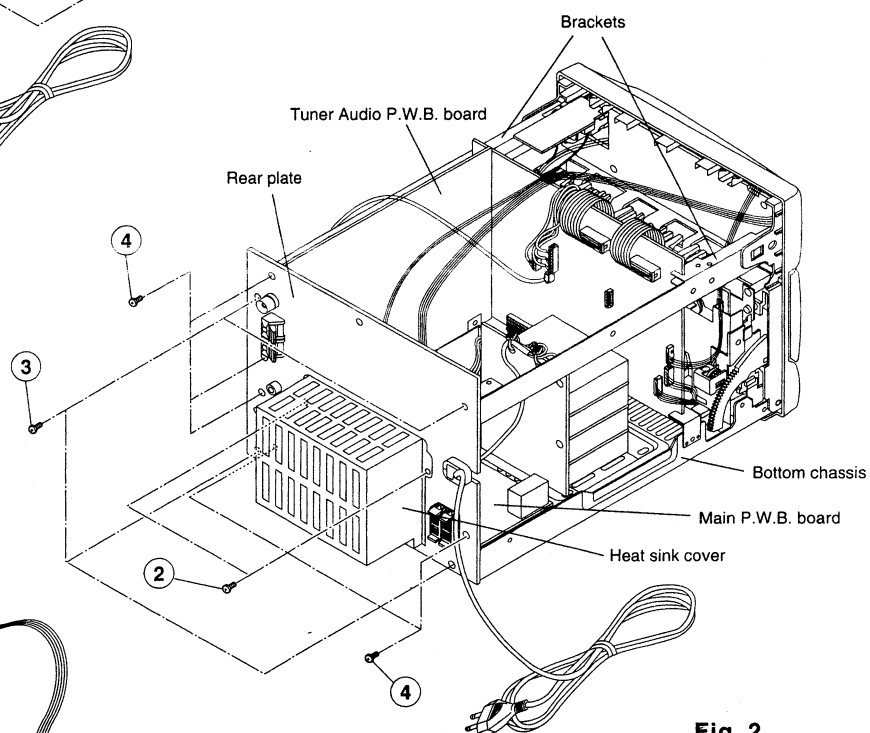


Fig. 2

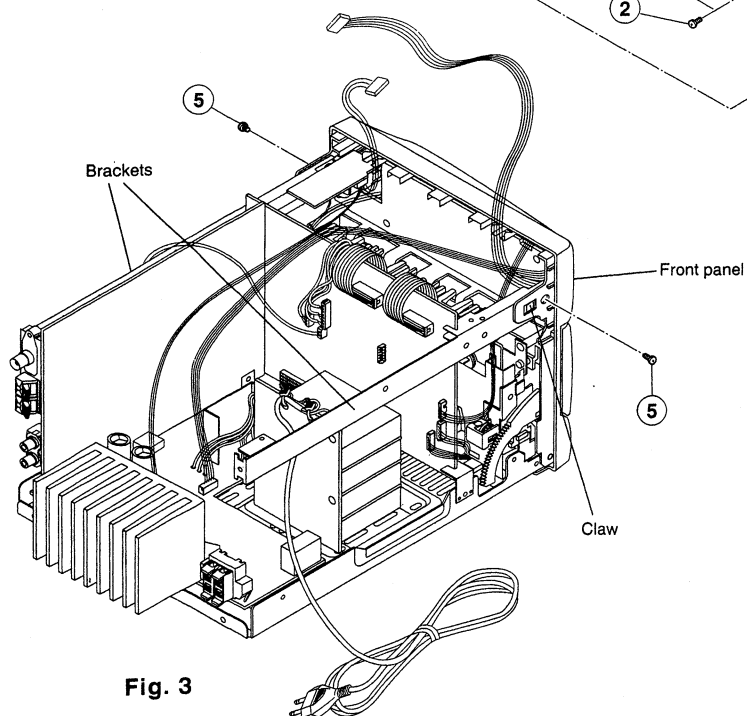


Fig. 3

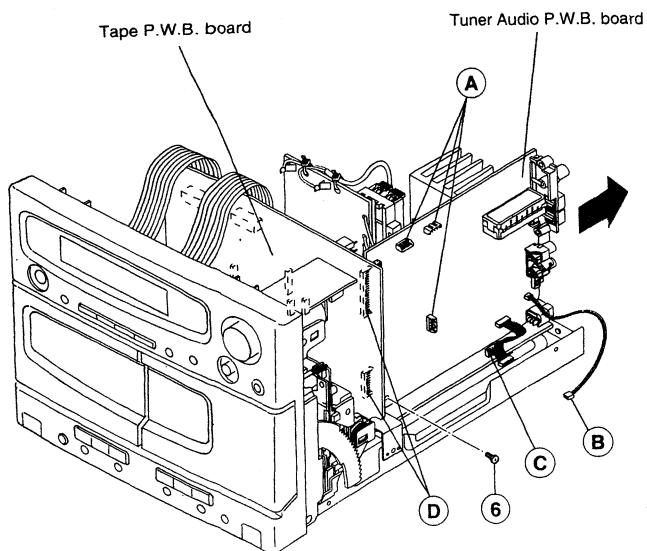


Fig. 4

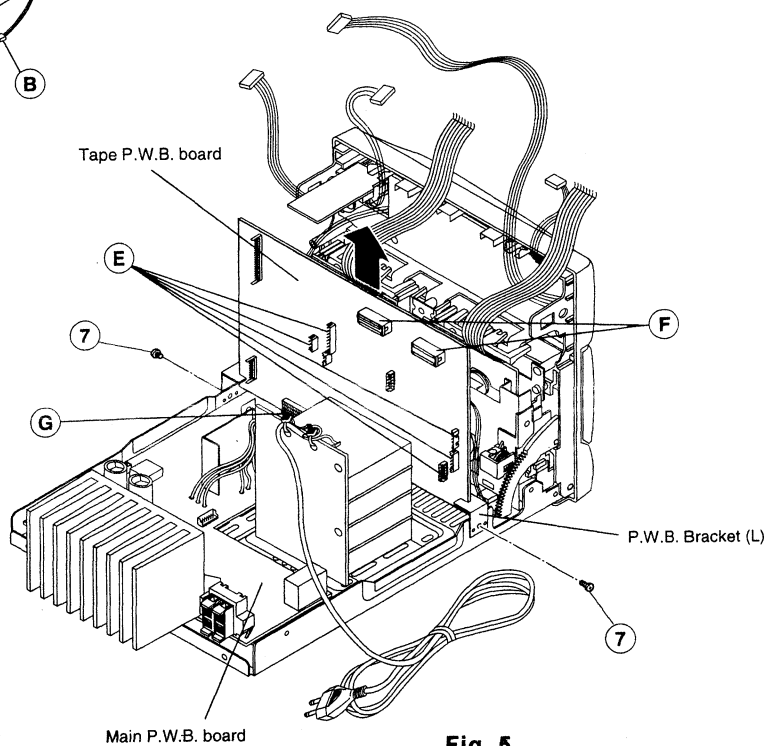


Fig. 5

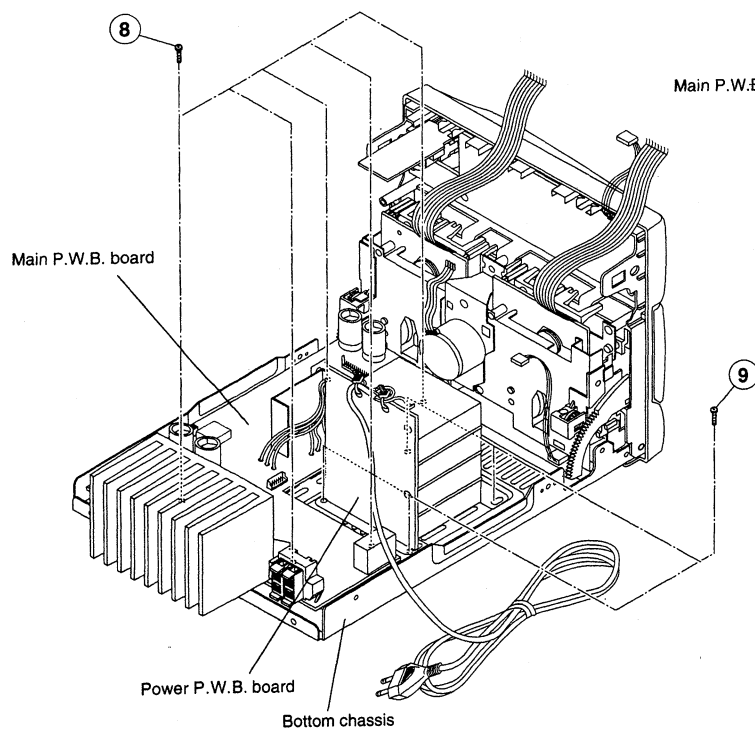


Fig. 6

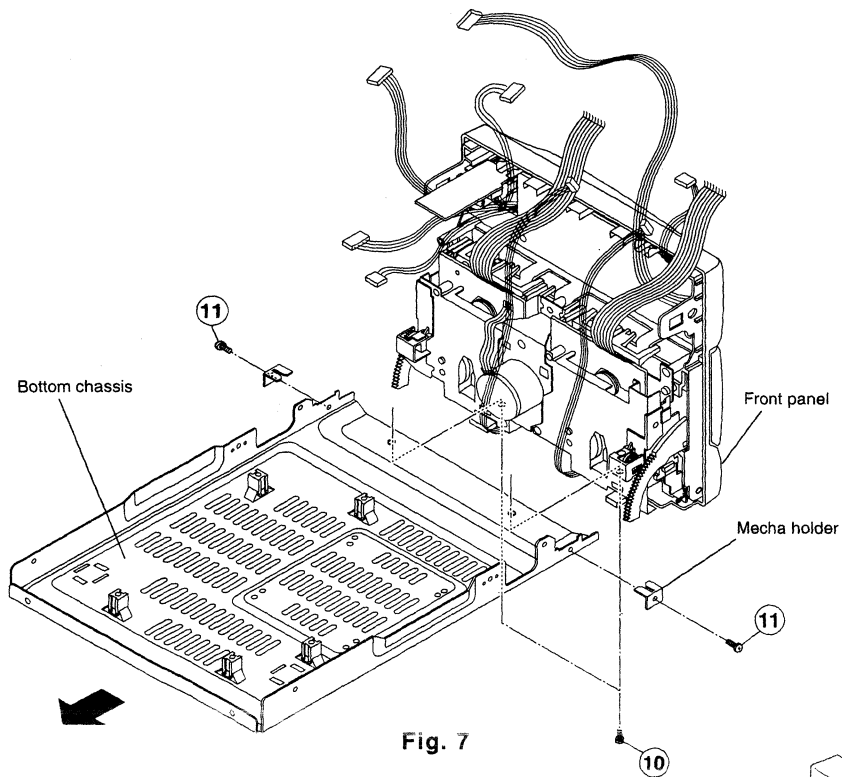


Fig. 7

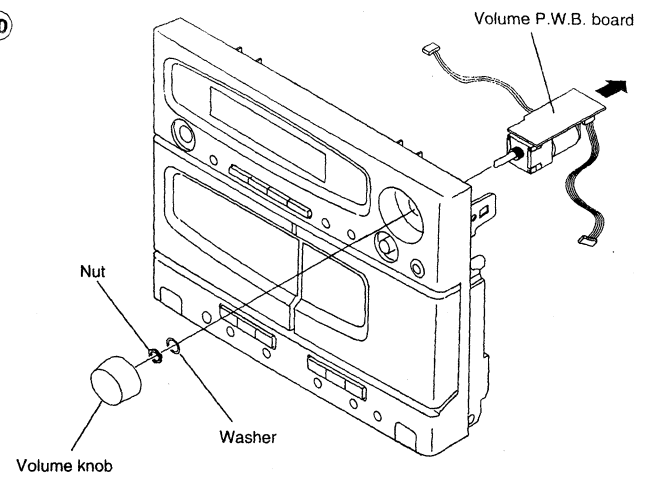


Fig. 8

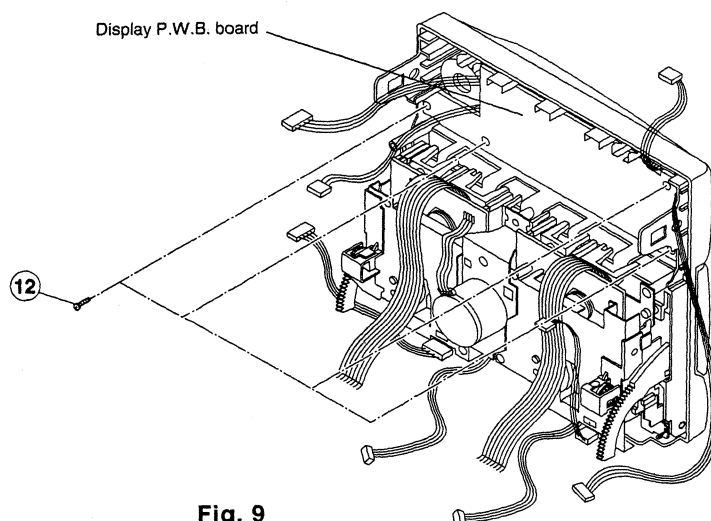


Fig. 9

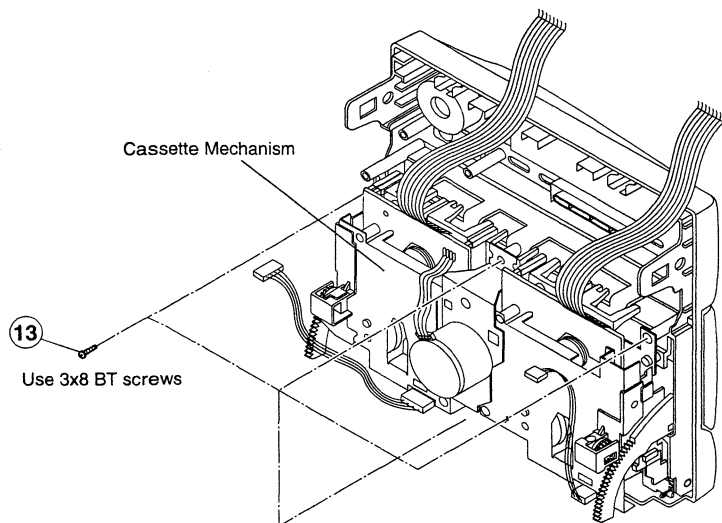


Fig. 10a

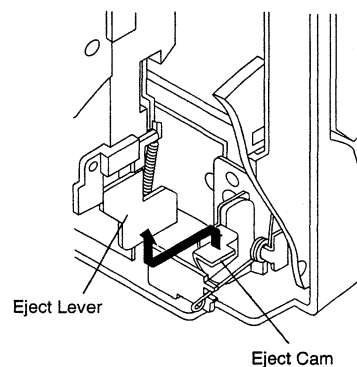


Fig. 10b

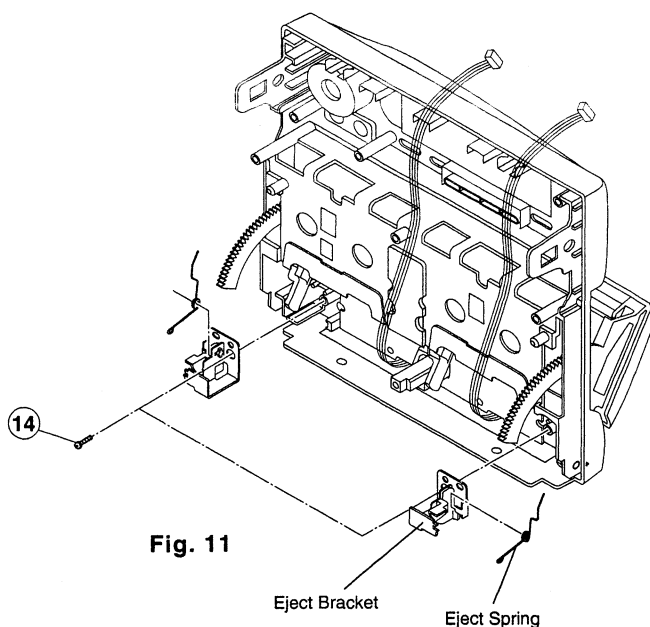


Fig. 11

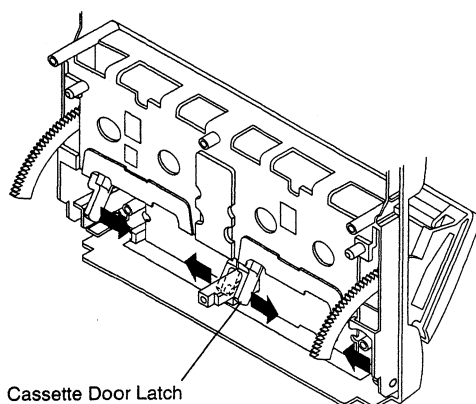


Fig. 12

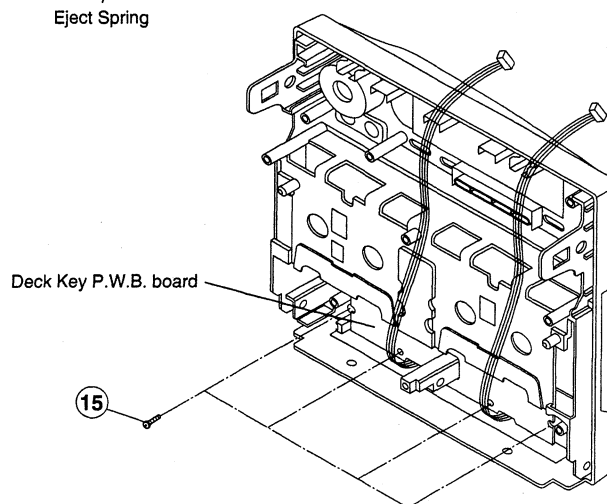


Fig. 13

UTCM-C30:

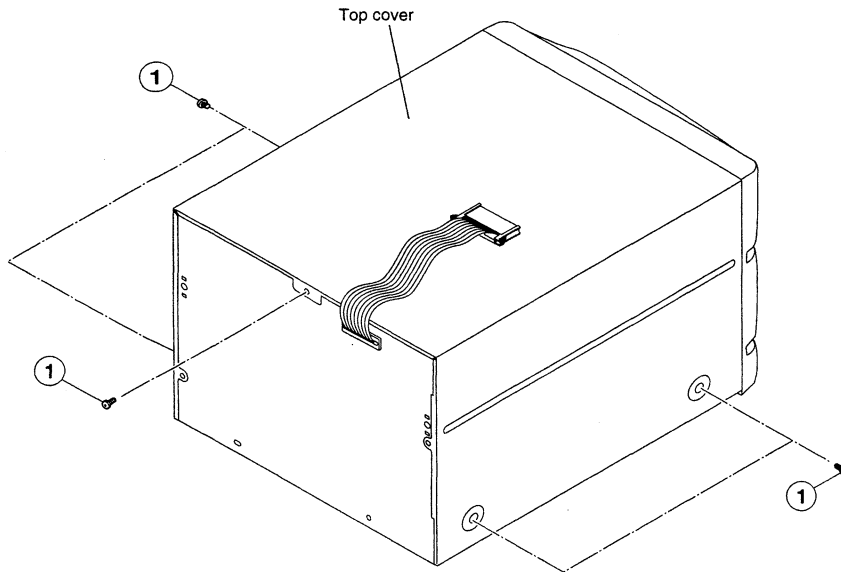


Fig. 14

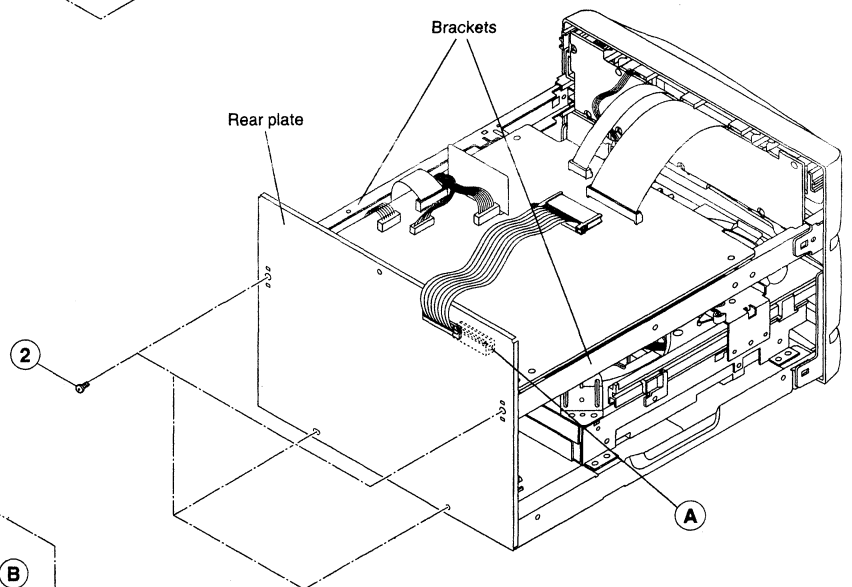


Fig. 15

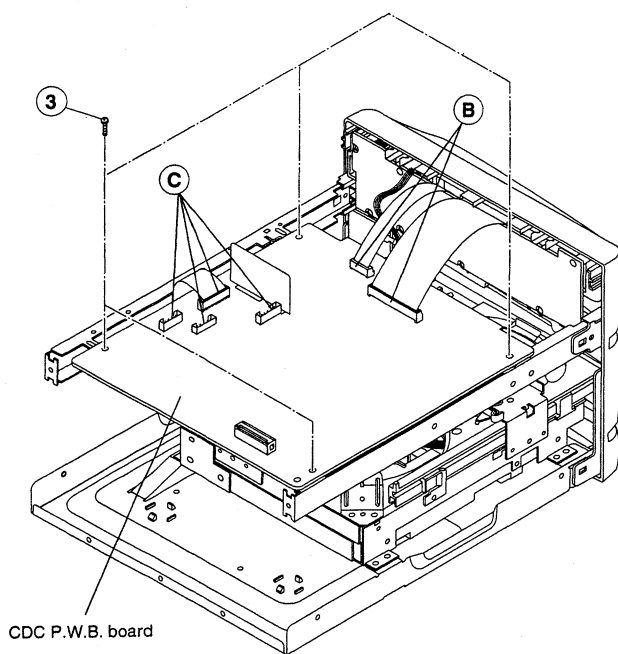


Fig. 16

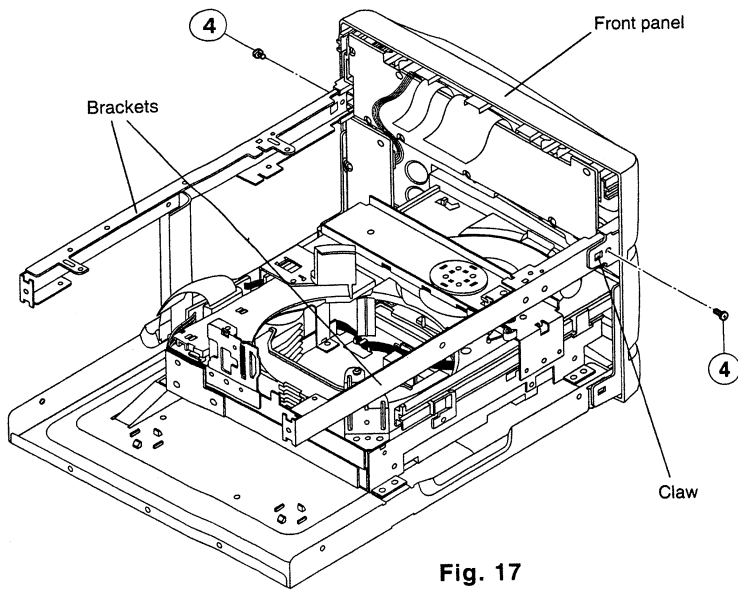


Fig. 17

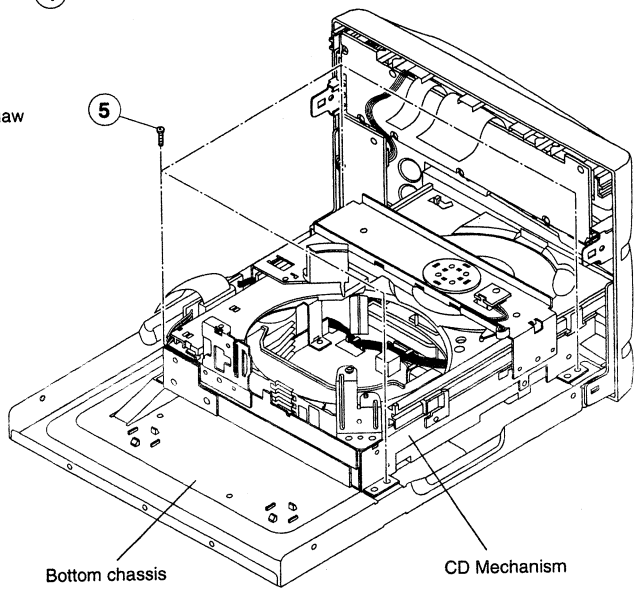


Fig. 18

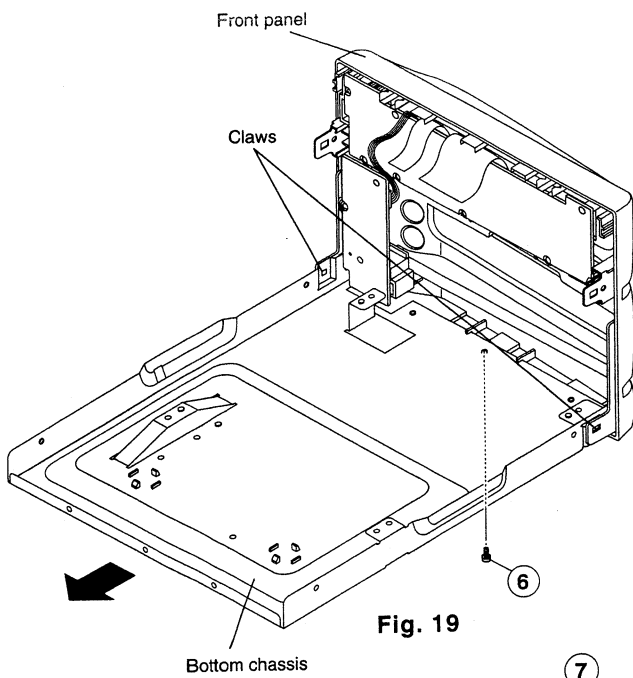


Fig. 19

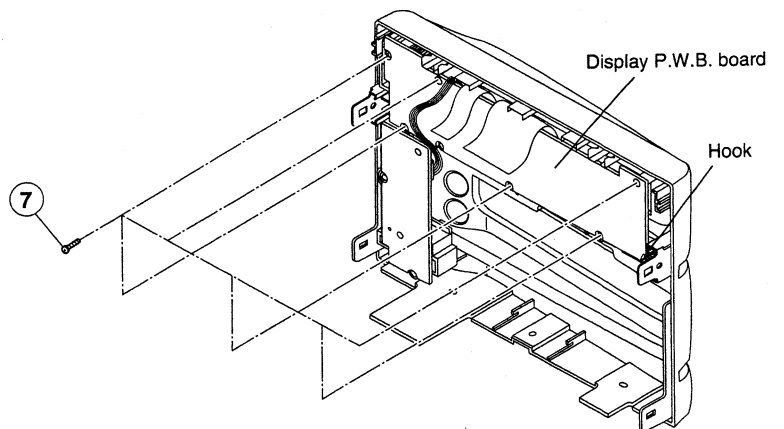


Fig. 20

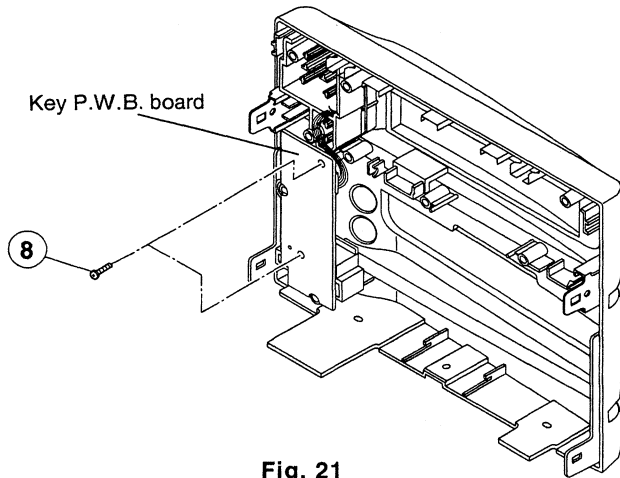


Fig. 21

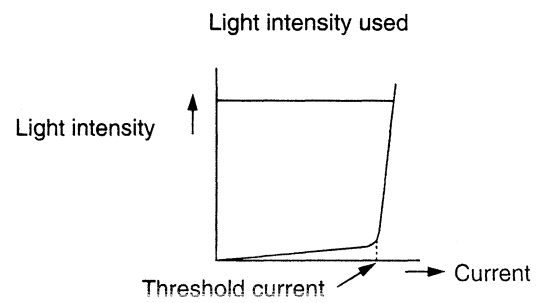


Fig. 22

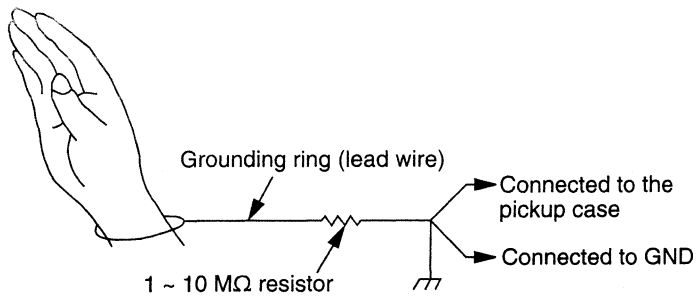


Fig. 23

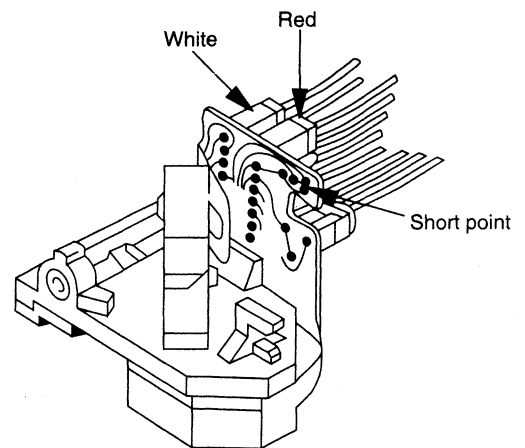


Fig. 24

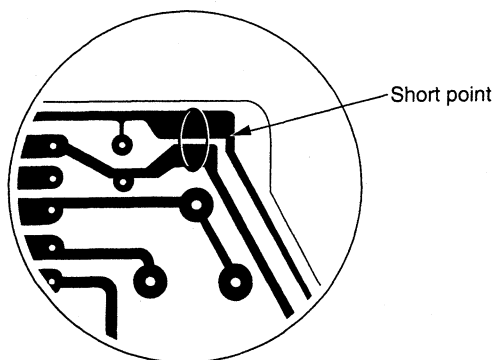
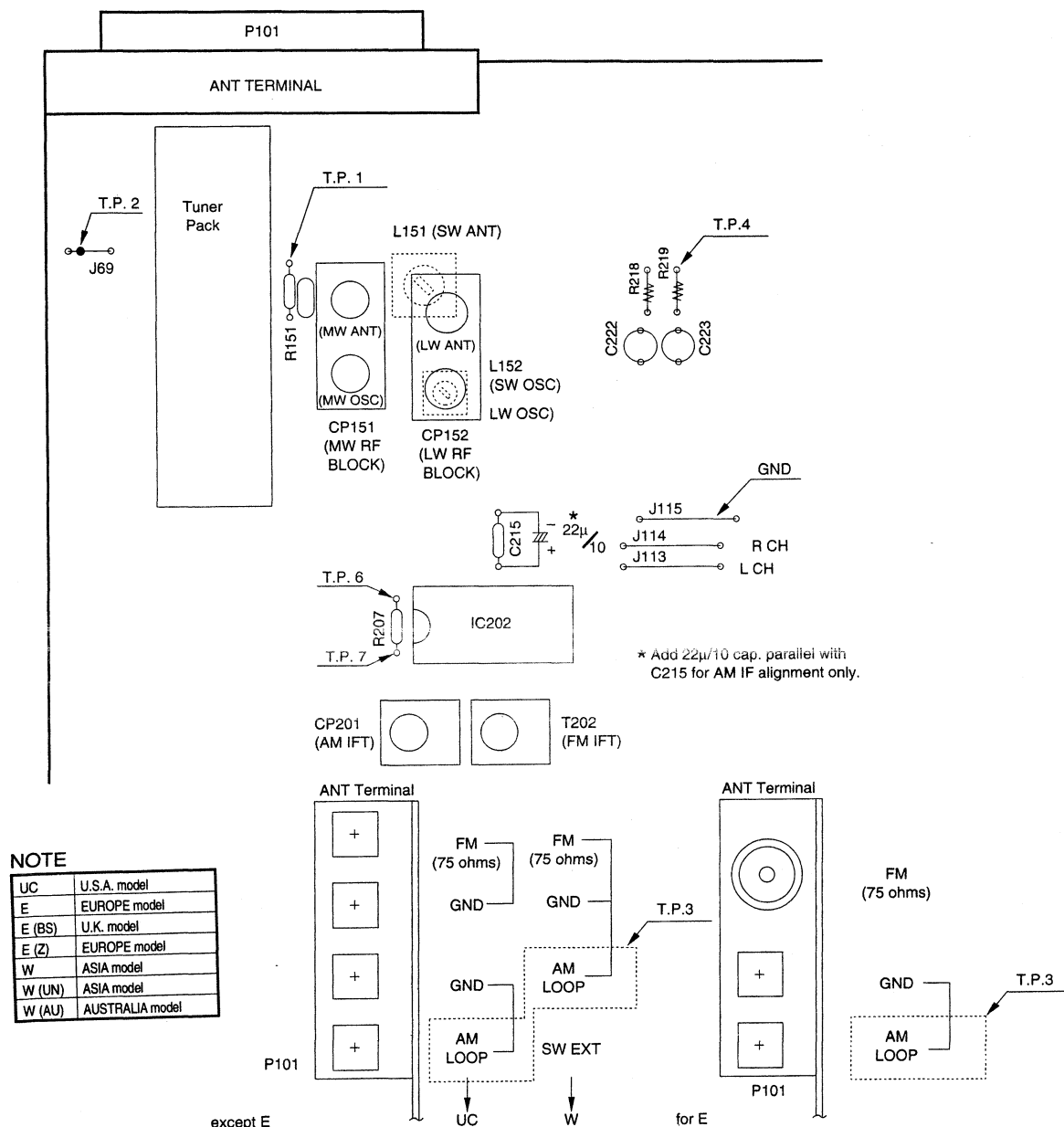


Fig. 25

ADJUSTMENTS

• Adjustment points (Radio section)



1. RADIO SECTION

1- (1) AM Section

Item No.	Adjustment Item	Input	Output	Frequency	Adjusting part	Remarks	
1	IF waveform	P101 (TP. 3)	(TP. 4)	(Genescope)	CP201	Note 1	
2	MW Covering	Loop antenna		522 kHz	CP151 (MW OSC)	Note 1	
				530 kHz			
3	MW Tracking			603 kHz	CP151 (MW ANT)	Note 2	
				600 kHz			
4	LW Covering			153 kHz	CP152 (LW OSC)	Note 1	
5	LW Tracking			164 kHz	CP152 (LW ANT)	Note 2	
6	SW Covering			SW EXT Antenna	3.8 MHz	L152	Note 3
7	SW Tracking				4.0 MHz	L151	Note 2

1- (2) FM Section

Item	Input	Output	Measuring Instrument	Frequency
FM IF waveform	CF201 [except E, E(BS), E(Z)] CF202 [for E, E(BS), E(Z)]	Tuner out (TP. 4)	Genescope	All band

Measuring Instrument and Connection (except UC)

Input Terminal	Output Terminal	Measuring Instrument	Frequency	Adjust	Reading
FM antenna 1 kHz, 60 dB 22.5 kHz DEV. MONO	TP. 6 TP. 7	DC balance Meter	98 MHz	T202	0 ± 30 mV

Note 1:

Since the IF waveform has been adjusted by the maker, it is not necessary to adjust it. However, if the adjusted point deviates by mistake, readjust it in the following procedure:

- (1) When the signal from the signal generator is weak, make adjustment until the waveform becomes maximum and symmetrical as shown in Fig. 26. Increase the output of the sweep generator, and adjust the waveform until the width of its part C becomes as flat as possible.

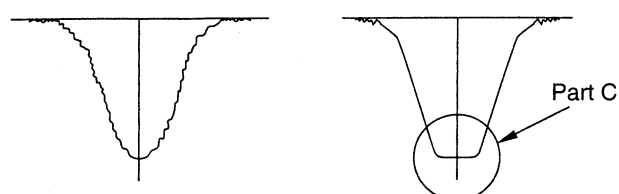


Fig. 26

- (2) For the MW/LW covering adjustment, follow the procedure shown below.

- (a) Connect a DC voltmeter to TP.1(MW) or TP.2(LW).
(b) Adjust CP151 or CP152 until the value shown in the following table is obtained.

BAND	MW		LW
Lower limit frequency	522 kHz	530 kHz	153 kHz
Reading of voltmeter	1.25V ~ 1.45V	1.25V ~ 1.45V	1.35V ~ 1.55V
Destination	[E, E(BS), E(Z), W]	(UC)	[E, E(BS), E(Z)]

Note 2:

Initially, set the input level to 74 dB/m.

As the adjustment advances, reduce the input level to the minimum level required (approx. 60 dB), and repeat the adjustment until the maximum output is obtained at the specified frequency.

Note 3:

SW coverage is as follows.

- (1) Connect the DC voltmeter to TP. 2.
(2) Adjust L152 so that the values shown in table below are obtained.

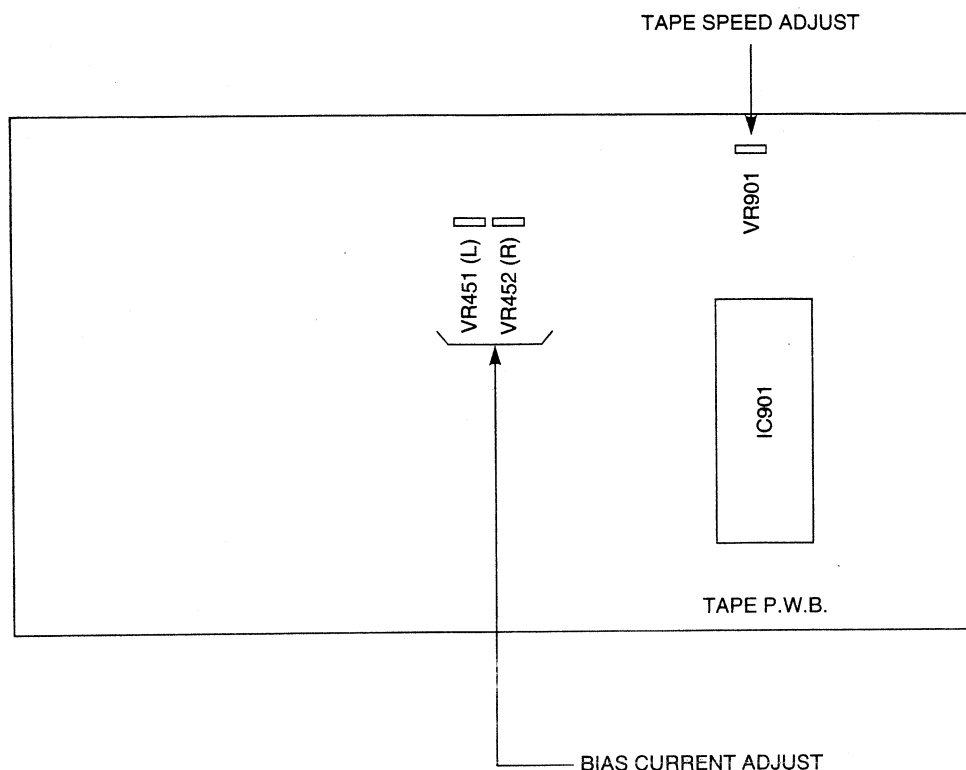
BAND	SW
Lower limit frequency	3.8 MHz
Reading of voltmeter	$1.35V \pm 0.1V$
Destination	[W, W(UN), W(AU)]

NOTE

UC	U.S.A. model
E	EUROPE model
E (BS)	U.K. model
E (Z)	EUROPE model
W	ASIA model
W (UN)	ASIA model
W (AU)	AUSTRALIA model

2. TAPE DECK SECTION

• Adjustment points



Symbol No.	Switches and Controls	Position
S962	DOLBY NR	OFF
—	TAPE SW	AUTO
—	REC VOL	ALC

Perform the following adjustments in the sequence stated after cleaning the head, pressure roller, and capstan with a head cleaning stick moistened in alcohol.

1. Tape speed adjustment (TAPE 2 ONLY)

Input	Adjustment value	Adjustment position	Adjustment
Tape speed adjustment tape (MTT-111N/TCC-112)	3000 ± 10 Hz	VR901	TAPE 2 FWD

SPECIFICATION

Connect the frequency counter to the Dolby output TP501.

Perform the adjustment in the FWD mode and check that REW is within 2965~3045 Hz.

Play the adjustment tape with TAPE 2 and check the tape speed at the center of the tape.

Note: The tape speed deviation between TAPE 1 and TAPE 2 must be within 45 Hz. (FWD mode as reference.)

2. REC/PLAY head angle adjustment

Input	Adjustment value	Adjustment position
Angle correction tape (MTT-114NA/TCC-154)	Max. output	Head angle adjustment screw

Adjustment procedure

Connect the electronic voltmeter to the Dolby output TP501 and play the angle correction tape in FWD and REV modes and adjust. In FWD mode, adjust screw ①, and adjust screw ② in REV mode.

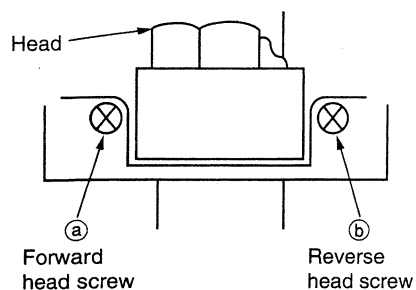
If the maximum values of both channels are different, match with the value of L channel. At this time, check that the difference of the maximum values between both channels is within 2 dB.

If it is not, re-adjust.

Adjust the phase in both FWD and REV modes so that phase is within $\pm 45^\circ$ for both channels.

Note: Be sure to stop after turning the screw in tightening direction. (Backlash may occur with the screw.)

Apply screw-lock paint to both ① and ② after the adjustment is completed. (Between screw and head base.)



3. Bias current adjustment

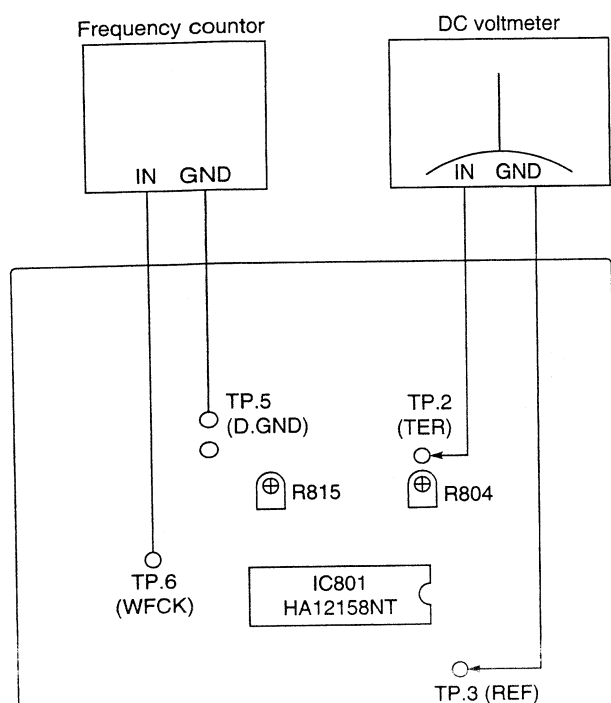
Input	Output	Mode	Adjustment position
AUX	Dolby output (TP501)	REC → PLAY	VR451 (LcH) VR452 (RcH)

Adjustment procedure

Input 1 kHz and 12.5 kHz, 300 mV -23 dB (at TP501) signal to AUX IN. Adjust VR451 and VR452 so that the record playback level with normal tape (UD-I) of above frequency is within -23 dB and the different between this two frequencies should be $+0.5$ dB $\sim +1$ dB.

3. CD PLAYER SECTION

• Adjustment points



1. Instruments to be used

- (1) DC voltmeter
- (2) Frequency counter

2. Preparation

- (1) Turn the power on, and set the function to "CD".
- (2) Open the CD tray.

Adjustment method

- (1) Adjustment of tracking offset voltage.

Adjust R804 so that the voltage of TP2 (TER) should be within the limit as follows.

Model	Tracking offset voltage
D-C30	15 mV \pm 10 mV

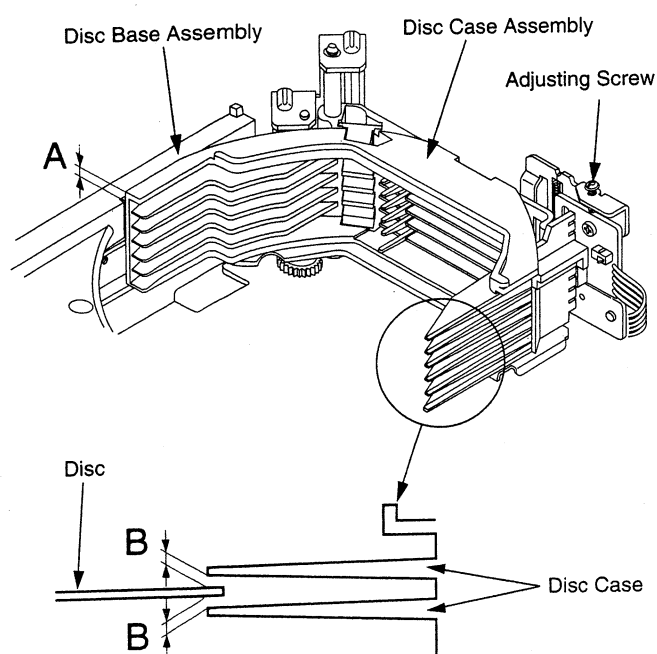
- (2) Adjustment of PLL frequency.

Adjust R815 so that the frequency of TP6 (WFCK) should be within the limit below.

Model	PLL Frequency
D-C30	7.3 \pm 0.05 kHz

4. CD MECHANISM SECTION

• DISC CASE Assembly Height Adjustment

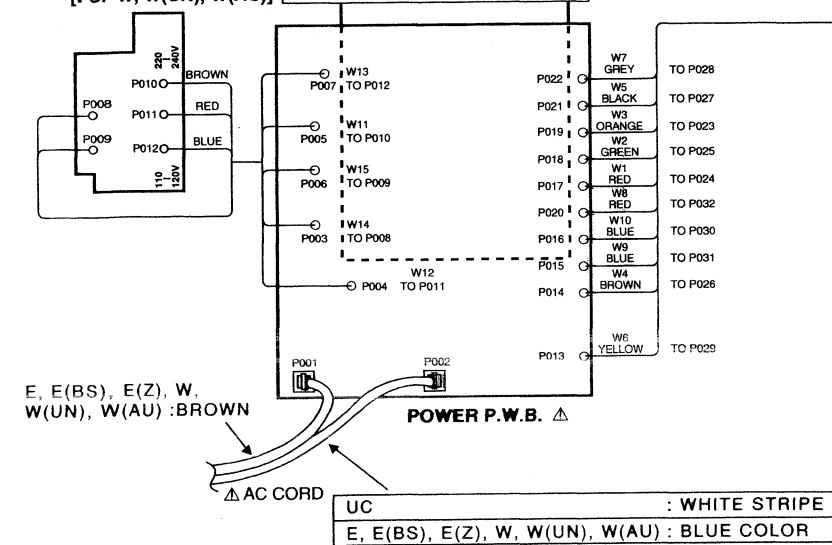


- (1) When the DISC CASE Assembly is replaced, adjust the height of the DISC CASE Assembly by turning the adjusting screw. Make the 1st slot move and adjust the height of A to 1.2 mm.
- (2) Make the 2nd slot move and insert a disc into the 2nd slot by hand. Then check the width that B is 0.5 mm or more by eyes.
- (3) Insert the 6 discs into each slots. Then check that the DISC CASE Assembly works properly.

WIRING DIAGRAM

UPR-C30

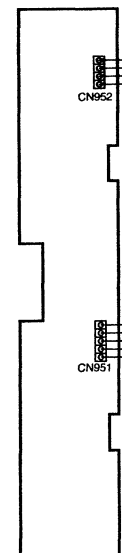
VOLTAGE Δ
SELECTOR P.W.B.
[For W, W(UN), W(AU)]



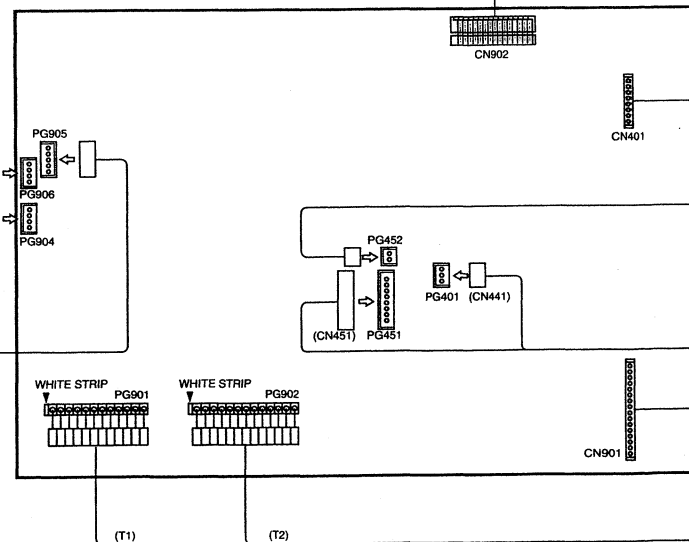
NOTE

UC	U.S.A. model
E	EUROPE model
E (BS)	U.K. model
E (Z)	EUROPE model
W	ASIA model
W (UN)	ASIA model
W (AU)	AUSTRALIA model

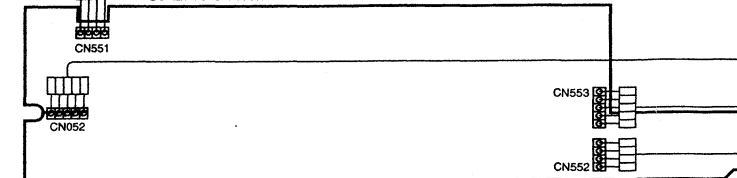
DECK
KEY P.W.B.



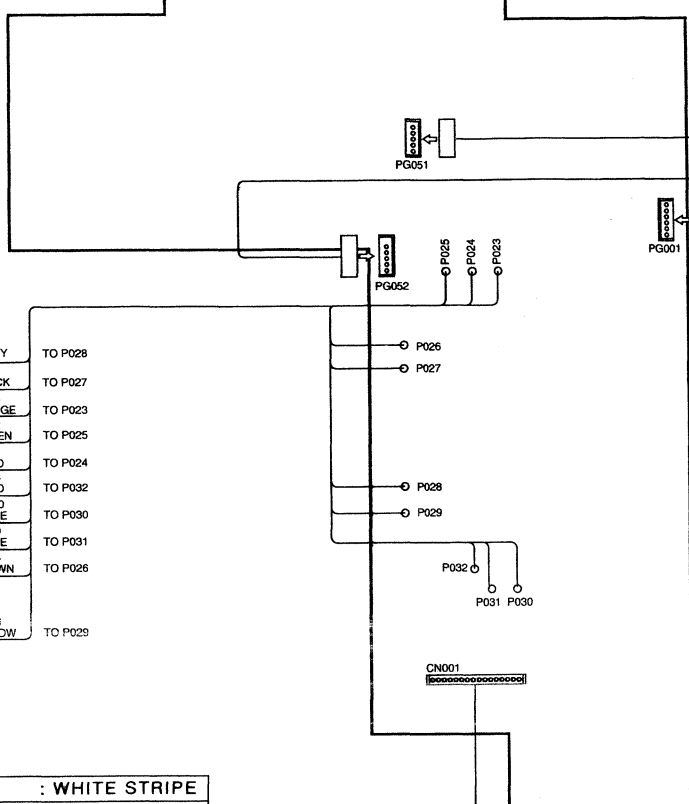
TAPE P.W.B.



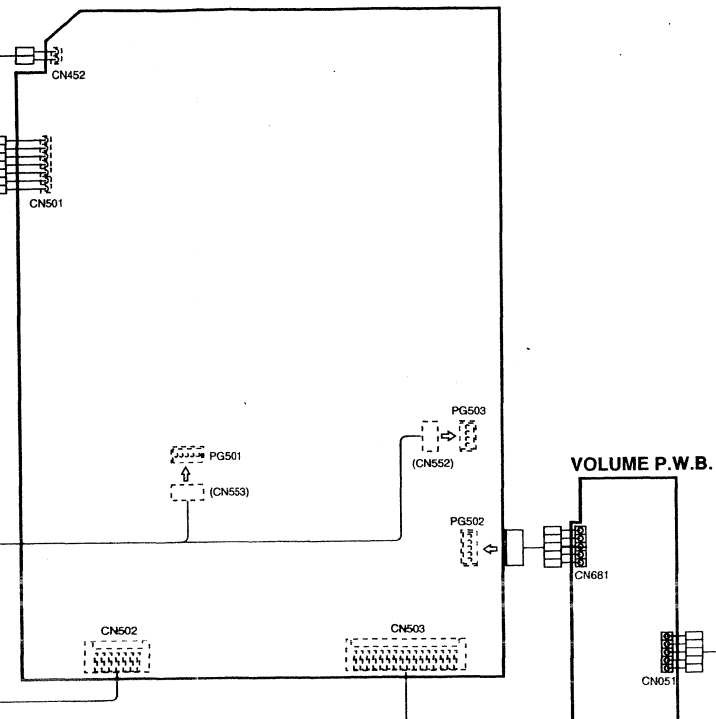
DISPLAY P.W.B.



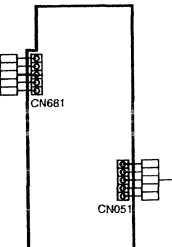
MAIN P.W.B.



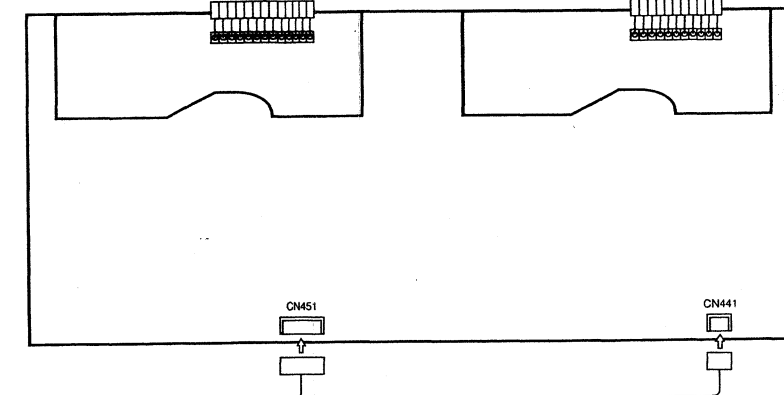
TUNER AUDIO P.W.B.



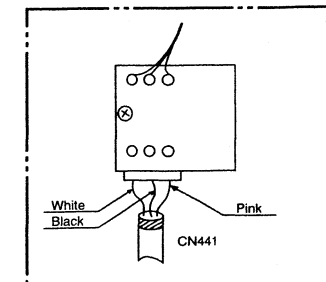
VOLUME P.W.B.



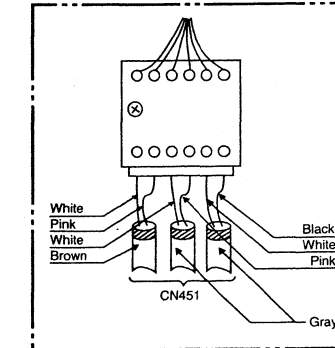
CASSETTE DECK MECHA



TAPE 1 DECK HEAD WIRING



TAPE 2 DECK HEAD WIRING



A

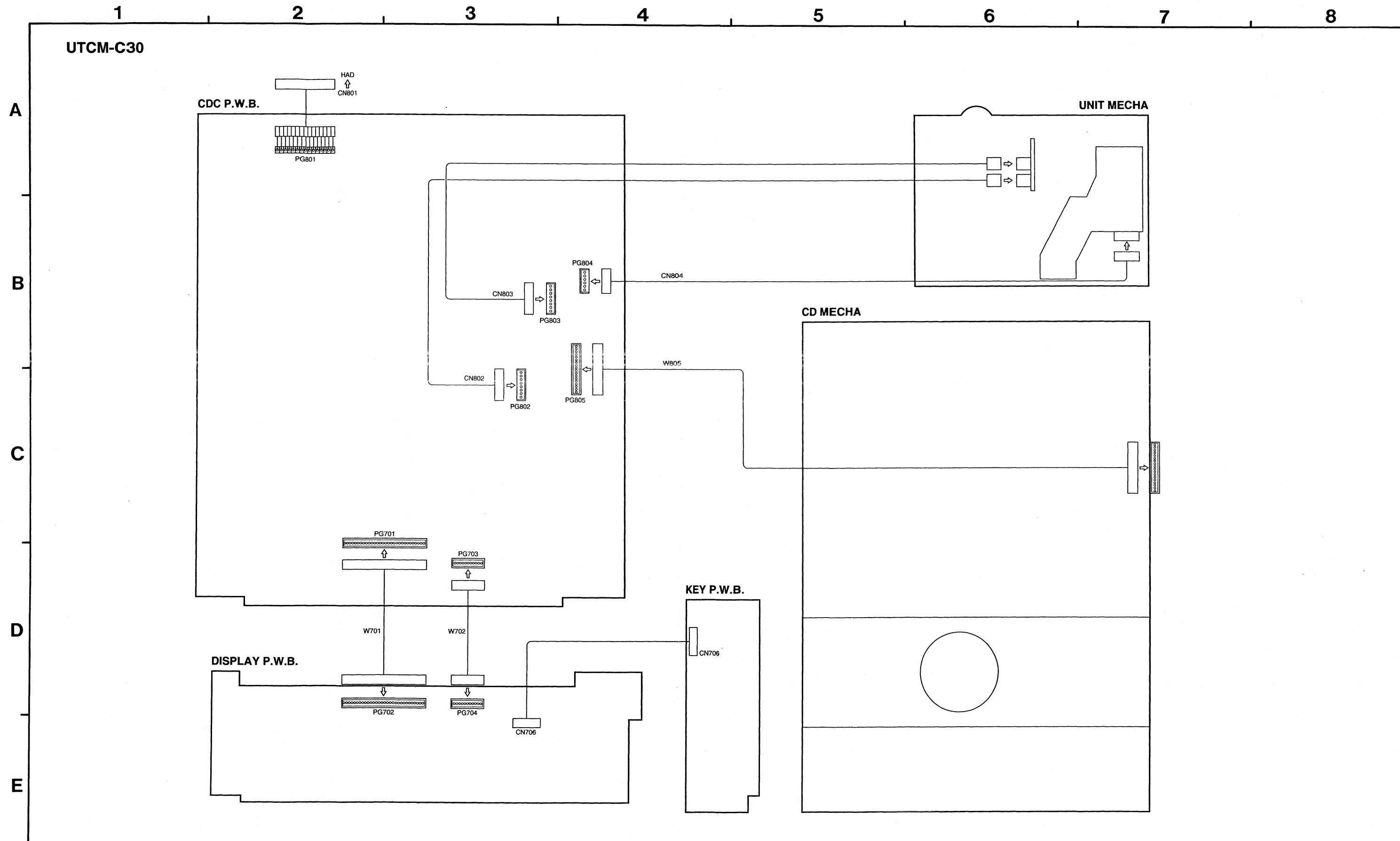
B

C

D

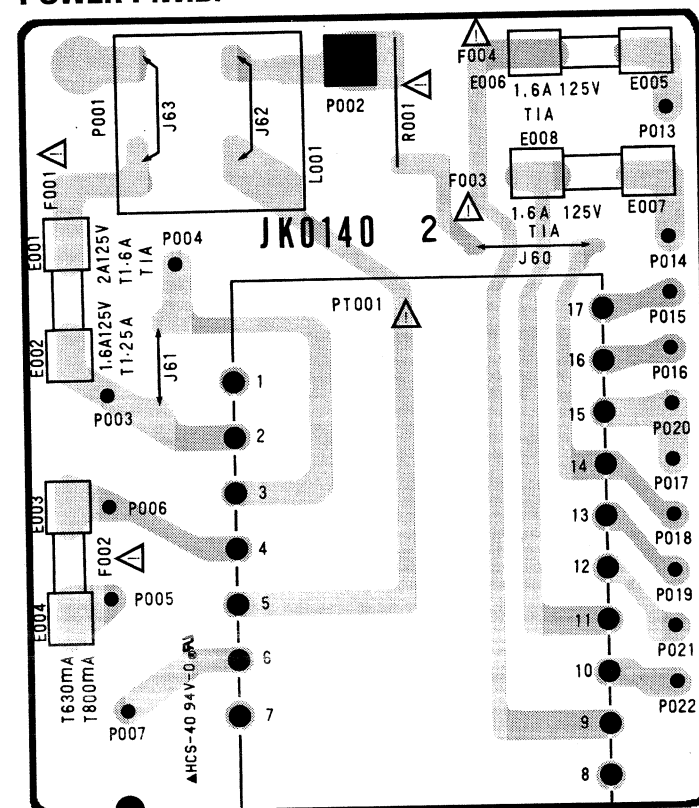
E

WIRING DIAGRAM

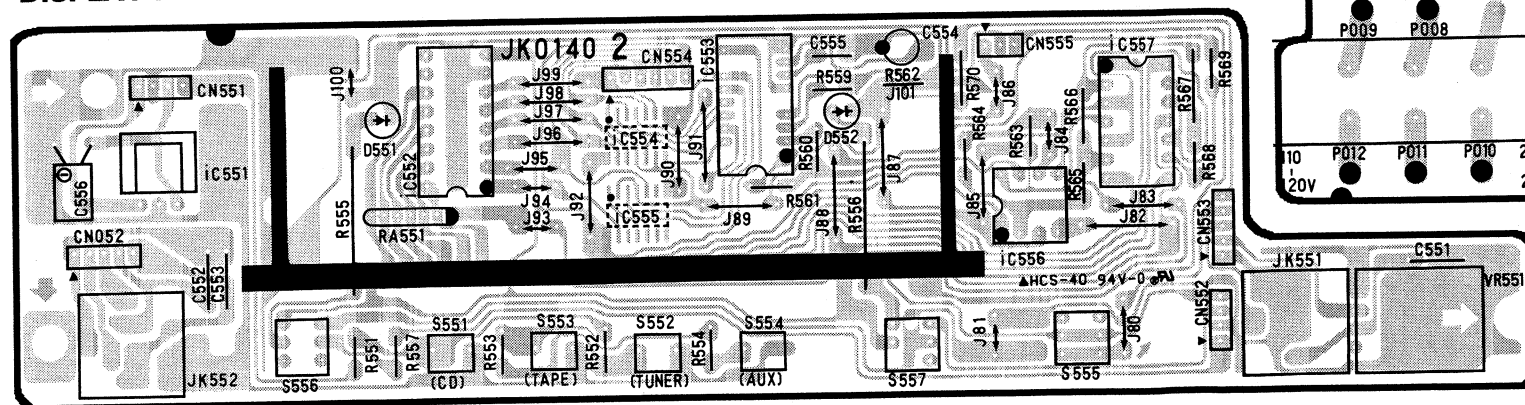


UPR-C30

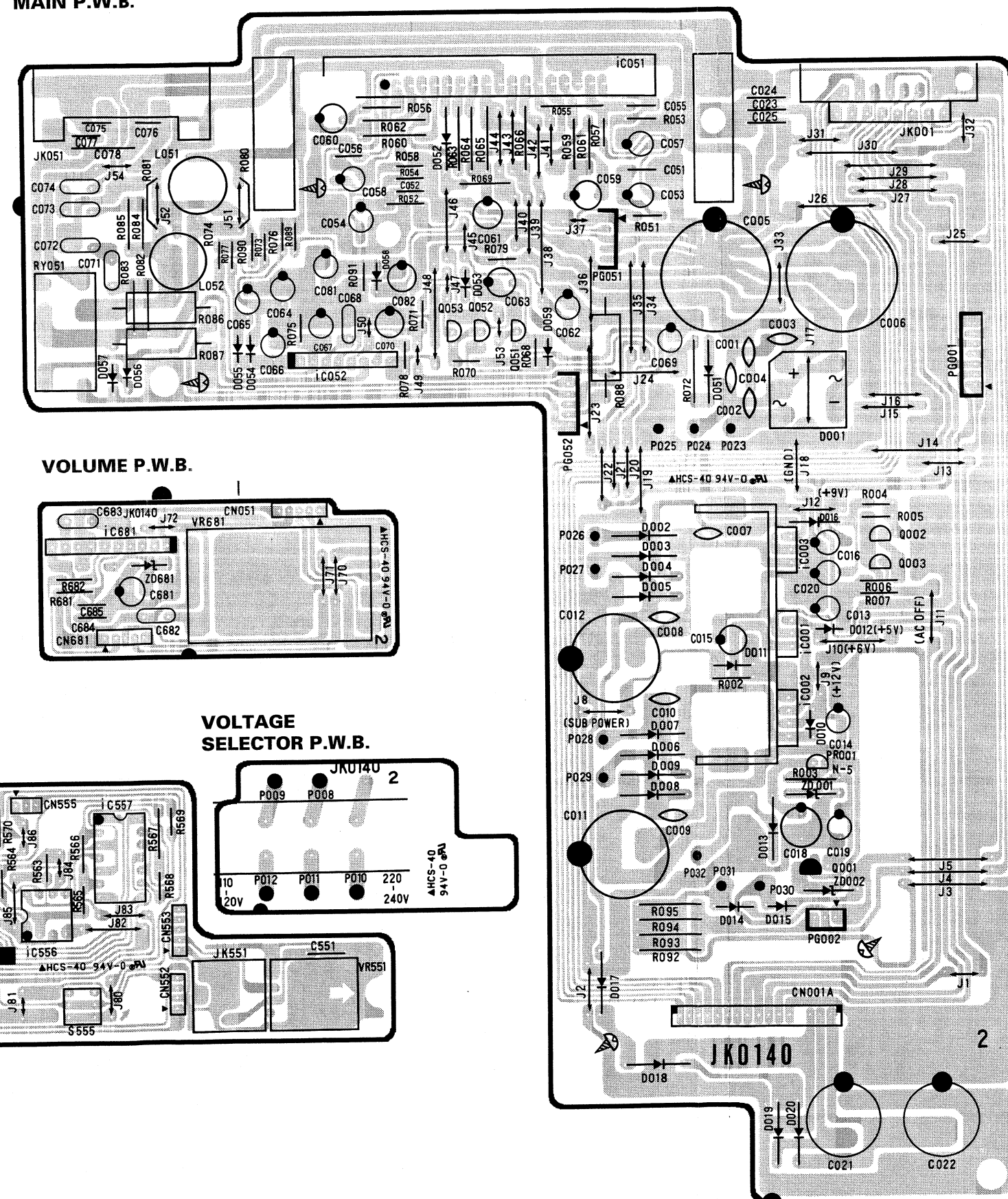
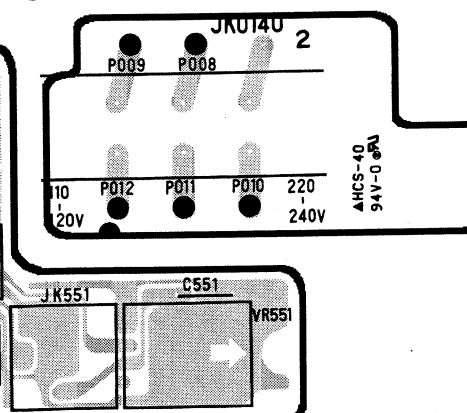
POWER P.W.B.



DISPLAY P.W.B.



MAIN P.W.B.

**VOLTAGE
SELECTOR P.W.B.**

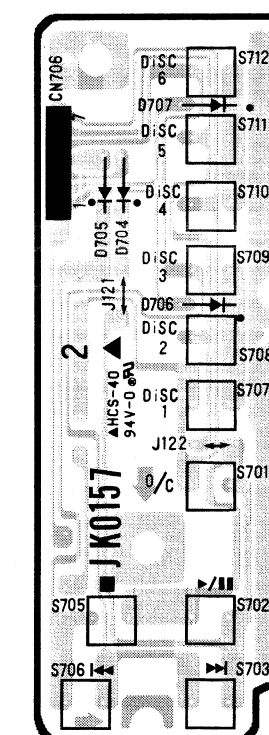
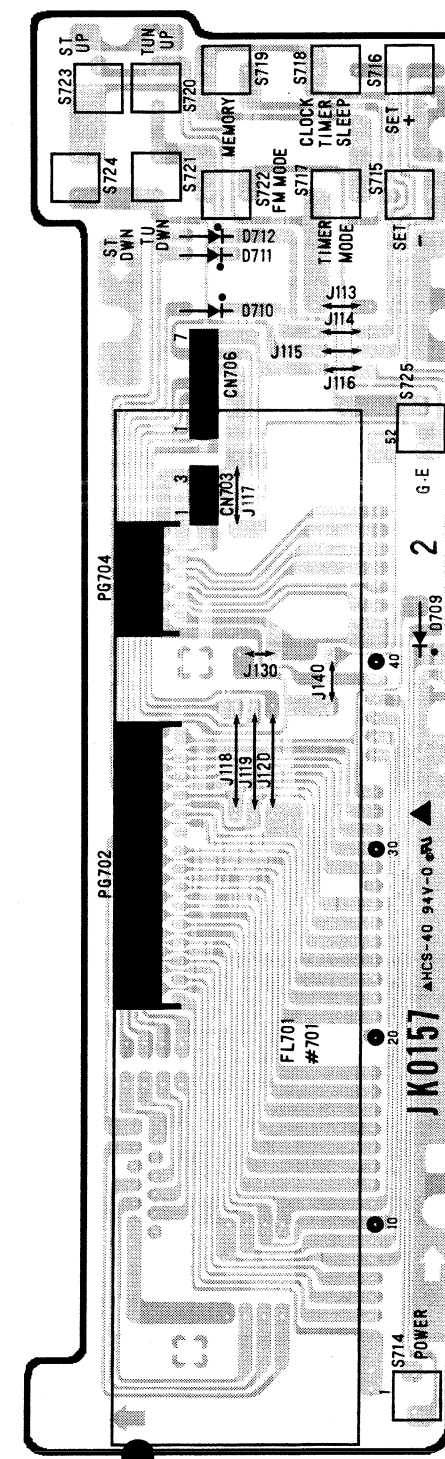
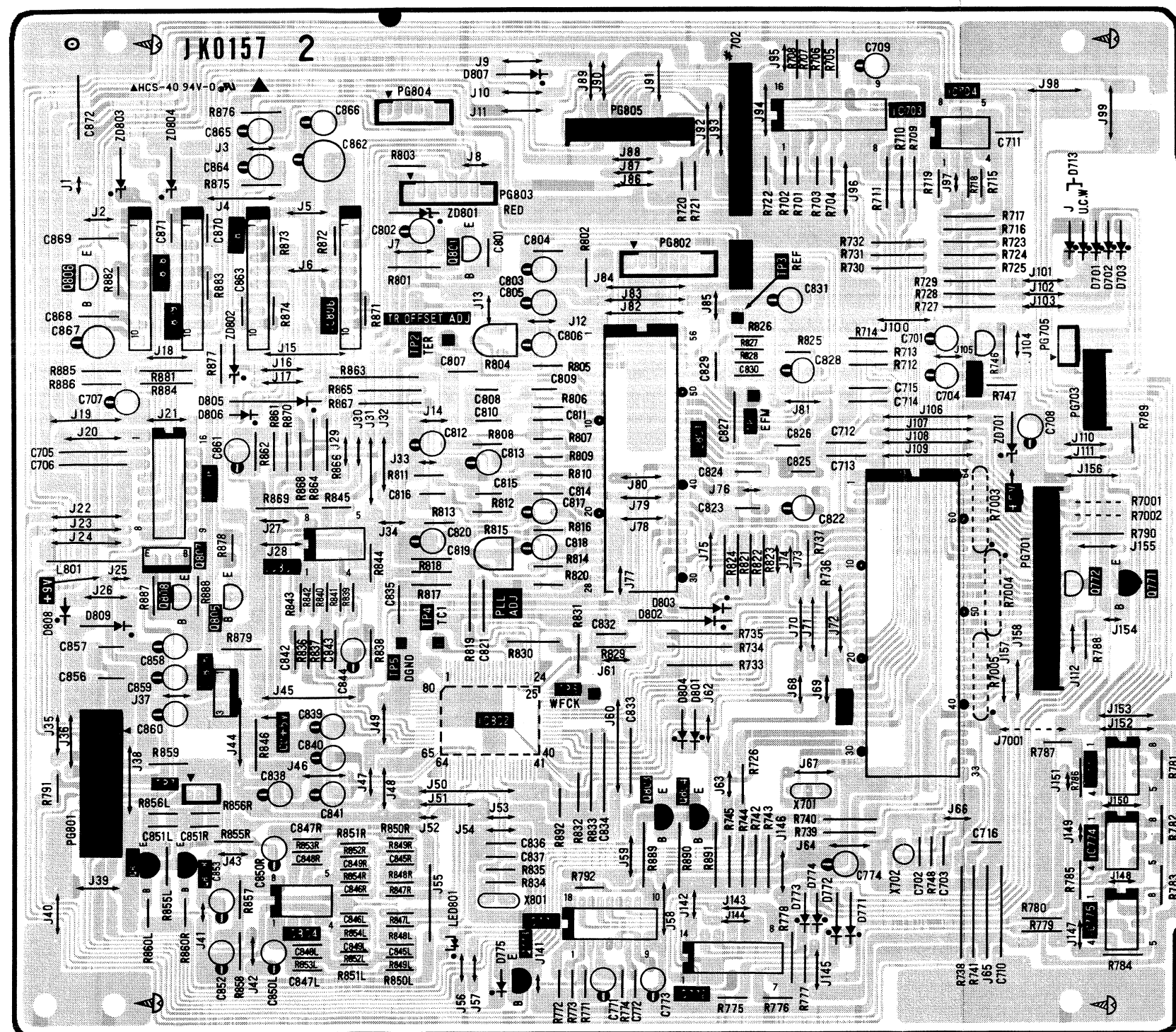
PRINTED WIRING BOARD

UTCM-C30

CDC P.W.B.

Display P.W.B.

KEY P.W.B.



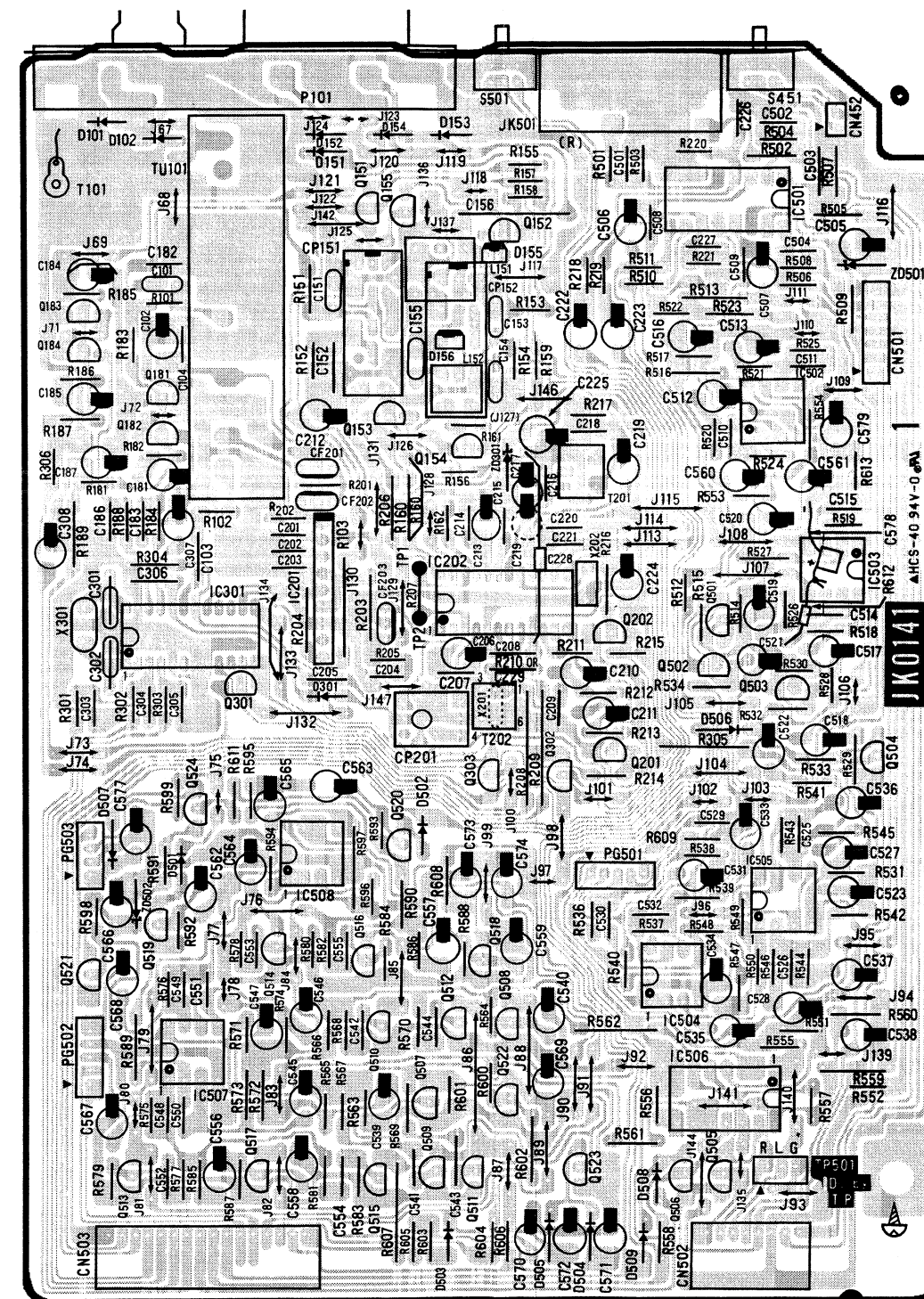
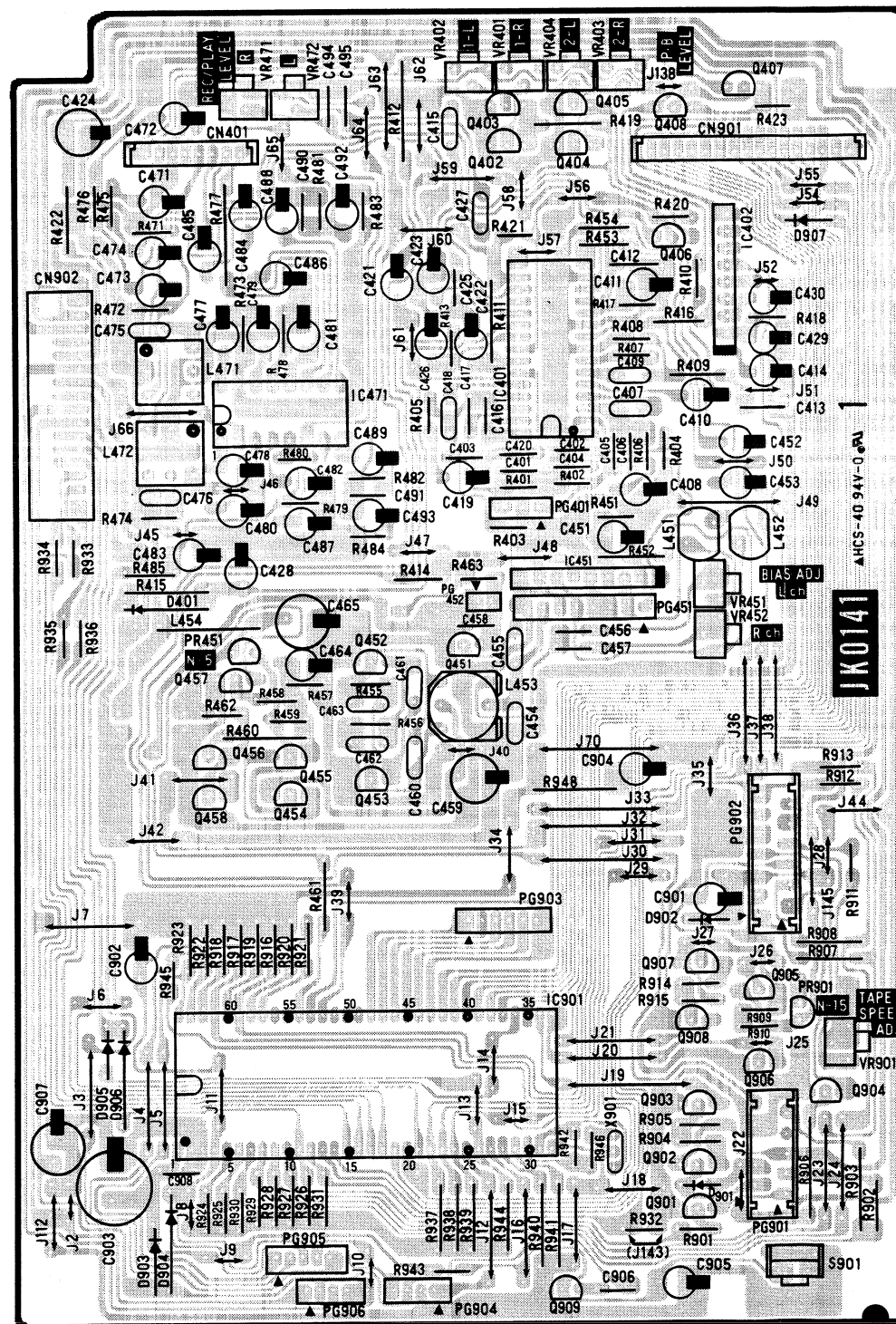
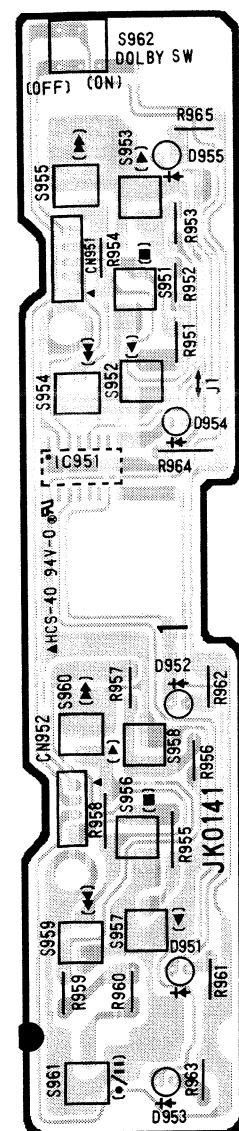
PRINTED WIRING BOARD

UPR-C30

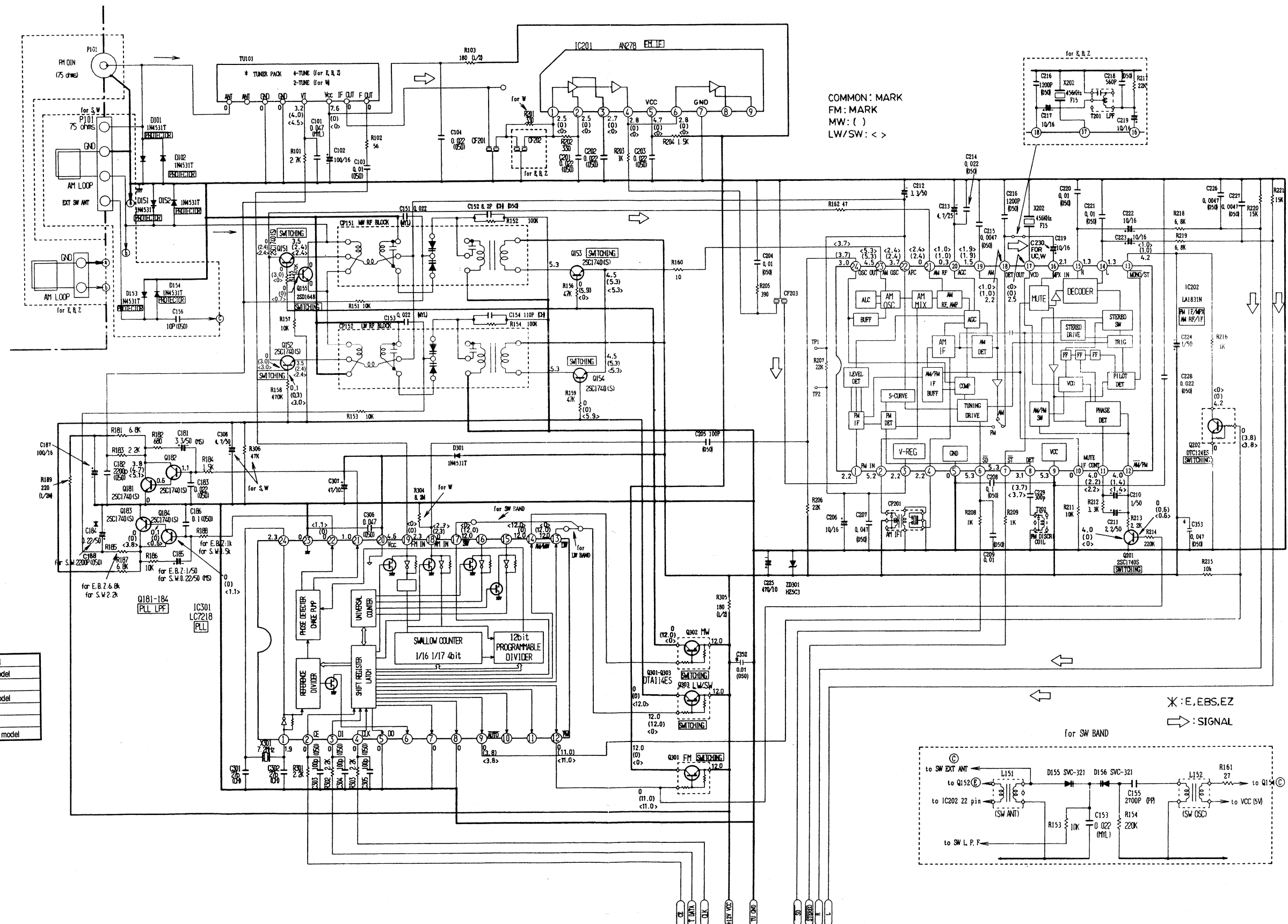
TAPE P.W.B.

TUNER AUDIO P.W.B.

DECK KEY P.W.B.



SCHEMATIC DIAGRAM

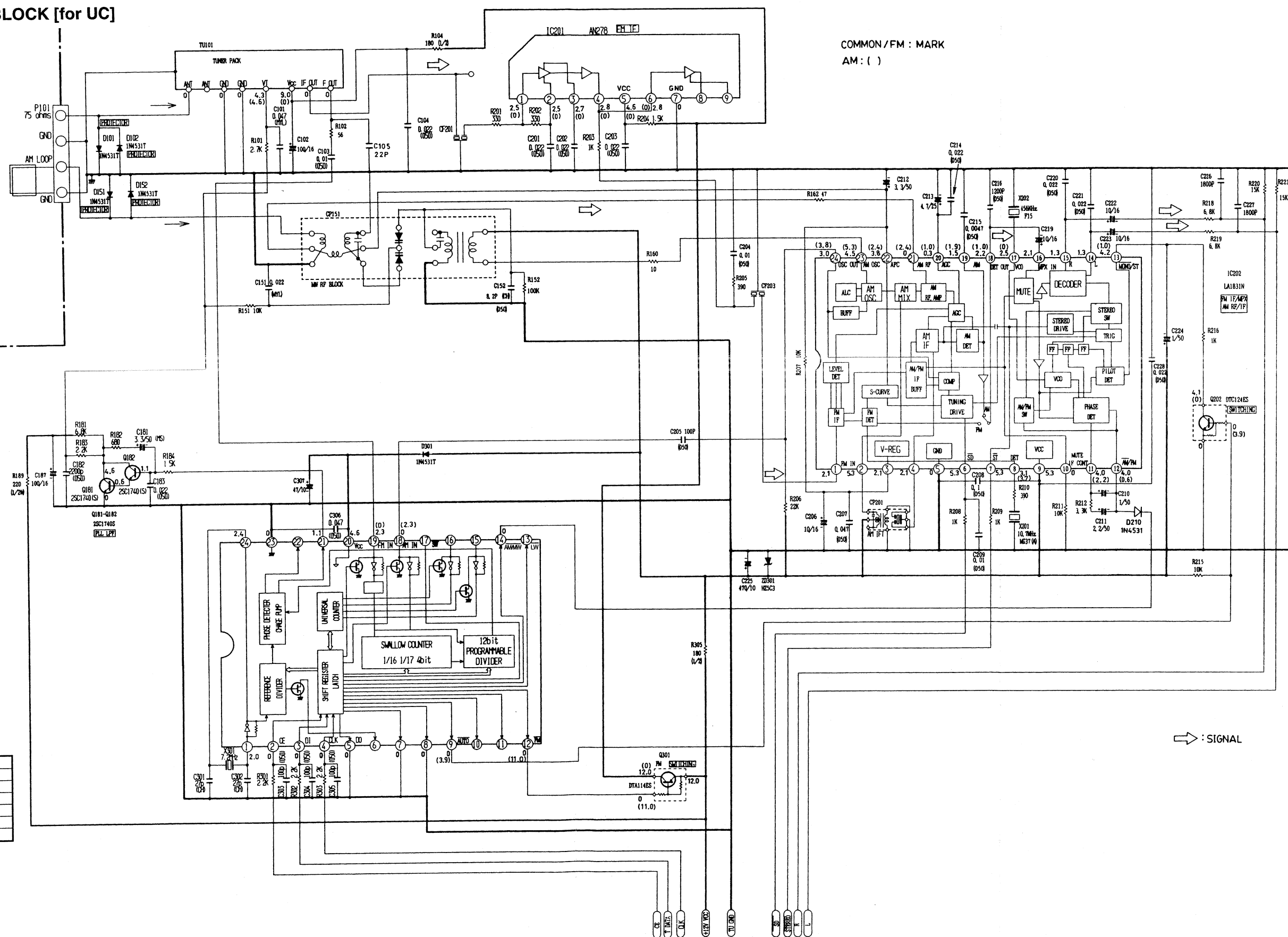
TUNER BLOCK [for E, E(BS), E(Z), W, W(UN), W(AU)]

NOTE

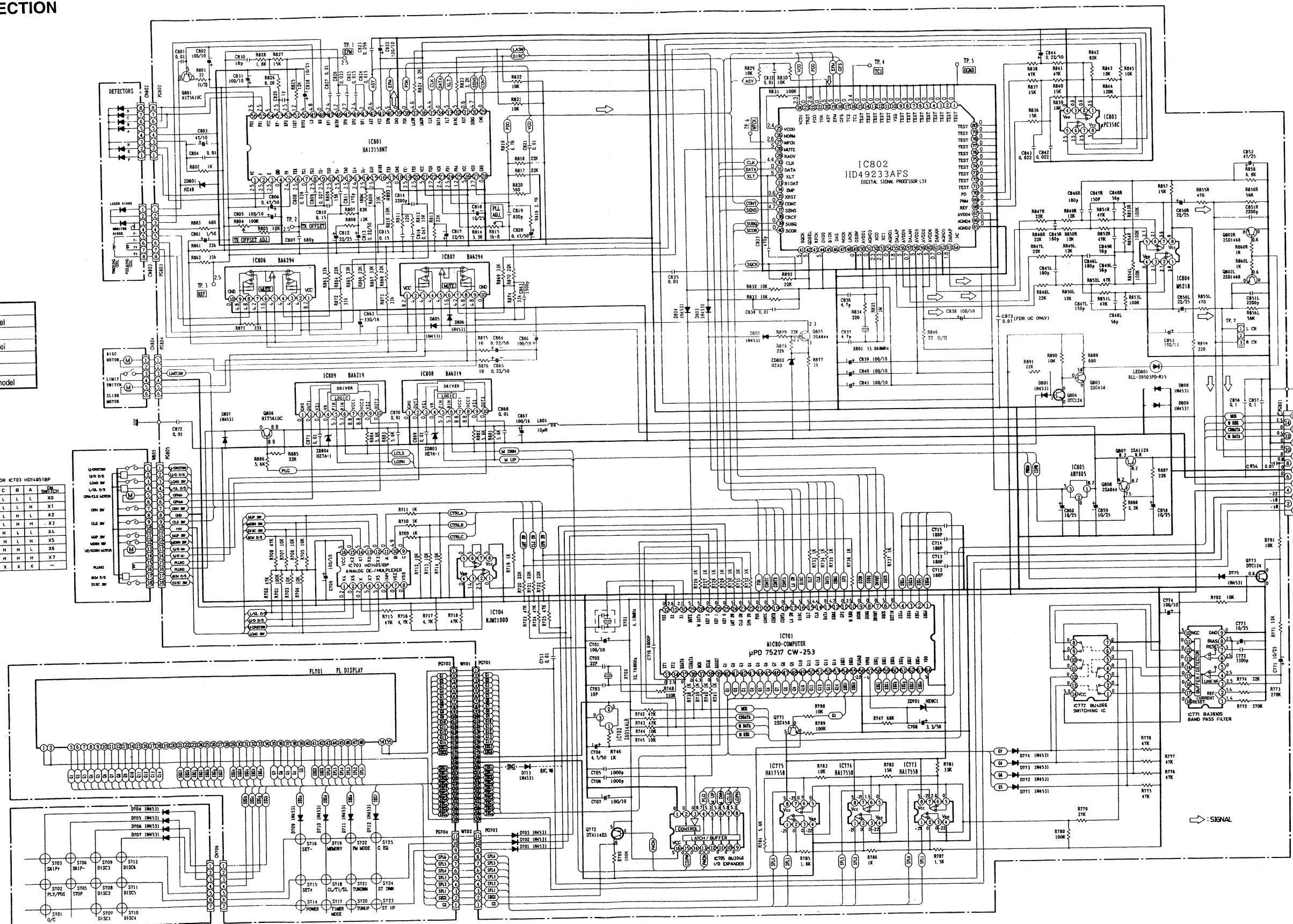
UC	U.S.A. model
E	EUROPE model
E (BS)	U.K. model
E (Z)	EUROPE model
W	ASIA model
W (UN)	ASIA model
W (AU)	AUSTRALIA model

1 2 3 4 5 6 7 8

TUNER BLOCK [for UC]



CDC SECTION



NOTE	
UC	U.S.A. model
E	EUROPE model
E (BS)	U.K. model
E (Z)	EUROPE model
W	ASIA model
W (UN)	ASIA model
W (AU)	AUSTRALIA model

FOR IC703 HD14051BP

C	B	A	ON SWITCH
L	L	L	X0
L	L	H	X1
L	H	L	X2
L	H	H	X3
H	L	L	X4
H	L	H	X5
H	H	L	X6
H	H	H	X7
X	X	X	—

→ : SIGNAL

The schematic diagram illustrates the internal circuitry of a stereo system, organized into several functional sections:

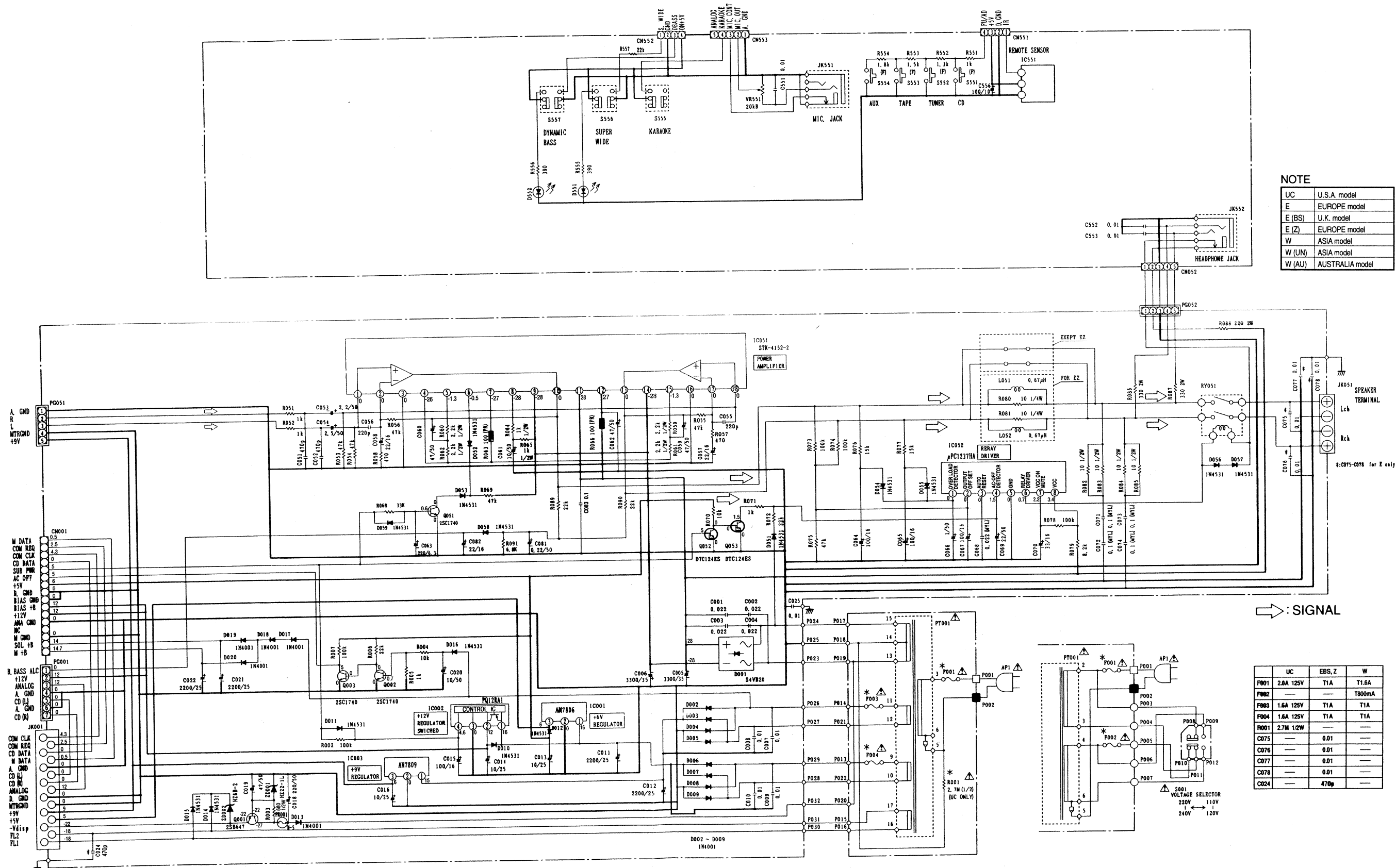
- VOICE CANCEL**: Features IC501 (HA17158) and various resistors (R501-R510) and capacitors (C501-C510).
- MIC AMP**: Includes IC502 (HA17158) and components for microphone input.
- TA PLAY THROUGH DOLBY SW**: Controls the Dolby noise reduction system.
- LEVEL AMP**: IC503 (HA17158) for volume control, with a **SWITCH** and **MUTE** function.
- LINE AMP**: IC504 (HA17158) for line-level inputs.
- REC/PLAY AMP**: IC505 (HA17158) for recording and playback, including a **R/P SWITCH** and **PAUSE DETECTION** circuit.
- BIAZ OSC**: Bias oscillator section with IC506 (HA17158) and associated components.
- T1 SWITCH** and **T2 SWITCH**: Tape transport control switches.
- GE AMP**: General amplifier section with multiple ICs (Q501-Q510) and a **GE SW** table.
- STABILIZER**: IC508 (PS10AP) for power regulation.
- BASS AMP**: IC509 (HA17158) for bass enhancement.
- DYNAMIC BASS SW**: Controls the dynamic bass system.
- S. WIDE SW**: Stereo wide switch.
- VOLUME MOTOR DRIVER**: IC510 (HA17158) for the volume motor.
- GE SW**: A table defining the functions of various GE switches.
- TAPE DECK**: A detailed schematic of the tape deck mechanism, including the **TAPE 1** and **TAPE 2** sections.

GE SW

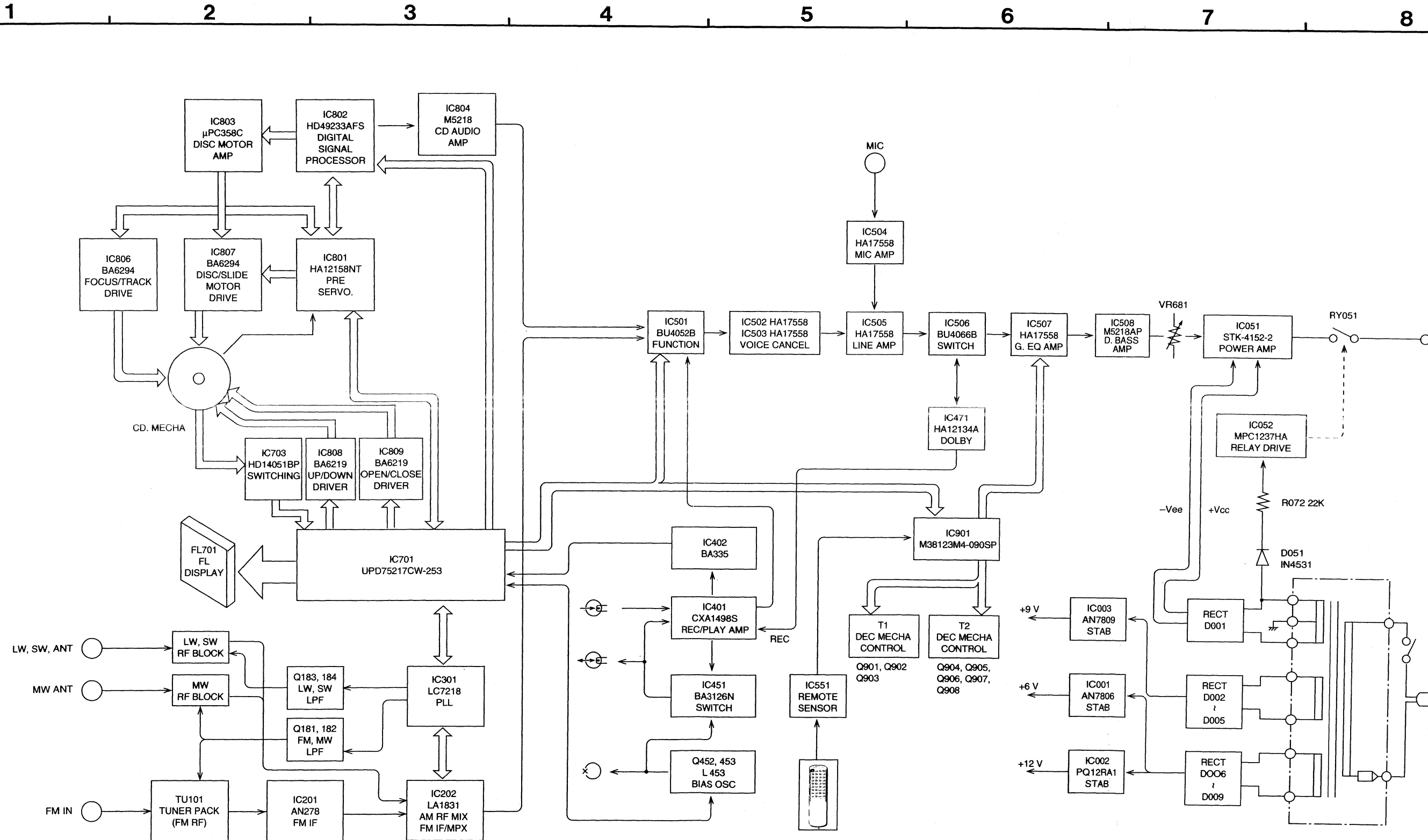
	FLAT	HEAVY	MILD	CLEAR	VOIC
Q507-B	H	L	H	H	H
Q508-B	H	L	H	H	H
Q509-B	L	L	L	L	H
Q510-B	L	L	L	L	L
Q511-B	L	L	H	L	L
Q512-B	L	L	H	L	L
Q513-B	L	H	L	H	L
Q514-B	L	H	L	H	L
Q515-B	L	L	L	L	H
Q516-B	L	L	L	L	H
Q517-B	H	H	L	L	H
Q518-B	H	H	L	L	H
Q522-B	H	L	H	H	H
Q523-B	L	L	H	H	L

NOTE	
UC	U.S.A. model
E	EUROPE model
E (BS)	U.K. model
E (Z)	EUROPE model
W	ASIA model
W (UN)	ASIA model
W (AU)	AUSTRALIA model

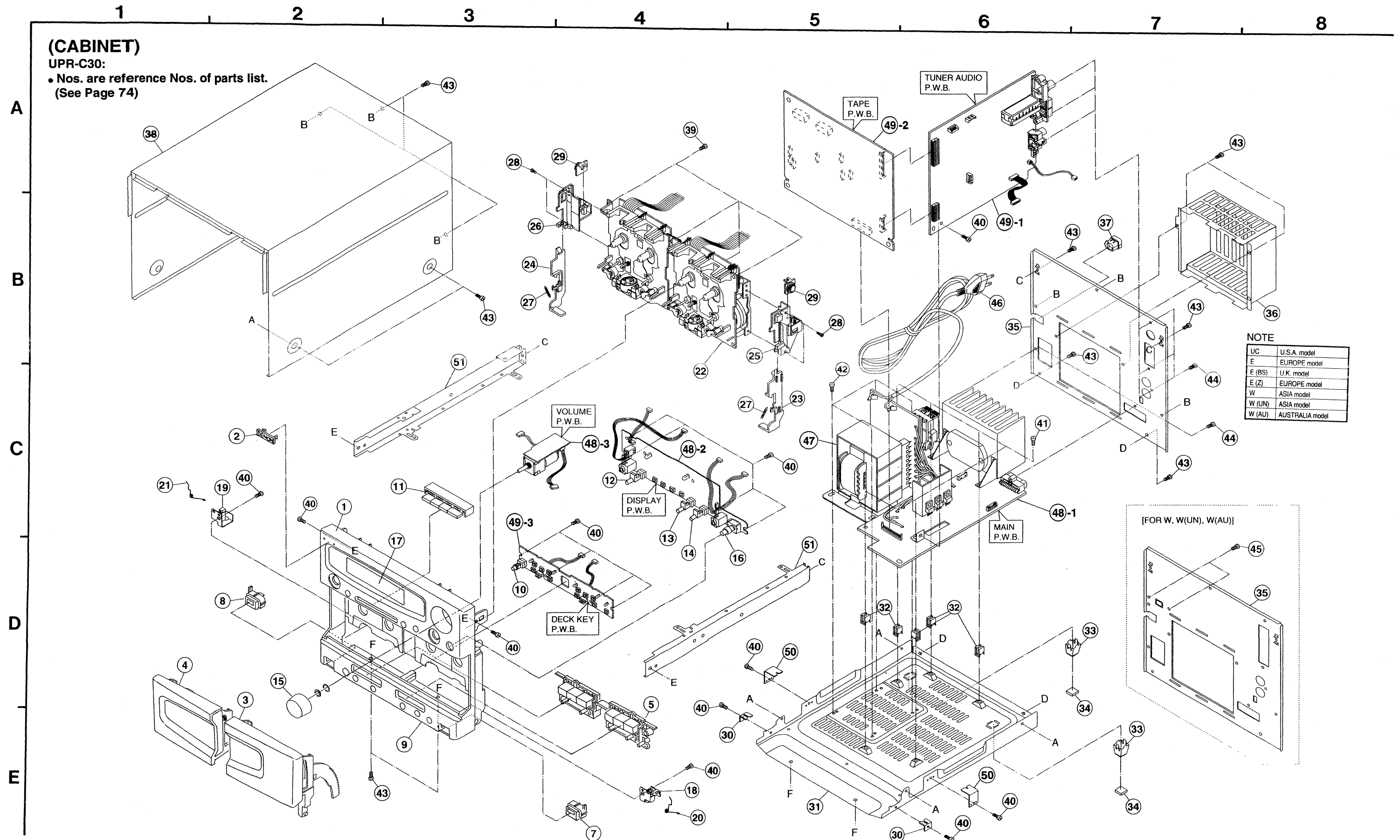
POWER AND DISPLAY SECTION



BLOCK DIAGRAM



EXPLODED VIEW

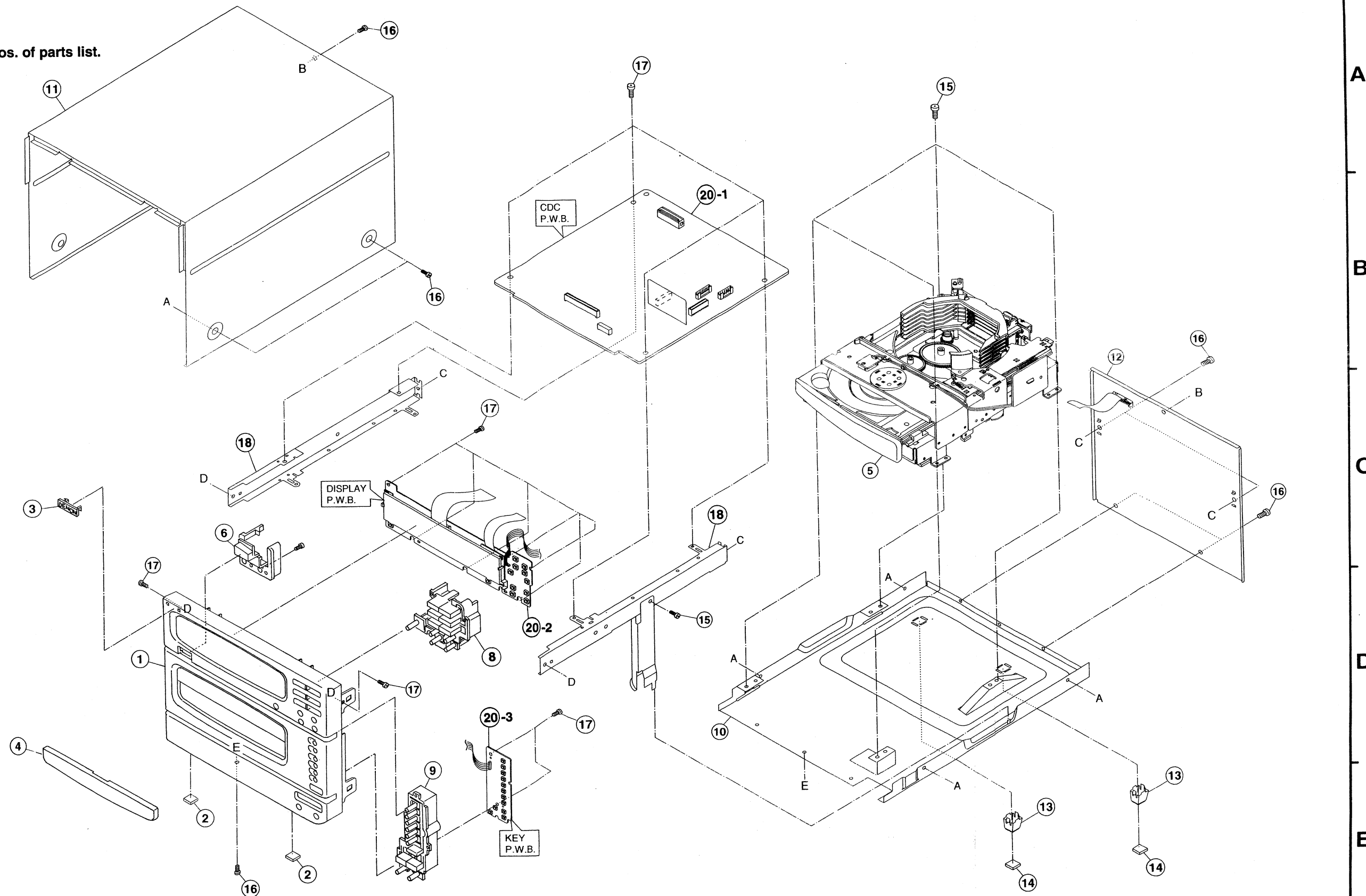


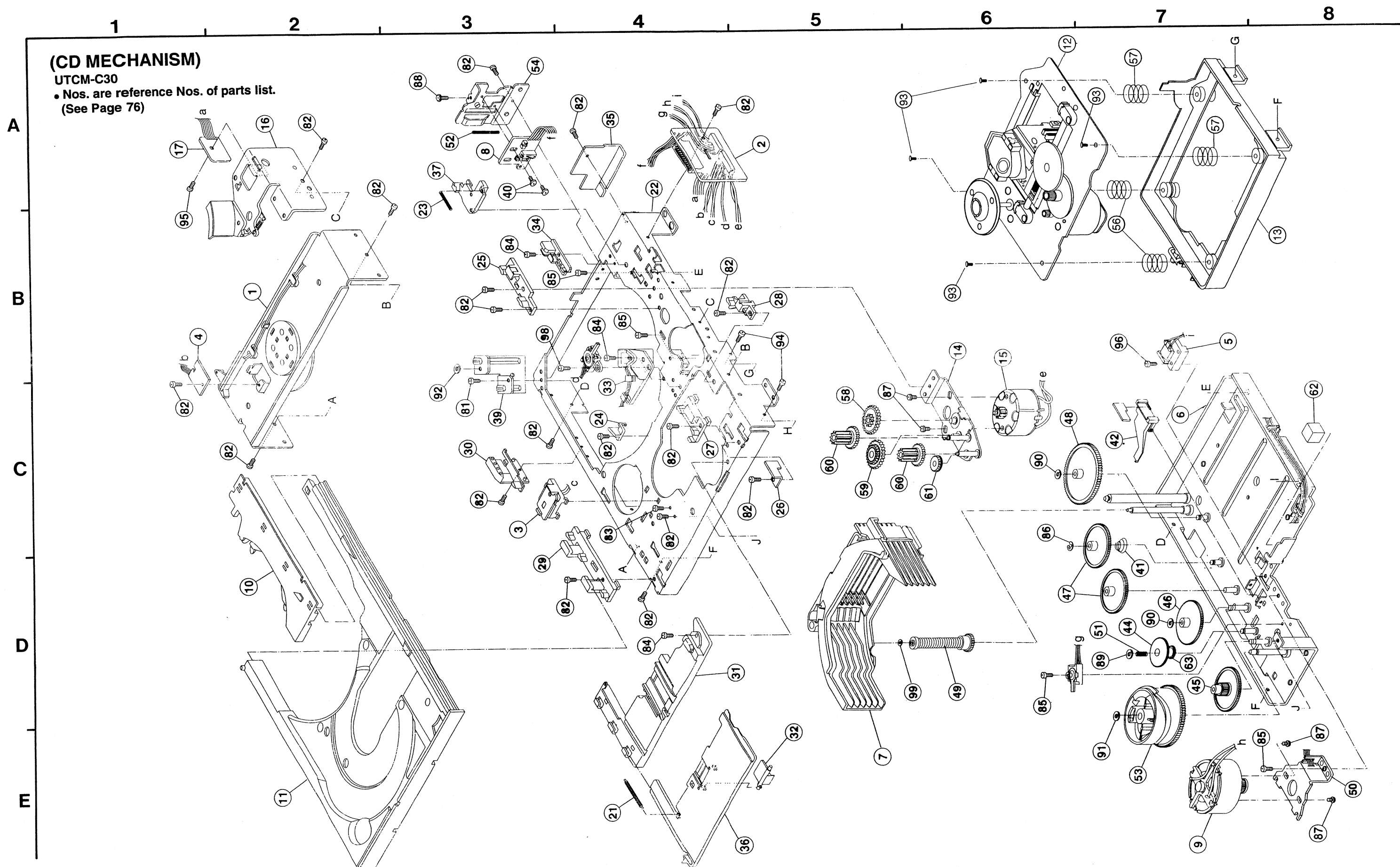
EXPLODED VIEW

(CABINET)

UTCM-C30:

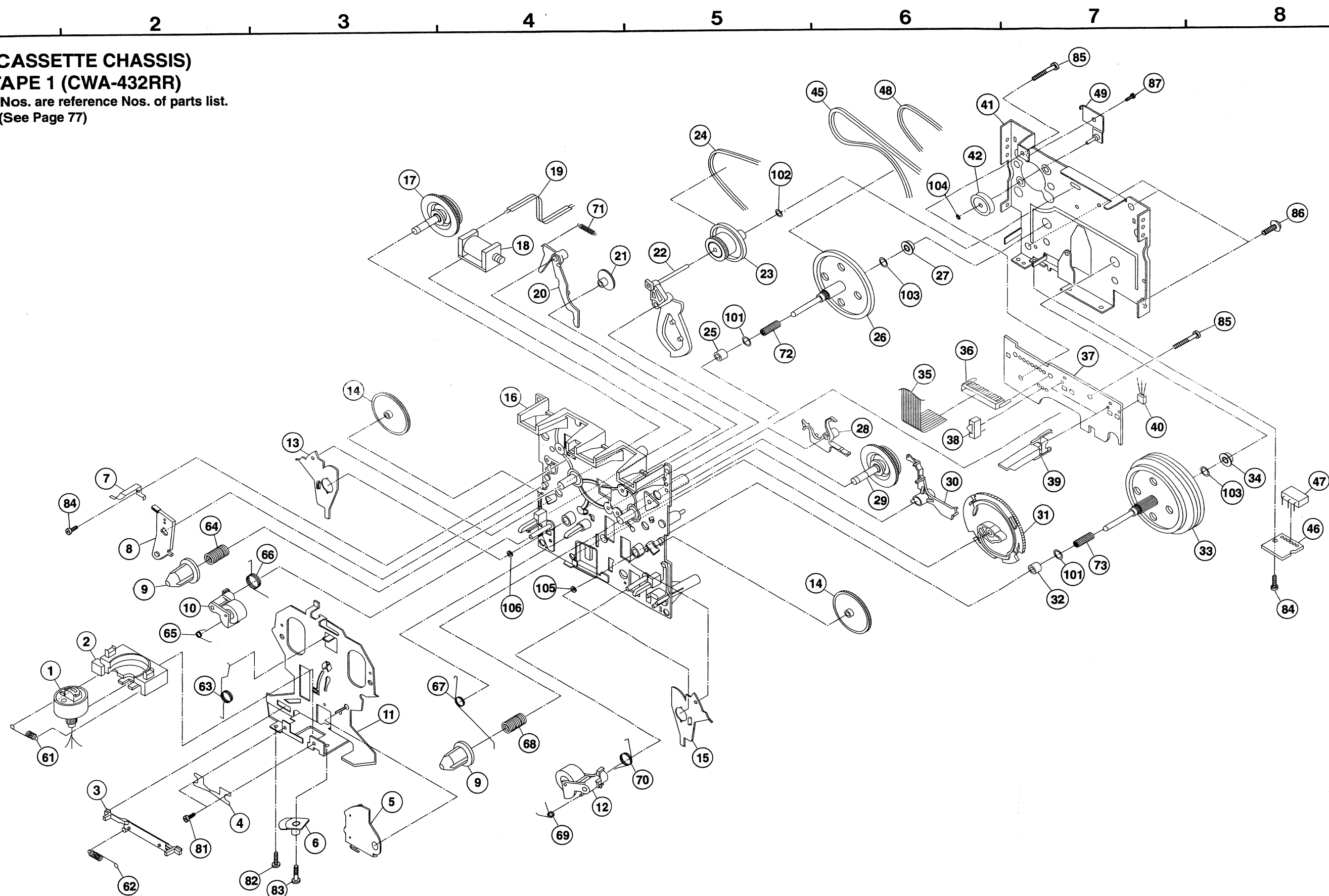
- Nos. are reference Nos. of parts list.
(See Page 75)





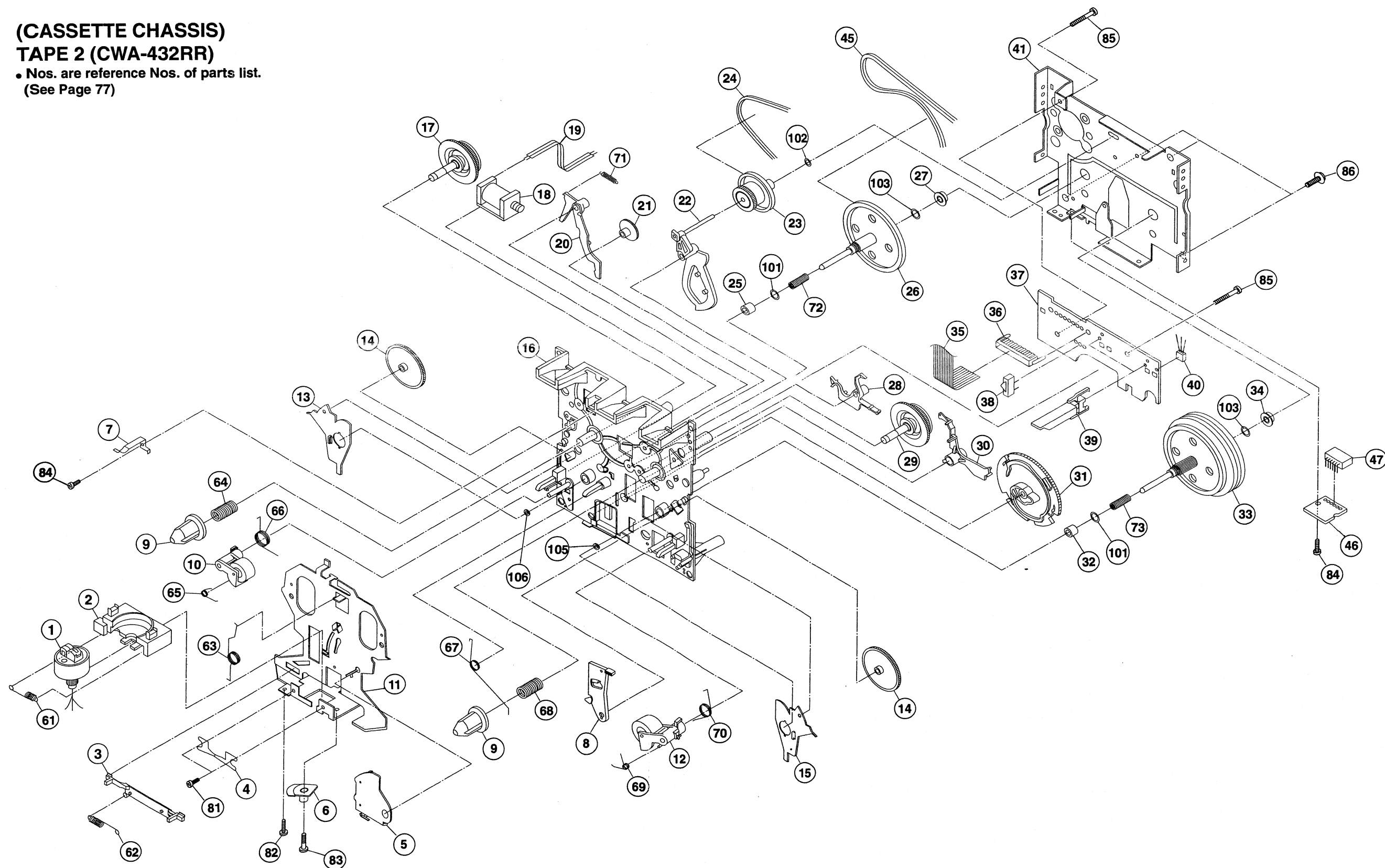
(CASSETTE CHASSIS)**TAPE 1 (CWA-432RR)**

• Nos. are reference Nos. of parts list.
(See Page 77)



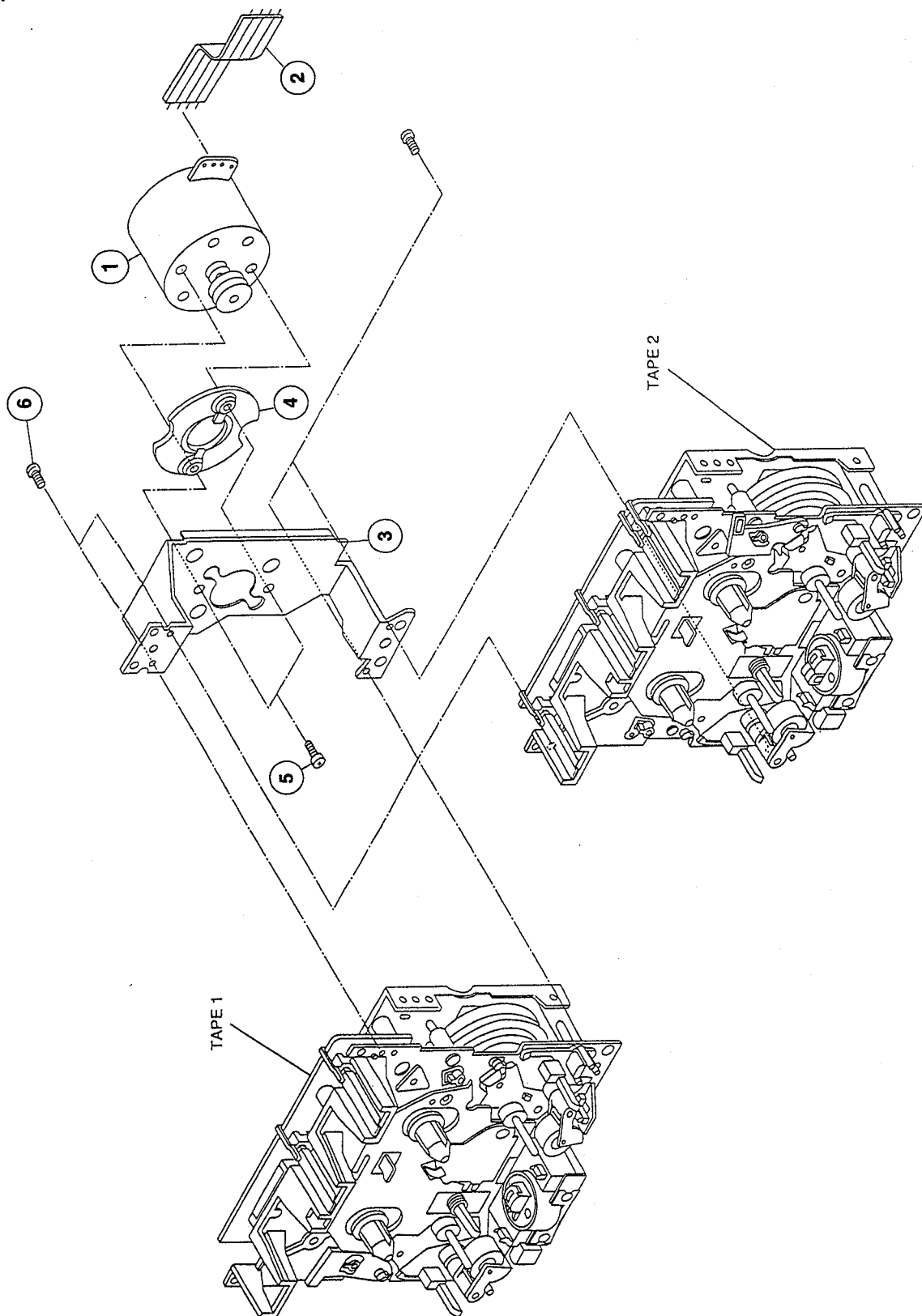
(CASSETTE CHASSIS)
TAPE 2 (CWA-432RR)

• Nos. are reference Nos. of parts list.
 (See Page 77)



(DECK MECHANISM) TAPE 1 & 2 (CWA-432RR)

- Nos. are reference Nos. of parts list.
(See Page 77)



SEMICONDUCTORS

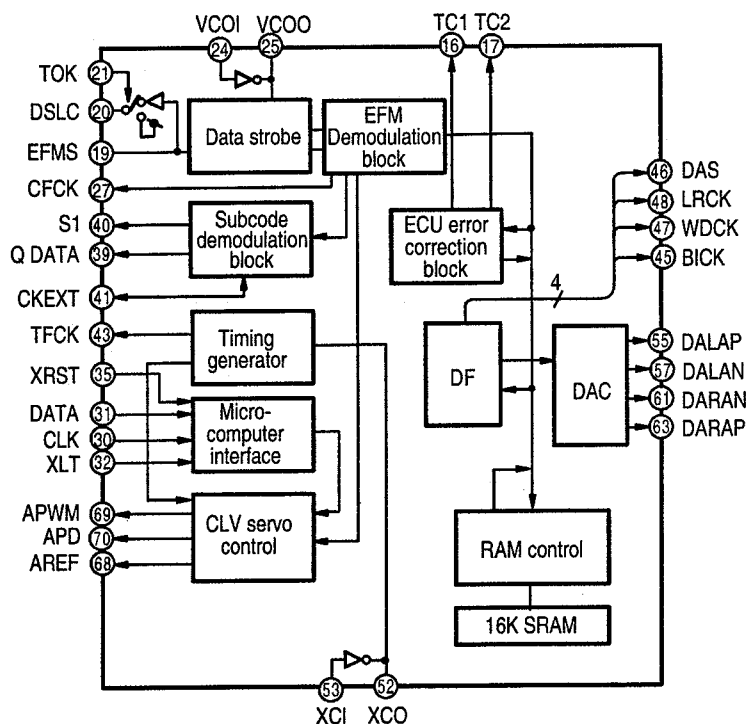
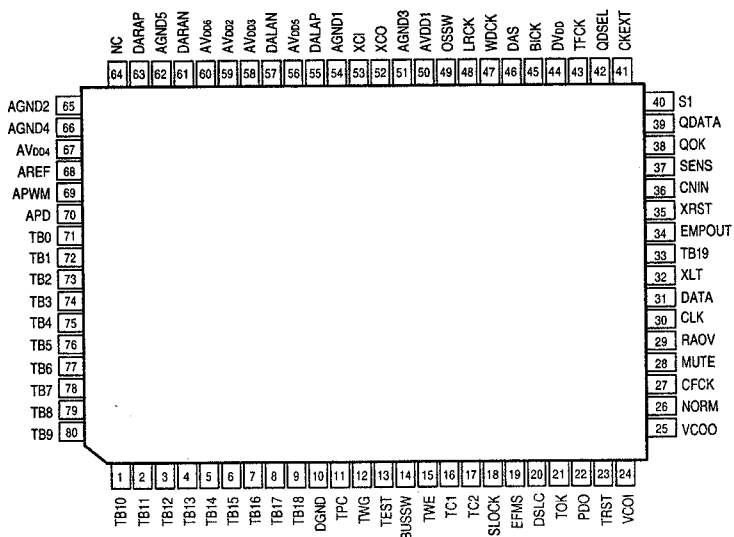
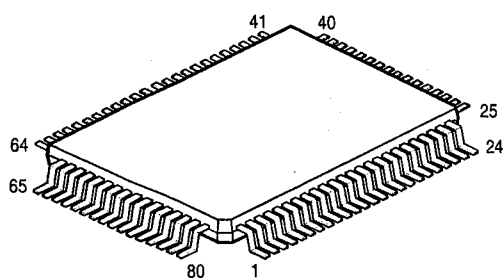
• IC's

Note: Indications before IC numbers denote P.W.B. name.

UTM: CDC P.W.B. Unit

UPR: AUDIO P.W.B. Unit

HD49233AFS (UTCM: IC802)

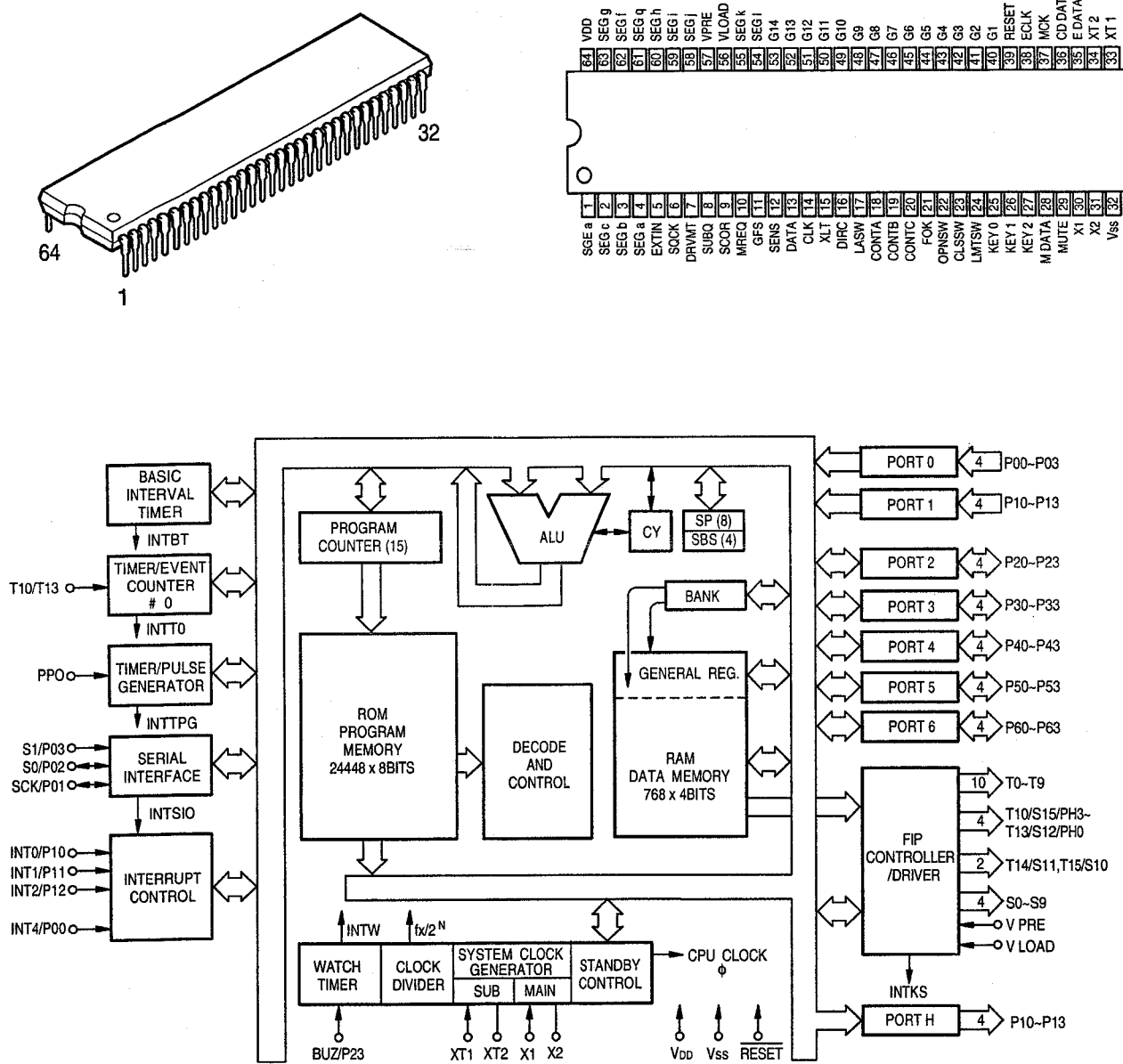


HD49233AFS Terminal Function

Pin No.	Symbol	I/O	Function
1	TB10	—	Test pins (Connect to either GND or V _{DD} in normal use).
2	TB11	—	
3	TB12	—	
4	TB13	—	
5	TB14	—	
6	TB15	—	
7	TB16	—	
8	TB17	—	
9	TB18	—	
10	DGND	—	Digital ground.
11	TPC	—	Test pins (Connect to either GND or V _{DD} in normal use.)
12	TWG	—	
13	TEST	—	Test pins (Connect to GND in normal use.)
14	BUSSW	—	
15	TWE	—	Test pins (Connect to either GND or V _{DD} in normal use.)
16	TC1	O	C1 error detection flag output (A 7.35 kHz signal is output on all errors.)
17	TC2	O	C2 correction impossible detection flag output.
18	SLOCK	O	Output indicating stable sync detection or no sync detection (High means detection OK.)
19	EFMS	I	EFM signal input.
20	DSLC	O	Data slice level control output.
21	TOK	O	LOW → DSLC loop on, high → DSLC loop off.
22	PDO	O	Analog PLL phase comparison output.
23	TRST	—	Test pin (Connect to GND in normal use.)
24	VCOI	I	VCO oscillator inverter input.
25	CCOO	O	VCO oscillator inverter output.
26	NORM	O	A flag output that indicates rough/fine servo operation of the disk rotation servo (High indicates fine operation.)
27	CFCK	O	Clock output for Q data acquisition.
28	MUTE	I	Data mute input.
29	RAOV	O	RAM overflow flag output (High indicates overflow detection.)
30	CLK	I	Microcomputer command reception acquisition clock input (read on a rising edge).
31	DATA	I	Microcomputer command input pin.
32	XLT	I	Microcomputer command enable input pin (command enable on low).
33	TB19	—	Test pin (Leave open in normal use).
34	EMPOUT	O	Deemphasis signal detection output (audio with preemphasis on high).
35	XRST	I	Microcomputer command register reset input (reset on low).
36	CNIN	I	Clock input for track counting.
37	SENS	O	Track counter output (three-state output).
38	QOK	O	Q code CRC computation result output (OK on high).
39	QDATA	O	Q code data output.
40	S1	O	Sub-code synchronization pulse output.
41	CKEXT	O	Q code read-in clock signal (in Q code buffer mode)/Q code synchronization clock output (Q code internal synchronization mode).
42	QDSEL	O	Q code buffer mode/internal synchronization mode select (Q code buffer mode when high).
43	TFCK	O	Frame clock output generated from the crystal system clock (7.35 kHz).
44	DV _{DD}	—	Digital V _{DD} .
45	BICK	O	External D/A clock output.
46	DAS	O	External D/A data output.
47	WDCK	O	External D/A word clock output.
48	LRCK	O	External D/A L/R ch output (176.4 kHz output, L channel output during low output).
49	OSSW	I	1-bit D/A converter overflow switching input (Connect to GND).
50	AV _{DD1}	—	Analog V _{DD} .
51	AGND3	—	Analog ground.
52	XCO	O	X'tal oscillator inverter output.
53	XCI	I	X'tal oscillator inverter input.
54	AGND1	—	Analog ground.
55	DALAP	O	DAC differential + output.
56	AV _{DD5}	—	Analog V _{DD} .

Pin No.	Symbol	I/O	Function
57	DALAN	O	DAC differential – output.
58	AV _{DD3}	—	Analog V _{DD} .
59	AV _{DD2}	—	
60	AV _{DD6}	—	DAC differential – output.
61	DARAN	O	
62	AGND5	—	Analog ground.
63	DARAP	O	DAC differential + output.
64	NC	—	Unused (Connect to the analog GND).
65	AGND2	—	Analog Ground.
66	AGND4	—	
67	AV _{DD4}	—	Analog V _{DD} .
68	AREF	O	CLV servo reference level control output (3.2 kohm output resistor built in).
69	APWM	O	CLV servo speed control output (3.2kohm output resistor built in).
70	APD	O	CLV servo phase comparison output (6.2 kohm output resistor built in).
71	TB0	—	Test pins (Connect to either GND or V _{DD} in normal use.)
72	TB1	—	
73	TB2	—	
74	TB3	—	
75	TB4	—	
76	TB5	—	
77	TB6	—	
78	TB7	—	
79	TB8	—	
80	TB9	—	

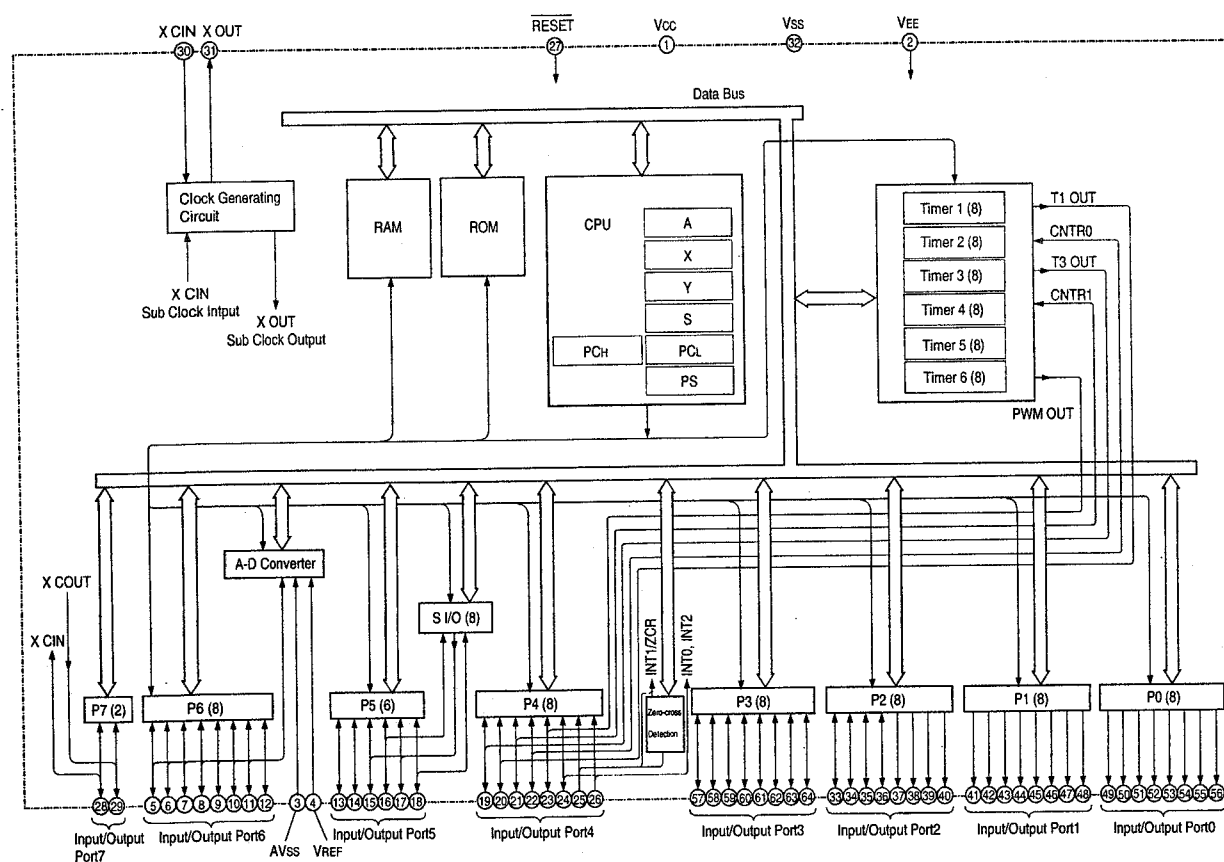
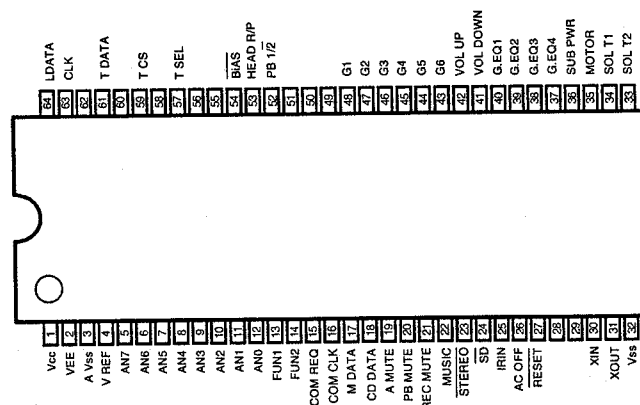
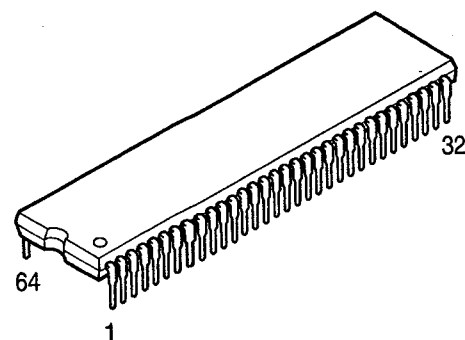
μPD75217CW-253
(UTCM: IC701)



μPD75217CW-253 Terminal Function

Pin No.	Symbol	Name	I/O	Function
1	SEGd	S3	O	FL tube detecting segment d ouput.
2	SEGe	S2	O	FL tube detecting segment c ouput.
3	SEGb	S1	O	FL tube detecting segment b ouput.
4	SEGa	S0	O	FL tube detecting segment a ouput.
5	EXT-IN	P00/INT4	I	Extend IC common input terminal (change SW input).
6	SCK	P01/SCK	O	Clock signal for reading sub-code Q data to signal processing IC (H at normal).
7	DRVMT	P02/SO	I/O	Mute output to CD motor drive.
8	SUBQ	P03/SI	I	Sub-code Q data from signal processing IC (including CRCF).
9	SCOR	P10/INT4	I	Sub-code sync signal from signal processing IC.
10	COMREQ	P11/INT1	I	Communication request signal from deck microcomputer.

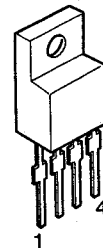
Pin No.	Symbol	Name	I/O	Function
11	GFS	P12/INT2	I	Rotating sync signal from signal processing IC (H at OK).
12	SENS	P13/TI0	I	SENS signal from pre-servo IC or signal processing IC.
13	DATA	P20	O	Data signal to pre-servo IC or signal processing IC.
14	CLK	P21	O	Data clock signal to pre-servo IC or signal processing IC (H at normal).
15	XLT	P22	O	Data latch signal to pre-servo IC or signal processing IC (H at normal).
16	DIRC	P23	O	1TR jump control signal to pre-servo IC (H at normal, L at JMP).
17	LAŠW	P30	O	Laser output signal to pre-servo IC (H at OFF, L at ON).
18	CTRL-A	P31	O	Input extend IC control signal.
19	CTRL-B	P32	O	Input extend IC control signal.
20	CTRL-C	P33	O	Input extend IC control signal.
21	FOK	P60	I	FOK (Focus OK) signal from pre-servo IC (H at OK).
22	OPNSW	P61	I	CD Mech. tray open signal (L at ON).
23	CLSSW	P62	I	CD Mech. tray close signal (L at ON).
24	LMTSW	P63	I	CD Mech. pick inner circle detection SW signal (L at inner circle).
25	KEY0	P40	I	Tact key, selection SW input.
26	KEY1	P41	I	Tact key, selection SW input.
27	KEY2	P42	I	Tact key, selection SW input.
28	MDATA	P43	I	Command data signal from deck microcomputer.
29	MUTE/MUTG	PP0	O	CD audio mute/IC mute signal.
30	X1	X1	—	Main system clock oscillator terminal (4.19 MHz ceramic oscillator).
31	X2	X2	—	Main system clock oscillator terminal (4.19 MHz ceramic oscillator).
32	Vss	Vss	—	Ground terminal.
33	XT1	XT1	—	Sub-system clock oscillator terminal. (32.768KHz crystal oscillator).
34	XT2	XT2	—	Sub-system clock oscillator terminal. (32.768KHz crystal oscillator).
35	E-DATA	P50	O	Data signal to output extend IC.
36	CDDATA	P51	O	CD status data signal to deck microcomputer.
37	COMCLK	P52	O	CD status data signal to deck microcomputer.
38	E-CLK	P53	O	Clock signal to output extend IC.
39	RESET	RESET	—	Microcomputer system reset terminal (L at reset).
40	G1	T0	O	FL tube detecting grid G1 output.
41	G2	T1	O	FL tube detecting grid G2 output.
42	G3	T2	O	FL tube detecting grid G3 output.
43	G4	T3	O	FL tube detecting grid G4 output.
44	G5	T4	O	FL tube detecting grid G5 output.
45	G6	T5	O	FL tube detecting grid G6 output.
46	G7	T6	O	FL tube detecting grid G7 output.
47	G8	T7	O	FL tube detecting grid G8 output.
48	G9	T8	O	FL tube detecting grid G9 output.
49	G10	T9	O	FL tube detecting grid G10 output.
50	G11	T10/S15/PH3	O	FL tube detecting grid G11 output.
51	G12	T11/S14/PH2	O	FL tube detecting grid G12 output.
52	G13	T12/S13/PH1	O	FL tube detecting grid G13 output.
53	G14	T13/S14/PH0	O	FL tube detecting grid G14 output.
54	SFGI	T14/S11	O	FL tube detecting segment I output.
55	SEGk	T15/S10	O	FL tube detecting segment k output.
56	VLOAD	VLOAD	O	FL tube detection drive output buffer power supply terminal.
57	VPRE	VPRE	O	FL tube detection drive pull down resistor connecting terminal.
58	SEGj	S9	O	FL tube detecting segment j output.
59	SEGi	S8	O	FL tube detecting segment i output.
60	SEGh	S7	O	FL tube detecting segment h output.
61	SEGg	S6	O	FL tube detecting segment g output.
62	SEGf	S5	O	FL tube detecting segment f output.
63	SEGe	S4	O	FL tube detecting segment e output.
64	VDD	VDD	—	Power supply terminal (+5V).

M38123M4-090SP
(UPR: IC901)

M38123M4-090SP Terminal Function

Pin No.	Symbol	Name	I/O	Function
1	Vcc	Vcc	—	Power supply, connect to +5V.
2	VEE	VEE	—	Pull down power supply, connect to GND.
3	AVss	AVss	—	Analog power supply, connect to GND.
4	VREF	VREF	—	Reference voltage (A/D converter reference voltage), connect to +5V.
5	AN7	P67/AN7	I	TAPE 1, operation key input.
6	AN6	P66/AN6	I	TAPE 2, operation key input.
7	AN5	P65/AN5	I	TAPE 1 mechanism mode switch detection signal.
8	AN4	P64/AN4	I	TAPE 2 mechanism mode switch detection signal.
9	AN3	P63/AN3	I	TAPE 2 FWD, RVS record protecting switch detection signal.
10	AN2	P62/AN2	I	TAPE 1, 2 reel pulse detection signal.

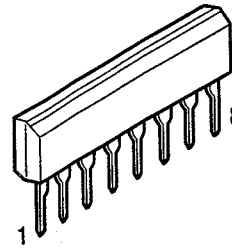
Pin No.	Symbol	Name	I/O	Function
11	AN1	P61/AN1	I	TAPE 1, 2 CrO ₂ switch and AC OFF detection signal.
12	AN0	P60/AN0	I	Tuner local detection signal.
13	FUNC-A	P55	O	Output port for function IC (BU4052B).
14	FUNC-B	P54	O	Output port for function IC (BU4052B).
15	COM REQ	P53/SRDY	O	Request output signal for communicating between microcomputer and CD μ -com.
16	COM CLK	P52/SCLK	I	Clock input signal for communicating between microcomputer and CD μ -com.
17	M DATA	P51/SOUT	O	Data output signal for communicating between microcomputer and CD μ -com.
18	CD DATA	P50/SIN	I	Data input signal for communicating between microcomputer and CD μ -com.
19	A MUTE	P47/T3OUT	O	AMP audio output mute signal (H: Mute ON, L: Mute OFF).
20	PB MUTE	P46/T1OUT	O	Tape playback AMP output mute signal (H: Mute ON, L: Mute OFF).
21	REC MUTE	P45/CNTR1	O	Tape record mute signal (H: Mute OFF, L: Mute ON).
22	MUSIC	P44/CNTR0	I	Tape tune detection input signal (H: tune existing, L: tune interval).
23	STEREO	P43/PWM	I	Tuner stereo broadcasting detection input signal (H: monaural broadcasting receive, L: stereo broadcasting receive).
24	SD	P42/INT2	I	Tuner detection input signal (H: Receive, L: No receive).
25	IR IN	P41/INT1/ZCR	I	IR (Remote control) input signal.
26	PWRDWN	P40/INT0	I	Power Down (AC OFF) input signal.
27	RESET	RESET	—	Reset input signal, microcomputer system reset terminal.
28	—	P71/XCIN	—	Not used (pull down).
29	—	P70/XOUT	—	Not used (pull down).
30	XIN	XIN	—	Clock input signal, connect to 4MHz X'tal.
31	XOUT	XOUT	—	Clock input signal, connect to 4MHz X'tal.
32	Vss	Vss	—	Power supply, connect to GND.
33	SOL 2	P27	O	TAPE 2, SOL output signal (H: SOL ON, L: SOL OFF).
34	SOL 1	P26	O	TAPE 1, SOL output signal (H: SOL ON, L: SOL OFF).
35	MOTOR	P25	O	TAPE 1/2 motor output signal (H: Motor ON, L: Motor OFF).
36	SUB.PWR	P24	O	Power ON/OFF output signal (H: Power ON, L: Power OFF).
37	GEQ-4	P23	O	Graphic equalizer circuit control output signal.
38	GEQ-3	P22	O	Graphic equalizer circuit control output signal.
39	GEQ-2	P21	O	Graphic equalizer circuit control output signal.
40	GEQ-1	P20	O	Graphic equalizer circuit control output signal.
41	VOL.DWN	P17	O	Motor volume control output signal.
42	VOL.UP	P16	O	Motor volume control output signal.
43	GRID-6	P15	O	Grid output signal for sepctrum indication.
44	GRID-5	P14	O	Grid output signal for sepctrum indication.
45	GRID-4	P13	O	Grid output signal for sepctrum indication.
46	GRID-3	P12	O	Grid output signal for sepctrum indication.
47	GRID-2	P11	O	Grid output signal for sepctrum indication.
48	GRID-1	P10	O	Grid output signal for sepctrum indication.
49	—	P07	O	Not used.
50	—	P06	O	Not used.
51	TMUTE	P05	O	Not used.
52	PB1/2	P04	O	Tape playback AMP 1/2 switching output signal (H: TAPE 1, L: TAPE 2).
53	HEAD R/P	P03	O	Tape 2 Head Record/Playback switching output signal (H: Record, L: Playback).
54	Bias	P02	O	Tape bias OSC. ON/OFF switching output signal (H: Bias OSC. OFF, L: Bias OSC. ON).
55	Hi/Lo	P01	O	Tape speed switching output signal (H: normal speed, L: double speed).
56	DOLBY	P00	O	Tape DOLBY IC Record/Playback switching output signal (H: Playback/Dubbing, L: Record).
57	PSEL	P37	I	Pull down.
58	—	P36	I	Not used.
59	TCS	P35	O	Chip selection output signal for Tuner PLL IC.
60	—	P34	I	Not used.
61	T-DATA	P33	O	Data outpt for tuner PLL IC.
62	—	P32	O	Not used.
63	CLK	P31	O	Clock output signal for LED drive IC (BU2040), output signal for tuner PLL IC.
64	L-DATA	P30	O	Data output for LED drive IC (BU2040).

PQ12RA1 (UPR: IC002)



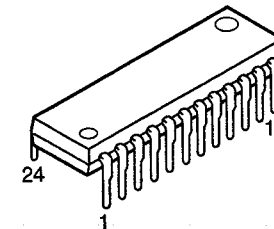
Pin	Function
1	DC input (Vin)
2	DC output (Vout)
3	GND
4	ON/OFF control terminal (Vc)

μPC1237HA (UPR: IC052)



Pin	Function
1	Overload detection
2	Middle point potential detection
3	Latch/Audio recovery switching
4	AC OFF detection
5	GND
6	Relay drive
7	Muting
8	Vcc

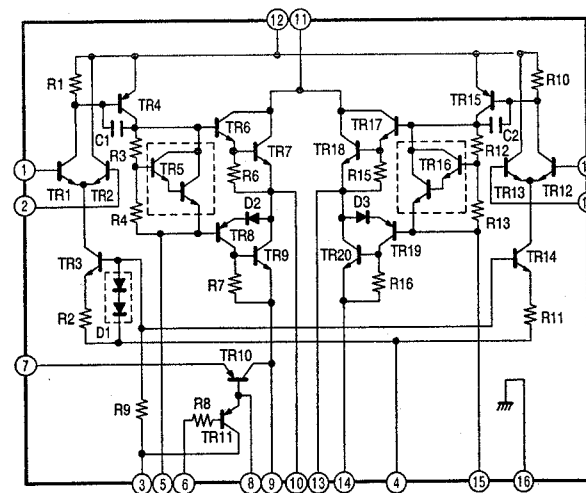
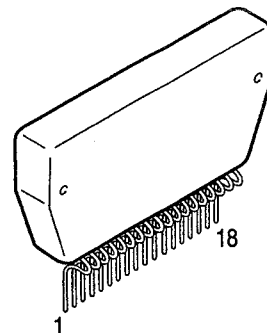
LA1831 (UPR: IC202)
LC7218 (UPR: IC301)



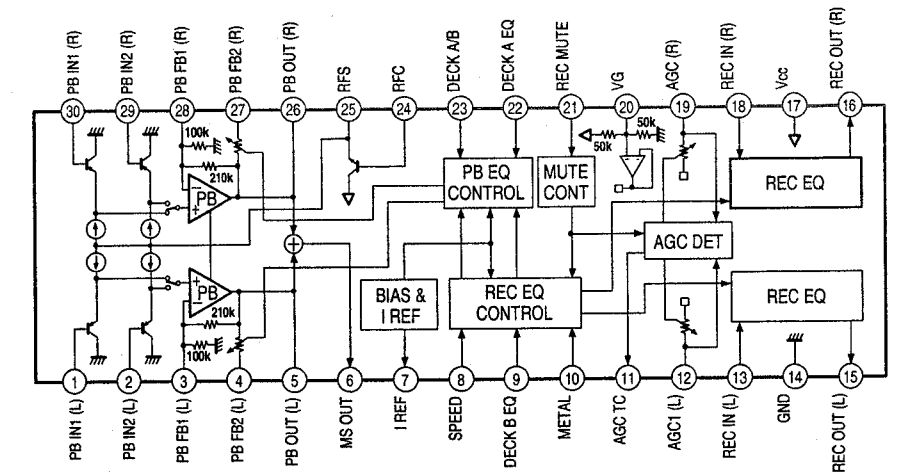
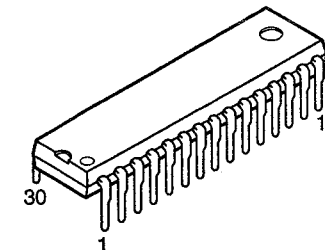
Pin	Function	Pin	Function
1	FM IN	24	OSC OUT
2	AM MIX OUT	23	AM OSC
3	REG	22	AFC
4	AM IN	21	AM RF
5	GND	20	AGC
6	SD	19	AM
7	ST	18	DET OUT
8	FM-DET	17	VCO
9	Vcc	16	MPX IN
10	IF CONT/MUTE	15	R
11	AM/FM	14	L
12	AM/FM	13	MONO/ST

Pin	Function	Pin	Function
1	XIN	24	XOUT
2	CE	23	VSS
3	DI	22	PD2
4	CL	21	PD1
5	DO	20	VDO
6	SYC	19	FM IN
7	INO	18	AM IN
8	IN1	17	OUT6
9	OUT0	16	HCTR
10	OUT1	15	LCTR
11	OUT2	14	OUT5
12	OUT3	13	OUT4

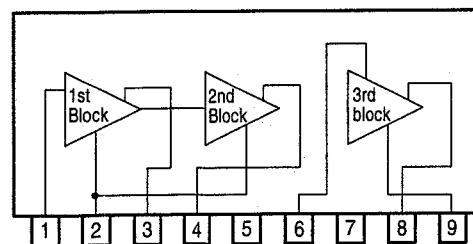
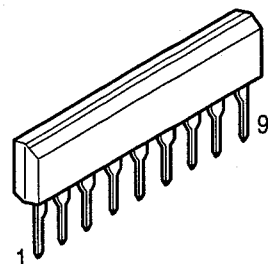
STK4152II (UPR: IC051)



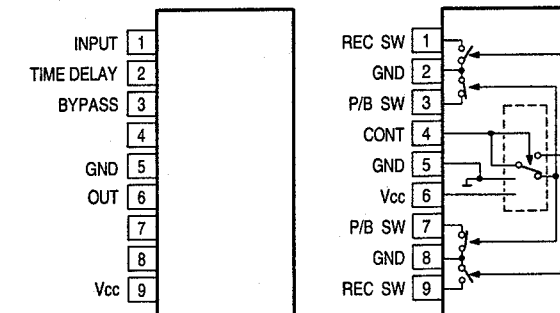
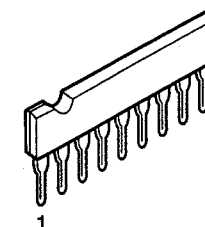
CXA1498S (UPR: IC401)



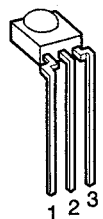
AN278 (UPR: IC201)



BA335 (UPR: IC402)
BA3216N (UPR: IC451)

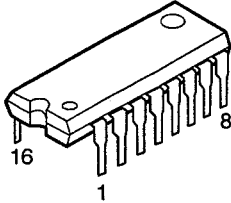


RPM-676 LBR-L
(UPR: IC551)

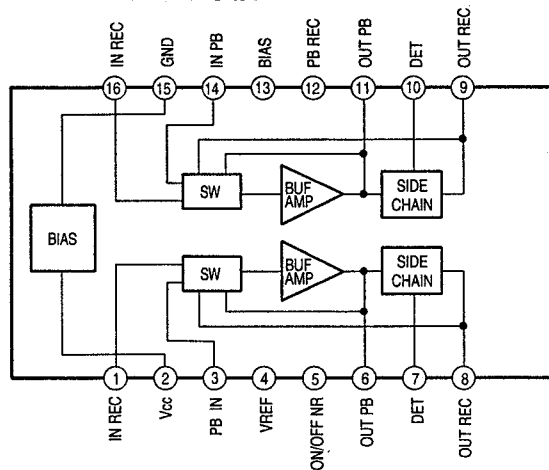


1. Rout
2. GND
3. Vcc

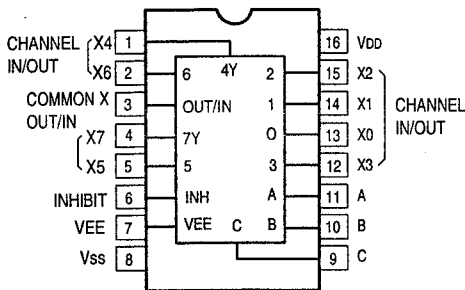
HA12134A (UPR: IC471)
HD14051BP (UTCM: IC703)



HA12134A



HD14051BP



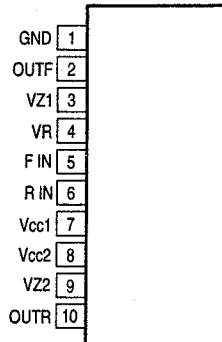
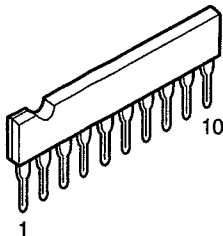
HD14051BP Terminal Function

No.	Symbol	Function
1	L/UL P/S	Load/Unload P/S
2	U/D P/S	Up/down P/S
3	MECSWIN	Common output terminal
4	RESET SW	Reset SW
5	UNLOAD SW	Unload SW
6	INH	Control inhibiting input (L: used)
7	VEE	GND
8	VSS	GND
9	CTRL-C	Control input C
10	CTRL-B	Control input B
11	CTRL-A	Control input A
12	T/M UP SW	Traverse mechanism UP SW
13	T/M DOWN SW	Traverse mechanism DOWN SW
14	DISC SW	Disc detection SW
15	8cm P/S	Disc detection P/S
16	VDD	+5V Power supply

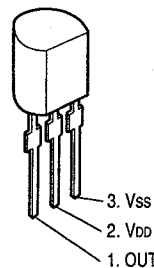
CONTROL

CTRL-C	CTRL-B	CTRL-A	INPUT SW, P/S
L	L	L	(13) T/M DOWN SW
L	L	H	(14) DISC SW
L	H	L	(15) 8cm P/S
L	H	H	(12) T/M UP SW
H	L	L	(1) L/UL P/S
H	L	H	(5) UNLOAD SW
H	H	L	(2) U/D P/S
H	H	H	(4) RESET SW

BA6209N (UPR: IC681)

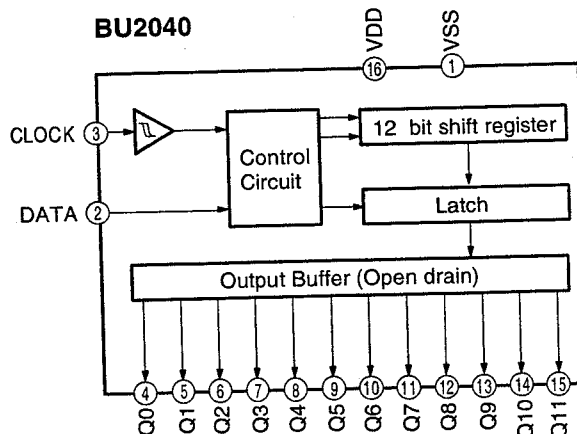
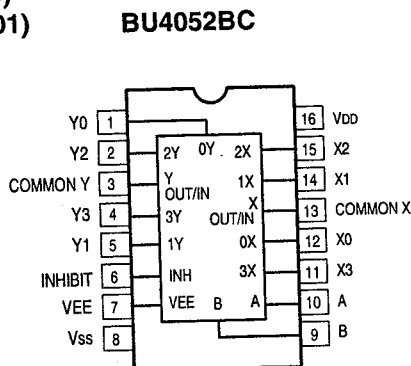
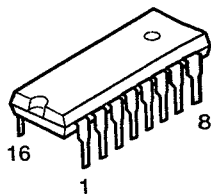


S8054 ALR (UTCM: IC702)

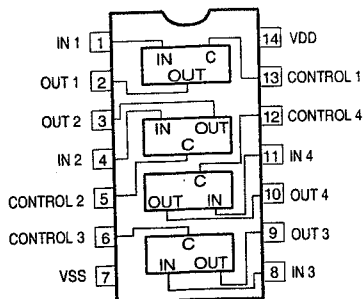
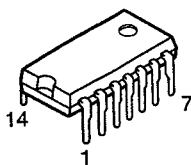


Pin	Function
1	Out
2	VDD
3	VSS

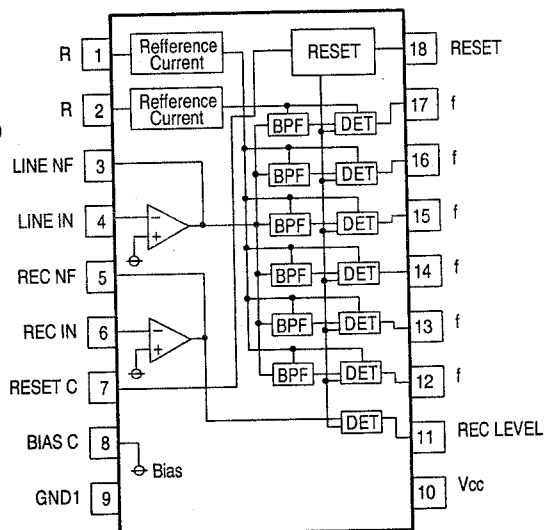
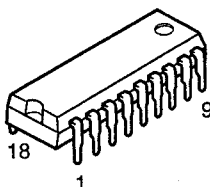
BU2040 (UTCM: IC705)
BU4052BC (UPR: IC501)



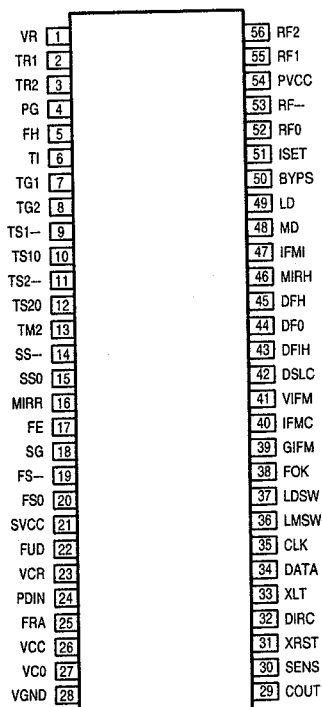
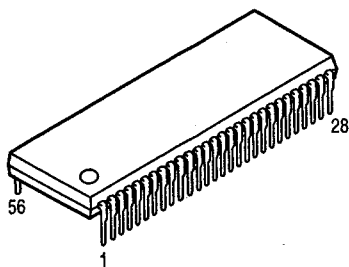
BU4066BC
(UTCM: IC772 UPR: IC506)



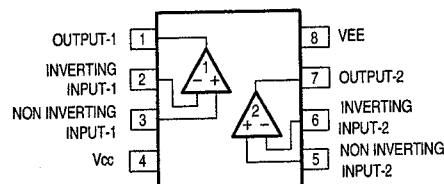
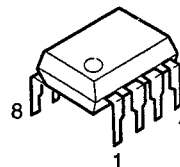
BA3830S (UTCM: IC771)



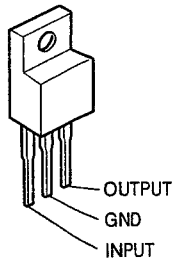
HA12158NT (UTCM: IC801)



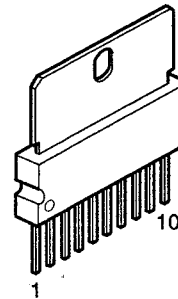
μPC358C (UTCM: IC803)
HA17558 (HM) (UPR: IC502~505, 507, 508)
UTCM: IC773~775)
M5218AP (UTCM: IC804)
NJM2100D (UTCM: IC704)



AN7805 (UTCM: IC805)
 AN7806 (UPR: IC001)
 AN7809 (UPR: IC003)

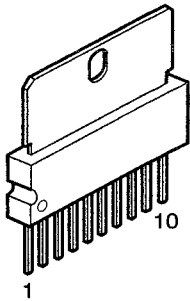


BA6294 (UTCM: IC806, 807)



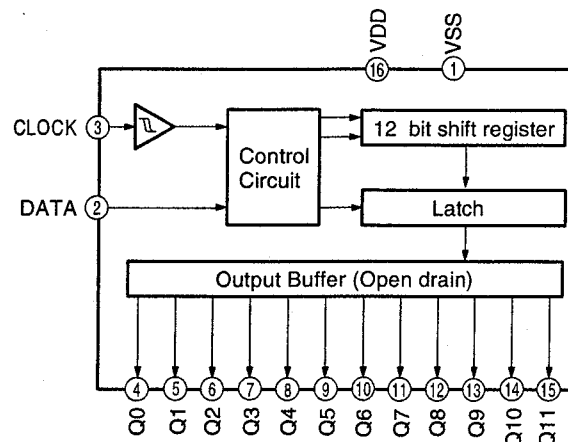
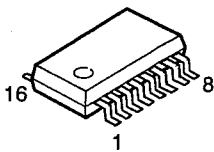
Pin	Function
1	Vcc
2	OUT1
3	OUT2
4	IN1
5	BIAS
6	MUTE
7	IN2
8	OUT4
9	OUT3
10	GND

BA6219B (UTCM: IC808, 809)



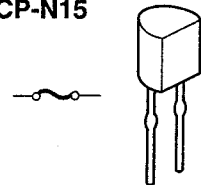
Pin	Symbol	Function
1	GND	GND
2	OUT1	Motor output terminal
3	CD1	Output transistor, Connect to condenser for preventing ON
4	VREF	Output high voltage setting terminal
5	IN1	Logic input terminal
6	IN2	Logic input terminal
7	VCC1	Control circuit power supply terminal
8	VCC2	Output power supply terminal
9	CD2	Output transistor, Connect to condenser for preventing ON
10	OUT2	Motor output terminal

BU2040F (UPR: IC951)



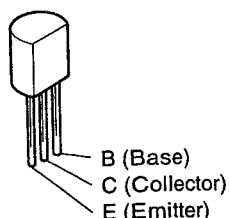
● IC PROTECTOR

ICP-N5
 ICP-N15

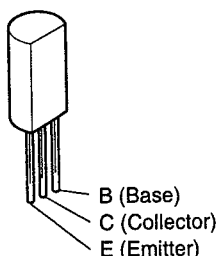


● TRANSISTORS

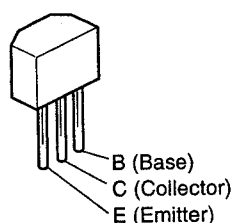
2SA844 (E)
2SC458 (C)



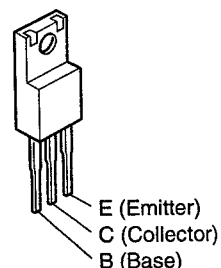
2SB647 (C)
HIT5609 (C)
HIT5610 (C)



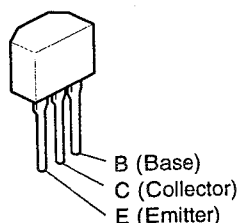
2SC1740 (S)
2SD1468 (S)



2SA1129 (K)

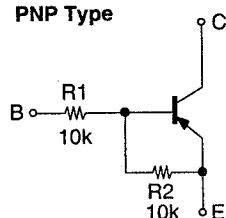


DTA114ES
DTC114ES
DTC124ES



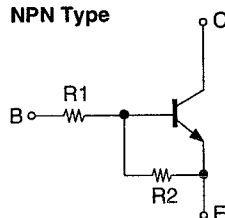
DTA114ES

PNP Type



DTC114ES
DTC124ES

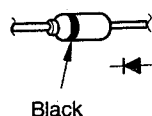
NPN Type



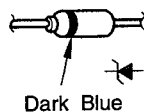
	R1	R2
DTA114ES	10kohm	10kohm
DTC124ES	22kohm	22kohm

● DIODES (included LED)

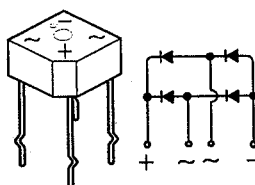
1N4001
1N4531



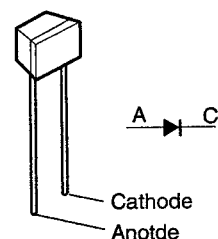
HZ4B-2 HZ4C-1
HZ5C-3 HZ6B-2
HZ7A-1 HZ9C-1
HZ22-1L



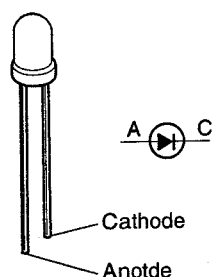
S4VB20F (UPR: D001)



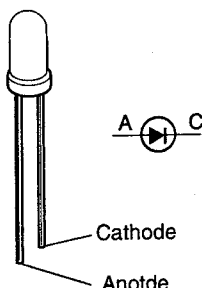
SVC321 (UPR: D155, 156)



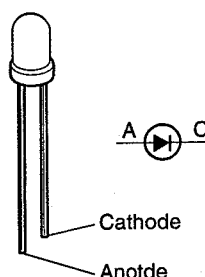
SLR34MC3F
(UPR: D951, 952, 954, 955)



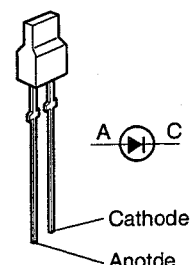
SLR54DT3F
(UPR: D551, 552)



SLR342 (UPR: D953)



RLL2050PD-R15(S)
(UTCM: LED801)



NOTE FOR PARTS LIST

- Part indicated with the mark "◎" are not always in stock and possibly to take a long period of time for supplying, or in some case supplying of part may be refused.
- When ordering of part, clearly indicate "1" and "I" (i) to avoid mis-supplying.
- Ordering part without stating its part number can not be supplied.
- Part indicated with the mark "★" is not illustrated in the exploded view.
- Not including Carbon Film $\pm 5\%$, 1/4W Type in the P.W.Board parts list. (Refer to the Schematic Diagram for those parts.)

WARNING:

Parts marked with this symbol  have critical characteristics.
Use ONLY replacement parts recommended by the manufacturer.

● Resistors

Ex.: RN 14K 2E 182 G FR
Type Shape and performance Power Resistance Allowable error Others

RD : Carbon	2B : 1/8W	F : $\pm 1\%$	P : Pulse-resistant type
RC : Composition	2E : 1/4W	G : $\pm 2\%$	NL : Low noise type
RS : Metal oxide film	2H : 1/2W	J : $\pm 5\%$	NB : Non-burning type
RW : Winding	3A : 1W	K : $\pm 10\%$	FR : Fuse-resistor
RN : Metal film	3D : 2W	M : $\pm 20\%$	F : Lead wire forming
RK : Metal mixture	3F : 3W		
	3H : 5W		

* Resistance

1 8 2 \Rightarrow 1800 ohm = 1.8 kohm
Indicates number of zeros after effective number.
2-digit effective number.

• Units: ohm

1 R 2 \Rightarrow 1.2 ohm
1-digit effective number.
2-digit effective number, decimal point indicated by R.

• Units: ohm

● Capacitors

Ex.: CE 04W 1H 2R2 M BP
Type Shape Dielectric and performance Capacity Allowable error Others

CE : Aluminum foil electrolytic	0J : 6.3V	F : $\pm 1\%$	HS : High stability type
CA : Aluminum solid electrolytic	1A : 10V	G : $\pm 2\%$	BP : Non-polar type
CS : Tantalum electrolytic	1C : 16V	J : $\pm 5\%$	HR : Ripple-resistant type
CQ : Film	1E : 25V	K : $\pm 10\%$	DL : For charge and discharge
CK : Ceramic	1V : 35V	M : $\pm 20\%$	HF : For assuring high frequency
CC : Ceramic	1H : 50V	Z : +80%	U : UL part
CP : Oil	2A : 100V	-20%	C : CSA part
CM : Mica	2B : 125V	P : +100%	W : UL-CSA type
CF : Metallized	2C : 160V	-0%	F : Lead wire forming
CH : Metallized	2D : 200V	C : $\pm 0.25\text{pF}$	
	2E : 250V	D : $\pm 0.5\text{pF}$	
	2H : 500V	= : Others	
	2J : 630V		

* Capacity (electrolyte only)

2 2 2 \Rightarrow 2200 μF
Indicates number of zeros after effective number.
2-digit effective number.

• Units: μF .

2 R 2 \Rightarrow 2.2 μF
1-digit effective number.
2-digit effective number, decimal point indicated by R.

• Units: μF .

* Capacity (except electrolyte)

2 2 2 \Rightarrow 2200pF = 0.0022 μF
(More than 2) — Indicates number of zeros after effective number.
2-digit effective number.

• Units: μF .

2 2 1 \Rightarrow 220pF
(0 or 1) — Indicates number of zeros after effective number.
2-digit effective number.

• Units: pF.

• When the dielectric strength is indicated in AC, "AC" is included after the dielectric strength value.

PART LIST OF P.W.B.UNIT ASS'Y **UPR-C30 MAIN P.W.B. UNIT**

Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarks	Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarks
SEMICONDUCTORS GROUP				SEMICONDUCTORS GROUP			
IC001	9L2 0032 52	IC AN7806 AX-10	Power pack	△R063	241 2323 001	Fuse resistor 100ohm 1/4W	RD14B2E101JFR
IC002	9L2 0046 03	IC PQ12RA1		R064,065	241 0185 005	Carbon film 1kohm 1/2W	RD14B2H102J
IC003	9L2 0032 55	IC AN7809 AX-10		△R066	241 2323 001	Fuse resistor 100ohm 1/4W	RD14B2E101JFR
IC051	265 0073 003	IC STK4152 U		R068	241 2402 919	Carbon film 33kohm 1/6W	RD14B2E333J(5)
IC052	9L2 3875 82	IC μ PC1237HA		R069	241 2402 951	Carbon film 47kohm 1/6W	RD14B2E473J(5)
IC551	9LC J000 01	IC RPM-676 LBR-L	Built in resistor	R070	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
IC681	9L2 3017 01W	IC BA6209N		R071	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5)
Q001	9L2 3286 25	Transistor 2SB647C		R072	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)
Q002,003	273 0303 910	Transistor 2SC1740S-S		R073,074	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)
Q051	273 0303 910	Transistor 2SC1740S-S		R075	241 2402 951	Carbon film 47kohm 1/6W	RD14B2E473J(5)
Q052,053	269 0062 906	Transistor DTC124ES	Bridge	R076,077	241 2401 033	Carbon film 15kohm 1/6W	RD14B2E153J(5)
△D001	276 0338 007	Diode S4VB20-4001		R078	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)
D002~009	9L2 3980 62T	Diode 1N4001		R079	241 2400 979	Carbon film 8.2kohm 1/6W	RD14B2E822J(5)
D010~012	276 0375 002	Diode 1N4531 or 1N4148		R080,081	241 2393 989	Carbon film 10ohm 1/4W	RD14B2E100J
D013	9L2 3980 62T	Diode 1N4001		R082~085	241 0137 008	Carbon film 10ohm 1/2W	RD14B2H100J
D014~016	276 0375 002	Diode 1N4531 or 1N4148	Orange	△R086,087	244 0092 003	Metal oxide 330ohm 2W	RS14B3D331JNB
D017~020	9L2 3980 62T	Diode 1N4001		△R088	245 2167 007	Metal film 220ohm 1/4W	RN14K2E221G
D051~059	276 0375 002	Diode 1N4531 or 1N4148		R089,090	241 2401 978	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)
D551,552	9L2 3984 07	LED SLR54DT3F		R091	241 2400 050	Carbon film 6.8kohm 1/6W	RD14B2E682J(5)
ZD001	9L2 3350 43M	Zener diode HZ22-1L	22 V	△R551	245 2366 989	Metal film 1kohm 1/4W	RN14K2E102F(5)
ZD002	276 0173 039	Zener diode HZ6B-2	6 V	△R552	245 2186 004	Metal film 1.3kohm 1/4W	RN14K2E132G
ZD681	276 0457 904	Zener diode HZ4C-1	4 V	△R553	245 2367 920	Metal film 1.5kohm 1/4W	RN14K2E152F(5)
PR001	LA2 500U 216	IC protector ICP-N5	5 V	△R554	245 2189 001	Metal film 1.8kohm 1/4W	RN14K2E182G
RESISTORS GROUP				R681,682	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5)
VR551	9L0 1581 02	Semifixed resistor 20kohm	CR EVJ02AF15B24	CAPACITORS GROUP			
VR681	9L0 1579 01	Variable resistor 50kohm	VR mot.-vol.-50 k	C001~004	253 1025 002	Ceramic 0.022 μ F/50V	CK45F1H223Z
△R001	242 0074 009	Carbon compo. 2.7 Mohm 1/2W	RC05GF2H275K U.S.A. model only	C005,006	254 4259 014	Electrolytic 3300 μ F/35V	CE04W1V332M
R002	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)	C007~010	253 1024 003	Ceramic 0.01 μ F/50V	CK45F1H103Z
R003	241 0181 009	Carbon film 680ohm 1/2W	RD14B2H681J	C011,012	254 4256 091	Electrolytic 2200 μ F/25V	CE04W1E222M
R004	241 2400 092	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)	C013,014	254 4256 004	Electrolytic 10 μ F/25V	CE04W1E100M
R005	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5)	C015	254 4254 941	Electrolytic 100 μ F/16V	CE04W1C101M
R006	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)	C016	254 4256 004	Electrolytic 10 μ F/25V	CE04W1E100M
R007	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)	C018	254 4261 028	Electrolytic 220 μ F/50V	CE04W1H221M
R051,052	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5)	C019	254 4261 015	Electrolytic 47 μ F/50V	CE04W1H470M
R053~056	241 2402 951	Carbon film 47kohm 1/6W	RD14B2E473J(5)	C020	254 4260 074	Electrolytic 4.7 μ F/50V	CE04W1H477M
R057,058	241 2397 972	Carbon film 470ohm 1/6W	RD14B2E471J(5)	C021,022	254 4256 091	Electrolytic 2200 μ F/25V	CE04W1E222M
R059~062	241 0193 000	Carbon film 2.2kohm 1/2W	RD14B2H222J	C025	253 1174 018	Ceramic 0.01 μ F/16V	CK14Y1C103M
				C051,052	253 1194 917	Ceramic 470pF/50V	CK14B1H471K
				C053,054	254 4260 951	Electrolytic 2.2 μ F/50V	CE04W1H2R2M
				C055,056	253 1193 976	Ceramic 220pF/50V	CK14B1H221K
				C057,058	254 4254 912	Electrolytic 22 μ F/16V	CE04W1C220M
				C059,060	254 4261 015	Electrolytic 47 μ F/50V	CE04W1H470M
				C061	254 4260 087	Electrolytic 10 μ F/50V	CE04W1H100M
				C062	254 4261 015	Electrolytic 47 μ F/50V	CE04W1H470M
				C063	254 4250 039	Electrolytic 220 μ F/6.3V	CE04W0J221M
				C064,065	254 4254 941	Electrolytic 100 μ F/16V	CE04W1C101M
				C066	254 4260 045	Electrolytic 1 μ F/50V	CE04W1H010M

Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarque	Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarque	Q'ty
C067	254 4254 941	Electrolytic 100 μ F/16V	CE04W1C101M	△S001	9LF G000 11	Voltage select switch	Australia, Asia models	1
C068	255 4199 960	Film 0.022 μ F/50V	CQ92M1H223J(MRZ)					
C069	254 4060 993	Electrolytic 22 μ F/50V	CE04W1H220M	S551~554	9L2 6396 82R	Tact switch		4
C070	254 4254 022	Electrolytic 33 μ F/16V	CE04W1C330M	S555~557	9L2 6008 32	Push switch		3
C071~074	255 1084 007	Film 0.1 μ F/50V	CQ93M1H104K ECQM					
C075,076	253 1194 959	Ceramic 1000pF/50V	CK14B1H102K Europe,U.K. models					
C077,078	253 1174 018	Ceramic 0.01 μ F/16V	CK14Y1C103M	PG001	—	7 P MX pin post		1
C081	254 4196 012	Electrolytic 0.22 μ F/50V	CE04W1HR22M(SRA)	PG051	—	MX pin post		1
C082	254 4254 019	Electrolytic 22 μ F/16V	CE04W1C220M	PG052	—	Pin post (TXL 5P)		1
C551~553	253 1174 018	Ceramic 0.01 μ F/16V	CK14Y1C103M	CN001	—	Connector TKC-M16 P		1
C556	254 4252 037	Electrolytic 100 μ F/10V	CE04W1A101M	CN051	—	5 P MX connector		1
				CN052	—	5 P TXL connector		1
C681	254 4254 938	Electrolytic 47 μ F/16V	CE04W1C470M	CN551	—	4 P MX connector		1
C682,683	255 1134 054	Film 0.1 μ F/50V	CQ92M1H104J	CN552	—	4 P MX connector		1
C684,685	253 1193 934	Ceramic 100pF/50V	CK14B1H101K	CN553	—	5 P MX connector		1
				CN681	—	6 P TXL connector		1
OTHERS PARTS GROUP				P001,002	—	Power blank terminal	U.S.A.,Europe, Asia models	1
	—	(P.W.Board)						
E001,002	9L2 7292 52R	Fuse holder		#001	—	Heat sink S		1
E003,004	9L2 7292 52R	Fuse holder	Australia, Asia models	#002	—	Heat sink 22		1
E005~008	9L2 7292 52R	Fuse holder		#003	—	Heat sink bracket		2
E551	9LN J010 61	RM holder		#005,006	—	Screw 3x6 DT		2
				#007,008	—	Screw 3x8 DT		2
				#009,010	—	Screw 3x14 Bind		2
				#011~013	—	Screw 3x8 DT		3
△F001	9L2 7224 14	Fuse 2 A/125 V	U.S.A. model					
△F001	9L2 7280 74	Fuse T1 6 A	Australia, Asia models					
△F001	9L2 7280 77	Fuse T1 0 A	Europe, U.K. models					
△F002	9L2 7280 71	Fuse 0.8 A	Australia, Asia models					
△F003,004	9L2 7224 13	Fuse 1.6 A/125 V	U.S.A. model					
△F003,004	9L2 7280 77	Fuse T1 0 A	Except U.S.A. model					
JK001	9LE D004 91	System socket 15 P						
JK051	9LE U000 81	Speaker terminal 4 p push						
JK551	9L2 6950 31	Headphone jack						
JK552	9L2 6950 31	Mic jack						
L051,052	9L2 2273 61	Audio trap coil	Europe, U.K. models					
RY051	9L2 6413 21	Relay (24 V)						

UPR-C30 AUDIO P.W.B.UNIT

Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarque	Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarque
SEMICONDUCTORS GROUP							
IC201	9L2 3684 31W	IC AN278		Q901	269 0062 906	Transistor DTC124ES	Built in resistor
IC202	9L2 0204 21	IC LA1831		Q902	272 0025 004	Transistor HIT5610C or Transistor 2SB562(C)	
IC301	9L2 3852 01	IC LC7218		Q903,904	269 0062 906	Transistor DTC124ES	Built in resistor
IC401	9L2 0087 71	IC CXA1498S		Q905	272 0025 004	Transistor HIT5610C or Transistor 2SB562(C)	
IC402	9L2 3684 63W	IC BA335		Q906	269 0062 906	Transistor DTC124ES	Built in resistor
IC451	9L2 0202 91	IC BA3126N		Q907	272 0025 004	Transistor HIT5610C or Transistor 2SB562(C)	
IC471	9L2 0037 31	IC HA12134A		Q908,909	269 0062 906	Transistor DTC124ES	Built in resistor
IC501	9L2 0084 32	IC BU4052BC		D101,102	276 0375 002	Diode 1N4531 or 1N4148	
IC502-505	9LC P006 21	IC HA17558(HM)		D151-154	276 0375 002	Diode 1N4531 or 1N4148	
IC506	262 1873 009	IC BU4066BC		D155,156	276 0302 017	Varicap SVC-321SPA-C30	Asia,Australia models
IC507,508	9LC P006 21	IC HA17558(HM)		D301	276 0375 002	Diode 1N4531 or 1N4148	
IC901	9LC P011 81	IC M38123M4-090SP	μ-com	D401	276 0375 002	Diode 1N4531 or 1N4148	
IC951	9L2 0087 11	IC BU2040F		D501-506	276 0375 002	Diode 1N4531 or 1N4148	
Q151-154	273 0303 910	Transistor 2SC1740S-S	Except U.S.A. model	D901-907	276 0375 002	Diode 1N4531 or 1N4148	
Q155	274 0131 004	Transistor 2SD1468S-R	Europe, U.K. model	D951,952	9LC H000 71	LED SLR34MC3F	
Q181,182	273 0303 910	Transistor 2SC1740S-S		D953	9LC H000 72	LED SLR342	
Q183,184	273 0303 910	Transistor 2SC1740S-S	Except U.S.A. model	D954,955	9LC H000 71	LED SLR34MC3F	
Q201	273 0303 910	Transistor 2SC1740S-S		ZD301	276 0236 057	Zener diode HZ5C-3	5 V
Q202	269 0062 906	Transistor DTC124ES	Built in resistor	ZD501,502	276 0236 057	Zener diode HZ5C-3	5 V
Q301	269 0046 003	Transistor DTC114ES	Built in resistor	△PR451	LA2 500U 216	IC protector ICP-N5	5 V
Q302,303	269 0046 003	Transistor DTC114ES	Built in resistor Except U.S.A. model	△PR901	268 0073 905	IC protector ICP-N15	15 V
Q402-405	273 0303 910	Transistor 2SC1740S-S		RESISTORS GROUP			
Q406	269 0062 906	Transistor DTC124ES	Built in resistor	VR401-404	9L0 1603 11	Semifixed resistor 10kohm	VR 10K-B
Q407,408	273 0303 910	Transistor 2SC1740S-S		VR451,452	9L0 1603 16	Semifixed resistor 100kohm	VR 100K-B
Q451	269 0062 906	Transistor DTC124ES	Built in resistor	VR471,472	9L0 1603 15	Semifixed resistor 50kohm	VR 50K-B
Q452,453	273 0303 910	Transistor 2SC1740S-S		VR901	9L0 1603 14	Variable resistor 2kohm	EVND2AA03B23
Q454	274 0036 002	Transistor HIT5609C or Transistor 2SD468(C)		R101	241 2399 051	Carbon film 2.7kohm 1/6W	RD14B2E27J(5)
Q455	273 0303 910	Transistor 2SC1740S-S		R102	241 2395 068	Carbon film 56ohm 1/6W	RD14B2E560J(5)
Q456	269 0062 906	Transistor DTC124ES	Built in resistor	R103	241 0167 007	Carbon film 180ohm 1/2W	RD14B2H181J
Q457	273 0303 910	Transistor 2SC1740S-S		R151	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
Q458	269 0062 906	Transistor DTC124ES	Built in resistor	R152	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)
Q501,502	269 0062 906	Transistor DTC124ES	Built in resistor	R153	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
Q503,504	274 0131 004	Transistor 2SD1468(S)		R154	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)
Q505-518	269 0062 906	Transistor DTC124ES	Built in resistor				Except U.S.A. model
Q519,520	269 0046 003	Transistor DTA114ES	Built in resistor				RD14B2E104J(5)
Q521	274 0036 002	Transistor HIT5609C or Transistor 2SD468(C)					Europe,U.K. models
Q522,523	269 0062 906	Transistor DTC124ES	Built in resistor				
Q524	269 0046 003	Transistor DTA114ES	Built in resistor				

Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarque	Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarque
R154	241 2404 014	Carbon film 220kohm 1/6W	Australia, Asia models	R213	241 2399 035	Carbon film 2.2kohm 1/6W	RD14B2E222J(5) Except U.S.A. model
R155	241 2404 098	Carbon film 470kohm 1/6W	RD14B2E474J(5) Except U.S.A. model	R214	241 2404 014	Carbon film 220kohm 1/6W	RD14B2E224J(5) Except U.S.A. model
R156	241 2402 951	Carbon film 47kohm 1/6W	RD14B2E473J(5) Except U.S.A. model	R215	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
R157	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5) Europe, U.K. models	R216	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5)
R158	241 2404 098	Carbon film 470kohm 1/6W	RD14B2E474J(5) Except U.S.A. model	R217	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5) Europe, U.K. models
R159	241 2402 951	Carbon film 47kohm 1/6W	RD14B2E473J(5) Except U.S.A. model	R218,219	241 2400 050	Carbon film 6.8kohm 1/6W	RD14B2E682J(5)
R160	241 2393 989	Carbon film 10ohm 1/6W	RD14B2E100J(5) Except U.S.A. model	R220,221	241 2401 033	Carbon film 15kohm 1/6W	RD14B2E153J(5)
R161	241 2394 085	Carbon film 27ohm 1/6W	RD14B2E270J(5) Australia, Asia models	R301-303	241 2399 035	Carbon film 2.2kohm 1/6W	RD14B2E222J(5)
R162	241 2395 042	Carbon film 47ohm 1/6W	RD14B2E470J(5)	R304	241 2400 979	Carbon film 8.2 Mohm 1/6W	RD14B2E825J(5) Australia, Asia models
R181	241 2400 050	Carbon film 6.8kohm 1/6W	RD14B2E682J(5)	R305	241 2396 083	Carbon film 180ohm 1/6W	RD14B2E181J(5)
R182	241 2398 010	Carbon film 680ohm 1/6W	RD14B2E681J(5)	R306	241 2402 951	Carbon film 47kohm 1/6W	RD14B2E473J(5) Australia, Asia models
R183	241 2399 035	Carbon film 2.2kohm 1/6W	RD14B2E222J(5)				
R184	241 2398 094	Carbon film 1.5kohm 1/6W	RD14B2E152J(5)	R401-404	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)
R185	241 2400 050	Carbon film 6.8kohm 1/6W	RD14B2E682J(5) Europe, U.K. models	R405,406	241 2395 000	Carbon film 33ohm 1/6W	RD14B2E330J(5)
R185	241 2399 035	Carbon film 2.2kohm 1/6W	RD14B2E222J(5) Australia, Asia models	R407	241 2401 994	Carbon film 27kohm 1/6W	RD14B2E273J(5)
R186	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5) Except U.S.A. model	R408	241 2399 077	Carbon film 3.3kohm 1/6W	RD14B2E332J(5)
R187	241 2400 050	Carbon film 6.8kohm 1/6W	RD14B2E682J(5) Except U.S.A. model	R409	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)
R188	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5) Europe, U.K. models	R410	241 2398 094	Carbon film 1.5kohm 1/6W	RD14B2E152J(5)
R188	241 2398 094	Carbon film 1.5kohm 1/6W	RD14B2E152J(5) Australia, Asia models	R411	241 2397 927	Carbon film 270ohm 1/4W	RD14B2E271J
R189	241 0169 005	Carbon film 220ohm 1/2W	RD14B2H221J	R412	241 2398 094	Carbon film 1.5kohm 1/6W	RD14B2E152J(5)
R201	241 2397 943	Carbon film 330ohm 1/6W	RD14B2E331J(5) U.S.A. Australia, Asia models	R413	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5)
R202	241 2397 943	Carbon film 330ohm 1/6W	RD14B2E331J(5)	R414	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
R203	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5)	R415	241 2401 911	Carbon film 4.7kohm 1/6W	RD14B2E472J(5)
R204	241 2398 094	Carbon film 1.5kohm 1/6W	RD14B2E152J(5)	R416	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
R205	241 2397 066	Carbon film 390ohm 1/6W	RD14B2E391J(5)	R417	241 2405 974	Carbon film 1 Mohm 1/6W	RD14B2E105J(5)
R206	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)	R418	241 2404 072	Carbon film 390kohm 1/6W	RD14B2E394J(5)
R207	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5) U.S.A. model only	R419-421	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
R207	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5) Except U.S.A. model	R422	241 0165 009	Carbon film 150ohm 1/2W	RD14B2H151J
R208,209	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5)	R423	241 2399 077	Carbon film 3.3kohm 1/6W	RD14B2E332J(5)
R210	241 2397 066	Carbon film 390ohm 1/6W	RD14B2E391J(5) U.S.A. model only	R451	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
R211	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)	R452	241 2398 078	Carbon film 1.2kohm 1/6W	RD14B2E122J(5)
R212	241 2399 077	Carbon film 3.3kohm 1/6W	RD14B2E332J(5)	R453,454	241 2400 034	Carbon film 5.6kohm 1/6W	RD14B2E562J(5)
				R455,456	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)
				R457	241 2401 033	Carbon film 15kohm 1/6W	RD14B2E153J(5)
				R458	241 2394 027	Carbon film 15ohm 1/6W	RD14B2E150J(5)
				R459	241 2399 077	Carbon film 3.3kohm 1/6W	RD14B2E332J(5)
				R460	241 2401 033	Carbon film 15kohm 1/6W	RD14B2E153J(5)
				R461	241 2400 911	Carbon film 4.7kohm 1/6W	RD14B2E472J(5)
				R462,463	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
				R471,472	241 2399 035	Carbon film 2.2kohm 1/6W	RD14B2E222J(5)
				R473,474	241 2400 034	Carbon film 5.6kohm 1/6W	RD14B2E562J(5)
				R475-477	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)
				R478	241 2401 059	Carbon film 18kohm 1/6W	RD14B2E183J(5)
				R479	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
				R480	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)

Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarque	Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarque
R481,482	241 2401 033	Carbon film 15kohm 1/6W	RD14B2E153J(5)	R592,593	241 2404 014	Carbon film 220kohm 1/6W	RD14B2E224J(5)
R483,484	241 2400 034	Carbon film 5.6kohm 1/6W	RD14B2E562J(5)	R594,595	241 2397 927	Carbon film 270kohm 1/6W	RD14B2E271J(5)
R485	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)	R596,597	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)
				R598	241 2399 035	Carbon film 2.2kohm 1/6W	RD14B2E222J(5)
R501,502	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)	R599	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)
R503,504	241 2399 077	Carbon film 3.3kohm 1/6W	RD14B2E332J(5)				
R505,506	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)	R600	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)
R507,508	241 2399 077	Carbon film 3.3kohm 1/6W	RD14B2E332J(5)	R601,602	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
R509-511	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5)	R603-607	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5)
R512,513	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)	R608	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)
R514,515	241 2402 951	Carbon film 47kohm 1/6W	RD14B2E473J(5)	R609	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)
R516,517	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)	R610	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)
R518,509	241 2400 050	Carbon film 6.8kohm 1/6W	RD14B2E682J(5)	R611	241 2399 051	Carbon film 2.7kohm 1/6W	RD14B2E272J(5)
R520,521	241 2399 035	Carbon film 2.2kohm 1/6W	RD14B2E222J(5)	R612,613	241 2400 050	Carbon film 6.8kohm 1/6W	RD14B2E682J(5)
R522,523	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)				
R524,525	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)	△ R901	9L0 1745 76M	Metal film 3kohm 1/4W	RN14K2E302F
R526,527	241 2401 033	Carbon film 15kohm 1/6W	RD14B2E153J(5)	△ R902	9L0 1745 69M	Metal film 1.6kohm 1/4W	RN14K2E162F
R528,529	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5)	△ R903	9L0 1745 77M	Metal film 3.3kohm 1/4W	RN14K2E332F
R530,531	241 2402 951	Carbon film 47kohm 1/6W	RD14B2E473J(5)	R904	241 2399 035	Carbon film 2.2kohm 1/6W	RD14B2E222J(5)
R532,533	241 2399 077	Carbon film 3.3kohm 1/6W	RD14B2E332J(5)	R905	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)
R534	241 2400 034	Carbon film 5.6kohm 1/6W	RD14B2E562J(5)	△ R906	9L0 1745 71M	Metal film 1.8kohm 1/4W	RN14K2E182F
R536	241 2397 008	Carbon film 220ohm 1/6W	RD14B2E221J(5)	△ R907	9L0 1745 76M	Metal film 3kohm 1/4W	RN14K2E302F
R537	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)	△ R908	9L0 1745 69M	Metal film 1.6kohm 1/4W	RN14K2E162F
R538	241 2394 069	Carbon film 22ohm 1/6W	RD14B2E220J(5)	R909	241 2399 035	Carbon film 2.2kohm 1/6W	RD14B2E222J(5)
R539	241 2398 010	Carbon film 680ohm 1/6W	RD14B2E681J(5)	R910	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)
R540	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5)	R911	241 2399 093	Carbon film 3.9kohm 1/6W	RD14B2E392J(5)
R541,542	241 2400 050	Carbon film 6.8kohm 1/6W	RD14B2E682J(5)	△ R912	9L0 1745 77M	Metal film 3.3kohm 1/4W	RN14K2E332F
R543-546	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)	△ R913	9L0 1745 71M	Metal film 1.8kohm 1/4W	RN14K2E182F
R547,548	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)	R914	241 2399 035	Carbon film 2.2kohm 1/6W	RD14B2E222J(5)
R549,550	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)	R915	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)
R551,552	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)	R916-922	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
R553,554	241 2398 094	Carbon film 1.5kohm 1/6W	RD14B2E152J(5)	△ R923-925	245 2369 928	Metal film 10kohm 1/4W	RN14K2E103F
R555,556	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)	R926	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
R557	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)	△ R927,928	245 2366 989	Metal film 1kohm 1/4W	RN14K2E102F
R558	241 2400 911	Carbon film 4.7kohm 1/6W	RD14B2E472J(5)	△ R929,930	9L0 1745 63M	Metal film 910ohm 1/4W	RN14K2E911F
R559,560	241 2401 075	Carbon film 22kohm 1/6W	RD14B2E223J(5)	R931	241 2401 017	Carbon film 12kohm 1/6W	RD14B2E123J(5)
R561,562	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)	R932	241 2401 020	Carbon film 15kohm 1/6W	RD14B2E153J(5)
R563,564	241 2400 050	Carbon film 6.8kohm 1/6W	RD14B2E682J(5)				Europe, U.K. models
R565,566	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)	R932	241 2402 919	Carbon film 33kohm 1/6W	RD14B2E333J(5)
R567,568	241 2399 093	Carbon film 3.9kohm 1/6W	RD14B2E392J(5)				Asia, Australia models
R569,570	241 2400 911	Carbon film 4.7kohm 1/6W	RD14B2E472J(5)	R933-936	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5)
R571-574	241 2403 934	Carbon film 100kohm 1/6W	RD14B2E104J(5)	R937-939	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
R575,576	241 2401 017	Carbon film 12kohm 1/6W	RD14B2E123J(5)	R940,941	241 2402 951	Carbon film 47kohm 1/6W	RD14B2E473J(5)
R577,578	241 2400 050	Carbon film 6.8kohm 1/6W	RD14B2E682J(5)	R942	241 2405 974	Carbon film 1 Mohm 1/6W	RD14B2E105J(5)
R579,580	241 2404 991	Carbon film 270kohm 1/6W	RD14B2E274J(5)	R943	241 2402 951	Carbon film 47kohm 1/6W	RD14B2E473J(5)
R581,582	241 2400 979	Carbon film 8.2kohm 1/6W	RD14B2E822J(5)	R944	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)
R583,584	241 2404 991	Carbon film 270kohm 1/6W	RD14B2E274J(5)	R945	241 2398 955	Carbon film 1kohm 1/6W	RD14B2E102J(5)
R585,586	241 2400 995	Carbon film 10kohm 1/6W	RD14B2E103J(5)	△ R951	9L0 1745 58M	Metal film 620ohm 1/4W	RN14K2E621F
R587,588	241 2404 030	Carbon film 270kohm 1/6W	RD14B2E274J(5)	△ R952	9L0 1745 59M	Metal film 680ohm 1/4W	RN14K2E681F
R589,590	241 2397 972	Carbon film 470ohm 1/6W	RD14B2E471J(5)	△ R953	245 2296 004	Metal film 820ohm 1/4W	RN14K2E821F
R591	241 2399 051	Carbon film 2.7kohm 1/6W	RD14B2E272J(5)	△ R954	9L0 1745 63M	Metal film 910ohm 1/4W	RN14K2E911F

Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarks	Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarks
△R955	9L0 1745 58M	Metal film 620ohm 1/4W	RN14K2E621F	C211	254 4305 984	Electrolytic 2.2μF/50V	CE04W1H2R2M(SRA)
△R956	9L0 1745 59M	Metal film 680ohm 1/4W	RN14K2E681F	C212	254 4045 008	Electrolytic 3.3μF/50V	CE04W1H3R3=
△R957	245 2296 004	Metal film 820ohm 1/4W	RN14K2E821F	C214	253 1175 907	Ceramic 0.022μF/25V	CK14F1E223Z
△R953	9L0 1745 63M	Metal film 910ohm 1/4W	RN14K2E911F	C215	253 1195 961	Ceramic 4700pF/16V	CK14X1C472M
△R959	9L0 1745 72M	Metal film 2kohm 1/4W	RN14K2E202F	C216	253 1113 901	Ceramic 1200pF/50V	CK45B1H122K
△R960	9L0 1745 71M	Metal film 1.8kohm 1/4W	RN14K2E182F	C217	254 4254 909	Electrolytic 10μF/16V	CE04W1C100M
R961,962	241 2398 094	Carbon film 1.5kohm 1/6W	RD14B2E152J(5)				Europe, U.K. models
R963	241 2399 077	Carbon film 3.3kohm 1/6W	RD14B2E332J(5)	C218	HMA 1000 163	Ceramic 560pF/50V	CK14B1H561=
R964,965	241 2398 094	Carbon film 1.5kohm 1/6W	RD14B2E152J(5)				Europe, U.K. models
CAPACITORS GROUP				C219	254 4254 909	Electrolytic 10μF/16V	CE04W1C100M
C101	255 1134 041	Film 0.047μF/50V	CQ92M1H473J				Europe, U.K. models
C102	254 4254 941	Electrolytic 100μF/16V	CE04W1C101M	C220	253 1174 018	Ceramic 0.01μF/16V	CK14Y1C103M
C103	253 1174 018	Ceramic 0.01μF/16V	CK14Y1C103M				Except U.S.A. model
C104	253 1175 907	Ceramic 0.022μF/25V	CK45F1E223Z	C220	253 1175 907	Ceramic 0.022μF/25V	CK14F1E223Z
C105	HMA 1000 156	Ceramic 22pF/50V	CC45SL1H220=				U.S.A. model only
			U.S.A. model only	C221	253 1174 018	Ceramic 0.01μF/16V	CK14Y1C103M
C151	255 1134 038	Film 0.022μF/50V	CQ92M1H223J				Except U.S.A. model
C152	9LH 2306 51	Ceramic 8.2pF/50V	CC45SL1H8R2J	C221	253 1175 907	Ceramic 0.022μF/25V	CK14F1E223Z
C153	255 1134 038	Film 0.022μF/50V	CQ92M1H223J				U.S.A. model only
			Except U.S.A. model	C222,223	254 4256 909	Electrolytic 10μF/16V	CE04W1C100M
C154	253 3146 002	Ceramic 110pF/50V	CC45CH1H111J (Temp.)	C224	254 4260 045	Electrolytic 1μF/50V	CE04W1H010M
			Europe, U.K. model	C225	254 4252 066	Electrolytic 470μF/10V	CE04W1A471M
C155	255 4237 903	Film 2700pF/100V	CQ93P2A272J (NH)	C226,227	253 1195 961	Ceramic 4700pF/25V	CK14Y1C472M
			Australia, Asia models				Except U.S.A. model
C156	253 1190 908	Ceramic 10pF/50V	CC45SL1H100J	C228	253 1175 907	Ceramic 0.022μF/25V	CK14F1E223Z U.S.A.,
			Australia, Asia models				Australia, Asia models
C181	254 4228 090	Electrolytic 3.3μF/50V	CE04W1H3R3M (LL)	C301,302	253 3131 907	Ceramic 27pF/50V	CC45CH1H270J (Temp.)
C182	253 1195 929	Ceramic 2200pF/16V	CK14X1C222M	C303-305	253 1193 934	Ceramic 100pF/50V	CC45SL1H101J
C183	253 1175 907	Ceramic 0.022μF/25V	CK14F1E223Z	C306	253 1197 901	Ceramic 0.047μF/50V	CK14F1H473Z
C184	254 4196 012	Electrolytic 0.22μF/50V	CE04W1HR22M(SRA)	C307	254 4252 024	Electrolytic 47μF/10V	CE04W1A470M
			Europe, U.K. models	C308	254 4260 977	Electrolytic 4.7μF/50V	CE04W1H4R7M
C184	253 1195 929	Ceramic 2200pF/16V	CK14X1C222M				Australia, Asia models
			Australia, Asia models	C401-404	253 1194 933	Ceramic 680pF/50V	CK14B1H681K
C185	254 4260 045	Electrolytic 1μF/50V	CE04W1H010M	C405,406	253 1194 904	Ceramic 390pF/50V	CK14B1H391K
			Europe, U.K. models	C407	255 1135 011	Film 0.015μF/50V	CQ92M1H153J
C185	254 4228 029	Electrolytic 0.22μF/50V	CE04W1HR22M(LL)	C408	254 4252 037	Electrolytic 100μF/10V	CE04W1A101M
			Australia, Asia models	C409	255 1134 025	Film 0.01μF/50V	CQ92M1H103J
C186	253 1197 914	Ceramic 0.1μF/50V	CK14F1H104Z	C410,411	254 4260 977	Electrolytic 4.7μF/50V	CE04W1H4R7M
			Except U.S.A. model	C412	253 1193 934	Ceramic 100pF/50V	CK14B1H101K
C187	254 4254 941	Electrolytic 100μF/16V	CE04W1C101M	C413	253 1195 961	Ceramic 4700pF/16V	CK14X1C472M
				C414	254 4260 045	Electrolytic 1μF/50V	CE04W1H010M
C201-203	253 1175 907	Ceramic 0.022μF/25V	CK14F1E223Z	C415	255 1140 048	Film 0.068μF/50V	CQ92M1H683J
C204	253 1174 018	Ceramic 0.01μF/16V	CK14Y1C103M	C416,417	253 1194 904	Ceramic 390pF/50V	CK14B1H391K
C205	253 1193 934	Ceramic 100pF/50V	CK14B1H101K	C418	255 1135 011	Film 0.015μF/50V	CQ92M1H153J
C206	254 4254 909	Electrolytic 10μF/16V	CE04W1C100M	C419	254 4252 037	Electrolytic 100μF/10V	CE04W1A101M
C207	253 1197 901	Ceramic 0.047μF/50V	CK14F1H473Z	C420	253 1197 901	Ceramic 0.047μF/25V	CK14F1E473Z U.S.A.,
C208	253 1197 914	Ceramic 0.1μF/50V	CK45F1H104Z				Australia, Asia models
C209	253 1174 018	Ceramic 0.01μF/16V	CK14Y1C103M	C421	254 4260 074	Electrolytic 4.7μF/50V	CE04W1H4R7M
C210	254 4260 045	Electrolytic 1μF/50V	CE04W1H010M	C422	254 4252 037	Electrolytic 100μF/10V	CE04W1A101M

PARTS LIST OF CD CHANGER MECHANISM ASS'Y

Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarks	Q'ty	Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarks	Q'ty
1	9H0 5000 470	Clamper bracket Ass'y		1	51	9D3 0070 232	E gear G2 spring		1
2	9H0 5000 471	Conn. P.W.B. Ass'y		1s	52	9D3 0070 233	E sensor spring		1
3	9H0 5000 472	Disc sensor P.W.B. Ass'y A		1s	53	9D3 0070 259	E gear G4(S)		1
4	9H0 5000 473	Disc sensor P.W.B. Ass'y B		1	54	9D3 0070 266	E sensor bracket (S)		1
5	9H0 5000 474	Coil Ass'y		1	55	—	—		
6	9H0 5000 475	Gear chassis Ass'y		1	56	9D3 0070 748	Floating spring SA		1
7	9H0 5000 476	Disc case Ass'y		1	57	9D3 0070 749	Floating spring SB		1
8	9H0 5000 477	E sensor P.W.B. Ass'y		1s	58	9D3 0071 103	L gear B		1
9	9H0 5000 478	E motor Ass'y		1	59	9D3 0071 104	L gear C		1
10	9H0 5000 479	Loading plate Ass'y		1	60	9D3 0071 105	L gear D		2
11	9H0 5000 480	Disc base Ass'y		1	61	9D3 0071 106	L gear E		1
12	9D6 9020 301	Laser pickup Ass'y	KSM2102BAM Ass'y	1	62	9D3 0070 265	Cushion rubber		1
12-10	S88 4813 702	Optical pickup	KSS210B(S)RP	1	63	9D3 0070 256	E gear G2(S)B		1
13	9H0 5000 481	T.T base holder		1					
14	9H0 5000 482	L gear bracket Ass'y		1	81	9H0 5000 486	C tap screw 2x4		
15	9H0 5000 483	L motor		1	82	9H0 5000 437	Tap screw 2x4		
16	9H0 5000 484	Guide plate Ass'y		1	83	9H0 5000 431	Tap screw 2x5		
17	9H0 5000 485	L sensor P.W.B. Ass'y		1s	84	9H0 5000 487	Tap screw 2x6		
18	—	—			85	9H0 5000 488	Tap screw SG. 2x3		
19	—	—			86	9H0 5000 489	E ring 2.5		
20	—	—			87	9H0 5000 400	Tams screw 2.6x4		
21	9D3 0070 117	Cover plate spring		1	88	9H0 5000 490	Cup screw 2x6		
22	9D3 0070 142	Chassis		1	89	9H0 5000 491	P.Washer cut 1.85x5x0.5		
23	9D3 0070 144	Lock lever spring		1	90	9H0 5000 492	P.Washer cut 2.6x6x0.5		
24	9D3 0070 165	Stopper (S)		1	91	9H0 5000 493	P.Washer cut 3x6x0.5		
25	9D3 0070 148	Guide R3 (S)		1	92	9H0 5000 494	HLW cut 2.6x4.5x0.5		
26	9D3 0070 149	Disc base bracket		1	93	9H0 5000 495	P tap screw 2x4		
27	9D3 0070 150	Guide R1 (S)		1	94	9H0 5000 496	P tap screw 2x6		
28	9D3 0070 151	Guide R2 (S)		1	95	9H0 5000 497	Camera screw 2x3.5		
29	9D3 0070 153	Guide L1 (S)		1	96	9H0 5000 498	Tap screw 2x8		
30	9D3 0070 154	Guide L2 (S)		1	97	—	—		
31	9D3 0070 155	Cover plate B (S)		1	98	9H0 5000 499	Tap screw 2.6x5		
32	9D3 0070 156	Disc stopper (S)		1	99	9H0 5000 500	HLW cut 2.1x5x0.13		
33	9D3 0070 157	Guide stopper A (S)		1	100				
34	9D3 0070 158	Wire clamper		1					
35	9D3 0070 159	Chassis bracket		1					
36	9D3 0070 162	Cover plate A (S)		1					
37	9D3 0070 163	Lock lever (S)		1					
38	—	—							
39	9D3 0070 240	Worm gear bracket		1					
40	9D1 9001 204	Collar screw		1					
41	9D1 9210 707	RF clutch spring		1					
42	9D3 0070 257	E control lever (S)		1					
43	9D3 0070 203	E motor bracket		1					
44	9D3 0070 255	E gear G2(S)A		1					
45	9D3 0070 215	E gear G3		1					
46	9D3 0070 217	E gear G5		1					
47	9D3 0070 218	E gear G6		2					
48	9D3 0070 220	E gear G8		1					
49	9D3 0070 221	E gear G9		1					
50	9D3 0070 228	E conn. plate		1					

PARTS LIST OF CASSETTE MECHANISM

Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarks	Q'ty	Ref. No.	Part No.	Part Name	Remarks	Q'ty
1	948 0021 406	Head holder	Deck 1	1	46	948 0003 806	P.board		1
	948 0020 009	Head holder	Deck 2	1	47	948 0003 916	Housing	Deck 1	1
2	948 0000 207	Head frame		1		948 0020 504	Housing	Deck 2	1
3	948 0000 304	Head lever		1	48	948 0022 201	Belt	Deck 1 only	1
4	948 0000 401	Azimuth spring		1	49	948 0022 308	Holder Ass'y	Deck 1 only	1
5	948 0000 508	Assist arm Ass'y		1	61	948 0004 708	Spring		1
6	948 0000 605	Head arm gear		1	62	948 0004 711	Spring		1
7	948 0005 008	Cassette spring		1	63	948 0004 724	Spring		1
8	948 0005 105	Lock eject		1	64	948 0006 405	Spring		1
9	948 0005 202	Reel cap		2	65	948 0004 740	Spring		1
10	948 0000 809	Pinch arm L Ass'y		1	66	948 0004 753	Spring		1
11	948 0000 906	Head chassis		1	67	948 0006 502	Spring		1
12	948 0001 002	Pinch arm R Ass'y		1	68	948 0006 418	Spring		1
13	948 0010 200	Play arm L		1	69	948 0004 779	Spring		1
14	948 0010 307	Play gear		2	70	948 0004 782	Spring		1
15	948 0010 213	Play arm R		1	71	948 0020 601	Spring		1
16	948 0001 400	OS chassis		1	72	948 0022 405	Spring		1
17	948 0005 309	Sub reel L Ass'y		1	73	948 0006 528	Spring		1
18	948 0001 617	Solenoid	Deck 1	1	74	—	—		
	948 0001 604	Solenoid	Deck 2	1	75	—	—		
19	948 0021 503	Wire Ass'y		1	76	—	—		
20	948 0001 808	RVS arm		1	77	—	—		
21	948 0001 905	FF gear		1	78	—	—		
22	948 0002 001	FR arm Ass'y		1	79	—	—		
23	948 0002 108	FR pulley Ass'y		1	80	—	—		
24	948 0021 600	FR belt		1	81	948 0004 805	Screw		2
25	948 0002 302	Metal		1	82	948 0006 609	Screw		1
26	948 0021 707	Flywheel L Ass'y		1	83	948 0006 706	Screw		1
27	948 0002 315	Metal		1	84	948 0021 325	Screw		2
28	948 0002 506	Brake arm		1	85	948 0021 338	Screw		2
29	948 0001 510	Sub reel R Ass'y		1	86	948 0004 850	Screw		1
30	948 0002 603	Trigger arm		1	87	948 0021 341	Screw	Deck 1 only	1
31	948 0002 700	Cam gear		1	88	—	—		
32	948 0005 600	Metal		1	89	—	—		
33	948 0021 710	Flywheel R Ass'y		1	101	948 0021 354	Washer		2
34	948 0002 331	Metal		1	102	948 0004 915	Washer		1
35	948 0021 804	11P Wire Ass'y	Deck 1	1	103	948 0004 928	Washer		2
	948 0002 823	13P Wire Ass'y	Deck 2	1	104	948 0004 931	Washer	Deck 1 only	1
36	948 0002 904	Wire holder		1	105	948 0021 367	Washer		1
37	948 0020 203	P.board		1	106	948 0021 370	Washer		1
38	948 0003 107	Switch(SW150 or MTS)	SW150 or MTS10101MMB	1	TAPE DECK -1,2 MECHANISM				
39	948 0021 901	Leaf switch	MTS10041 Deck 1	2	1	948 0021 008	Motor Ass'y		1
	948 0021 901	Leaf switch	MTS10041 Deck 2	4	2	948 0006 007	Wire		1
40	927 0073 017	IC DN6851A or LB9051A		1	3	948 0021 105	Motor bracket		1
41	948 0022 007	FW bracket		1	4	948 0021 202	Spacer		1
42	948 0003 505	Pulley	Deck 1 only	1	5	948 0021 309	Screw 2.6x7		2
43	—	—			6	948 0021 312	Screw 2x4		2
44	—	—							
45	948 0022 104	Belt	Deck 1	1					
	948 0022 502	Belt	Deck 2	1					